

PER  
B-226

7/1/29  
Coopération. Culture maraîchère.  
Industrie laitière. Elevage  
et Aviculture.

# LE BULLETIN DE LA FERME

PARAIT TOUS  
LES JEUDIS

FONDÉ  
EN  
ESTABLISHED IN 1913

Bibliothèque St-Sulpice  
340 rue St-Denis  
832-14-0-29

Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière de la province de Québec

La Coopérative Fédérée ne se tient aucunement responsable de la matière à lire, pas plus que des annonces que peut publier le Bulletin de la Ferme, autres que celles qui la concernent en propre.

Canada, excepté Cité de Québec: \$1 00  
Cité de Québec et pays étrangers: \$1 50  
Pour les sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers: .75

VOLUME XVII, No 45

QUÉBEC

LE 7 NOVEMBRE 1929

## ENGRAIS CHIMIQUES

Notre organisation, pour la distribution des engrais chimiques, est terminée et nous sommes en mesure de soumettre nos prix et d'accepter les commandes.

Les acheteurs auront l'avantage de commander et de recevoir, dans le même char, les divers engrais suivants, pourvu toutefois que les quantités de Nitrate de Soude et de Sulfate d'Ammoniaque n'excèdent pas 20% du contenu du char:

|                       |                                   |                        |
|-----------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Superphosphate,       | 16% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> | en sacs de 125 livres. |
| Engrais composé,      | 4-8-10                            | en sacs de 125 livres. |
| Engrais composé,      | 3-8-10                            | en sacs de 125 livres. |
| Engrais composé,      | 2-12-6                            | en sacs de 125 livres. |
| Muriate de potasse,   | 48% K <sub>2</sub> O              | en sacs de 200 livres. |
| Sulfate de potasse,   | 48% K <sub>2</sub> O              | en sacs de 200 livres. |
| Nitrate de soude,     | 15% Az.                           | en sacs de 200 livres. |
| Sulfate d'ammoniaque, | 20% Az.                           | en sacs de 200 livres. |

La livraison peut être faite au temps désiré, à compter du 1er janvier jusqu'à la fin de mai 1930; nos conditions de paiement sont traitées à vue attachée au connaissance.

Demandez les prix à la succursale de Ste-Rosalie, en spécifiant la date approximative de livraison et en indiquant la gare où le char doit être livré. Les prix vous seront cotés rendus à cette gare.

**Coopérative Fédérée de Québec**  
STE-ROSALIE JCT. (BAGOT)



**MAL À LA GORGE**  
Gargarisez-vous au Minard coupé d'eau et prenez d'heure en heure, unedemi-cuillerée à thé de Minard mêlé de sirop. Soulagement rapide et certain des cas de croup, enrouement, esquinancie, et autres affections.

**Liniment Blanc Supérieur est**

**LINIMENT TRIOMPHE DE LA DOULEUR MINARD**



**Qualité Suprême**

Il n'y a pas de Mélasse aussi bonne que la véritable Mélasse **Extra Fancy** des Barbades! Il n'y a pas de Mélasse aussi pure! Il n'y en a pas d'aussi bien-faisante! Il n'y en a pas d'aussi exquise!

Elle goûte infiniment meilleur et est beaucoup plus riche que la Mélasse mélangée et en paquet.

Votre foyer mérite la meilleure! Insistez pour avoir la véritable Mélasse **Extra Fancy** des Barbades! Elle ne se vend qu'en quantité, prise dans les tonneaux originaux.

**LES BONS EPICIERS LA VENDENT**

18F



**PANIER AUX LETTRES**

Nos services sont acquis à nos abonnés seulement. Nous ne pouvons donc répondre aux lettres qui ne sont pas signées ou qui ne portent qu'un pseudonyme.

**Vin de betteraves** (Contribution de Mlle Joséphine Poulin, St-Cyprien.—4 livres de betteraves, 3 livres de sucre blanc, 1 livre de raisins, 1 gallon d'eau, 1 galette de yeast (levain). Préparation: Peler les betteraves et les couper par tranches, les faire bouillir dans le gallon d'eau jusqu'à ce qu'elles soient cuites. Couler. Faites bouillir aussi le raisin avec de l'eau à l'égalité des raisins. Ensuite mélangez le tout ensemble, just des betteraves, jus des raisins, galette de yeast et le sucre. Laissez tremper durant cinq jour, en brassant tous les jours. Ensuite, mettez dans une cruche durant deux mois, en la couvrant avec seulement une mousseline. Après ce temps, embouteillez.

**CONSULTATIONS DU VÉTÉRINAIRE**

Un abonné de St-Pierre les Becquets.—Combien de temps faut-il pour la consolidation d'une fracture du paturon? J'ai une jument qui, en ruant, s'est fracturée cette partie d'une jambe de derrière, il y a quarante jours. Le jour même de l'accident, j'ai plâtré avec grand soin, sur la partie malade, un bandage contentif, qui ne s'est pas dérangé depuis lors, et qui ne paraît pas devoir se dé ranger par lui-même d'ici à longtemps. La jument, laissée libre dans un carré de quatre pieds, n'a paru ne souffrir notablement ni de la fièvre, ni d'inflammation, ni d'enflure à la jambe. Maintenant elle laisse généralement porter son pied à terre, sans néanmoins s'en aider pour marcher. Quand pourrai-je enlever sûrement le bandage? Quand pensez-vous que je pourrai la mettre à la voiture?

Rép.—Pour que la fracture soit complètement réunie, cela prend de 3 à 6 mois. Mais vous pouvez enlever le bandage dès maintenant, et examiner si la réunion a eu lieu. Si elle a eu lieu, appliquez un bandage contentif moins dur et ce sera aussi bon. Si la réunion n'a pas eu lieu, appliquez de nouveau un bandage semblable au premier. Vous ne pouvez certainement pas la mettre à la voiture avant six mois, et encore, ce serait mieux d'attendre plus longtemps pour être sûr qu'il n'arrive aucun accident.

**Avortement des vaches**—La cause la plus commune de l'avortement chez les vaches est la nourriture endommagée par la moisissure qu'on leur donne quelquefois. Les moisissures sont toujours plus ou moins poison, et quelques variétés bien connues, telles que par exemple l'ergot, ont un effet spécifique sur les organes génitaux. La fréquence de l'avortement dans certains troupeaux, qu'on suppose souvent être épidémique, vient le plus ordinairement de ce que tout le troupeau a reçu la même nourriture, défectueuse.

**Jeunes brebis pour les fermes de Québec**

Les jeunes brebis destinées à la reproduction et tirées des expéditions envoyées sur le marché de Montréal, commencent à revenir aux fermes de Québec. On a retiré de cette manière un grand nombre de jeunes brebis destinées à la boucherie en ces deux ou trois dernières années. Cette sélection a été faite sur une base coopérative, et les Ministères fédéral et provincial de l'Agriculture y ont pris une part égale.

Les premières sélections ont été faites vers la fin de septembre par le propagandiste en industrie animale du gouvernement fédéral, établi à Montréal. La première expédition de cent vingt bêtes a été rassemblée vers la fin du mois. Elle se composait d'agneaux à face noire bien développés, de souche Shropshire et Oxford bien accusée. Tous étaient d'un bon type de boucherie et pesaient environ cent livres chacun. Beaucoup de ces agneaux étaient le produit des troupeaux des cercles d'élevage, organisés pendant les années précédentes, et ils étaient issus de bons béliers de race pure, employés par les membres des cercles.

Ces jeunes brebis sont fournies aux districts qui conviennent spécialement pour l'élevage du mouton et dans lesquels des cercles d'élevage sont en voie de s'organiser. Elles sont expédiées par l'agent de la Division de l'industrie animale à l'agronome du comté, qui les offre aux cercles de cultivateurs. Pour venir en aide dans ce travail, la province avance l'argent pour l'achat des animaux. Le prix payé pour les brebis est le prix du marché, plus 1c par livre. Les Ministères provincial et fédéral se partagent également les frais de transport. La demande pour ces brebis est si vive que l'on compte qu'il en sera mis environ cinq mille à la disposition des futurs éleveurs de moutons dans la province.

La province de Québec s'est déjà acquise une belle réputation pour les agneaux de boucherie. Le développement de l'industrie sur les bases posées par l'établissement de nouveaux troupeaux, qui comprend l'emploi exclusif de béliers approuvés, est d'un très bon augure pour l'industrie de l'élevage du mouton, pour laquelle une si grande partie de la province est éminemment adaptée.

**NOUS ACHETONS LA CRÈME ET LES ŒUFS À L'ANNÉE**

**NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX**

**ECRIVEZ-NOUS**

**J. Joubert**

4141 rue St-André  
**MONTREAL**  
LIMITEE



**Pourquoi Est-ce**

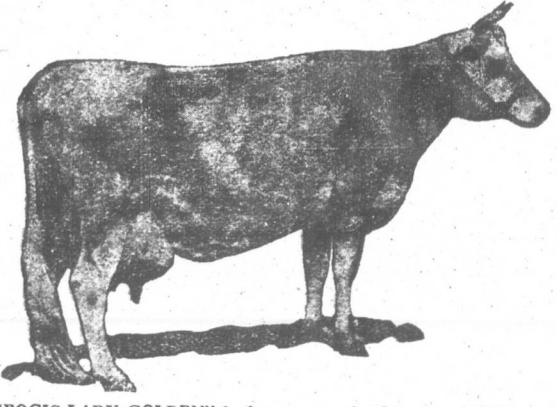
que tant de maladies qui semblent déjouer le savoir de grands médecins répondent à l'influence d'un simple remède de famille, tel que le

**NOVORO**

**Du DR. PIERRE**

C'est parce que ce remède va directement à la racine du mal, l'impureté du système. Il est fabriqué d'herbes et de racines pures et salutaires, et a été en usage depuis plus de cent ans.

Ce n'est pas une médecine de droguiste, mais est fournie directement par le Laboratoire de **DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.** 2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL. (Délivré libre de tous droits au Canada)



"POGIS LADY GOLDEN" la fameuse vache Jersey qui détient le record de l'Empire Britannique pour la production du lait

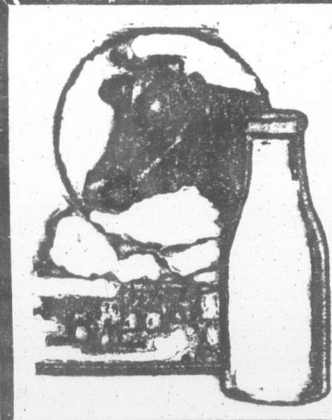
**Nourrissez vos vaches à la drèche, pendant l'hiver**

Les fermiers les plus réputés du Canada ont la plus haute opinion de la valeur de la Drèche de la National Breweries Limited, comme facteur de production de lait.

Les experts considèrent qu'au point de vue de l'excellence d'une ration, elle ne peut être remplacée avec avantage par aucun autre fourrage de la même densité. La moitié de la ration de grains, allouée aux chevaux de trait, peut aussi se composer de drèche.

Renseignez-vous chez votre marchand de grains ou écrivez-nous directement pour prix et renseignements

**DEPARTEMENT DE LA DRECHE THE NATIONAL BREWERIES LIMITED, 740 rue St-Maurice, MONTREAL**



Votre **CRÈME**

Expédiez-nous la cette année, nous payons constamment les meilleurs prix et faisons les remises régulièrement.

**LAITERIE DE QUÉBEC**  
75 Avenue du Sacré-Cœur  
QUÉBEC

Un fait indiscutable qui atteste de l'excellence de notre service, c'est que nos expéditeurs de la première heure, sont encore nos meilleurs amis.

ADMINISTRATION ET PU  
Abonnement payable d'a  
Canada—Excepté cité de Québe  
Cité de Québec et pays étrangers  
Pour les Sociétaires de la Coop  
tive Fédérée de Québec et  
Société des Jardiniers-Maraich  
Tarif des annonces 15c. la ligne  
classifiée 3 sous du mot. Minin  
par insertion. Payable d'avanc  
vigueur depuis le 1er octobre 19  
Pour abonnements et annonce  
"Bulletin de la Ferme", Limité  
la Couronne (Édifice Guillemet  
Case postale 129.—Tél. 3-1721.

Volme XVII—Henri

**Notre Pro**

De la prospérité d  
rité de notre agricult  
admis depuis déjà lon  
choses agricoles. Ceci,  
que la base de notre a

L'Industrie Laitiè  
la base de notre agricul  
c'est la seule producti  
de maintenir la fertilit  
remettre à nos plus  
St-Laurent) les élém  
commerce leur a enlev  
de ces régions payante  
plus pour nos cultivat  
chevaux employés aut  
et canadiens ont été re  
Si le cultivateur de nos  
sur sa ferme, il devra l  
trie laitière son entrep

Une deuxième rais  
trie laitière dans Québe  
à cette entreprise. No  
de bons pâturages dur  
et même si nos hivers  
peu longs et rigoureux,  
vateur peut récolter les  
ges les mieux adaptés  
production, tels, foin d  
luzerne, fourrage vert,  
racines, ensilage et un  
des grains reconnus le  
leurs, l'avoine et l'orge

La main-d'œuvre d  
pose le cultivateur de  
est une autre raison qu  
en faveur de l'industri  
Nulle province n'est au  
risée au point de vu  
d'œuvre que l'est la  
nombreuses qui peuvent  
le soin des troupeaux la

Enfin, nous avons  
illimités. A nos porte  
réal venant en tête est  
crème en grande partie  
que l'on ne fait pas enc  
Montréal. Comme au  
Québec, Trois-Rivière  
tres centres industriel  
qui seront demain de  
laitière.

Les comtés du sud,  
très satisfaisant dans le  
ce marché devait nous é  
re; où l'on peut export  
pour l'exportation ang  
seraient encore qu'un  
anglaises.

Le cultivateur de  
succès pour faire de l'in

## ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de Québec..... \$1.00  
Cité de Québec et pays étrangers..... 1.50  
Pour les Sociétaires de la Coopéra-  
tive Fédérée de Québec et de la  
Société des Jardiniers-Marailleurs.. 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce  
classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 sous  
par insertion. Payable d'avance. Tarif en  
vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire au  
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue de  
la Couronne (Edifice Guillemette), Québec.  
Case postale 129.—Tél. 3-1721.

## LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET RÉDACTION

37, DE LA COURONNE,  
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
de la Société des Jardiniers-Marailleurs et de la Société d'Industrie Laitière  
de la Province de Québec.

## RÉDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de  
la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techni-  
ciens et de praticiens agricoles, assistés  
de collaborateurs occasionnels et de corres-  
pondants de diverses institutions agricoles.  
Toute collaboration est sujette au contrôle  
du directeur.

La correspondance concernant la rédac-  
tion doit être adressée au Directeur du  
"Bulletin de la Ferme", Case postale 129,  
Québec.

Volume XVII—Henri Gagnon, Président,

QUÉBEC le 7 NOVEMBRE 1929

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 45

## Notre Production laitière --- Ce qu'elle est---Ce qu'elle devrait être

Par S.-J. CHAGNON, chef du Service de l'Industrie animale, au Ministère Provincial de l'Agriculture.

De la prospérité de notre industrie laitière dépend la prospérité de notre agriculture dans la province de Québec. Ceci est admis depuis déjà longtemps par tous ceux qui s'occupent de choses agricoles. Ceci, parce que l'on a reconnu depuis longtemps, que la base de notre agriculture est cette industrie.

L'Industrie Laitière est et restera probablement toujours la base de notre agriculture, et cela pour plusieurs raisons. D'abord, c'est la seule production qui permettra au cultivateur québécois de maintenir la fertilité de son sol, comme ce sera le moyen de remettre à nos plus belles régions (vallées du Richelieu, du St-Laurent) les éléments de fertilité que la culture du foin pour le commerce leur a enlevés et de rendre l'exploitation des fermes de ces régions payante. Il ne faut pas se le cacher, le foin n'est plus pour nos cultivateurs une culture payante, parce que les chevaux employés autrefois dans les grands centres américains et canadiens ont été remplacés par les camionset les automobiles. Si le cultivateur de nos belles régions à foin veut faire de l'argent sur sa ferme, il devra l'exploiter à l'avenir en faisant de l'industrie laitière son entreprise principale.

Une deuxième raison qui prouve la logique de faire de l'industrie laitière dans Québec, c'est que le sol se prête admirablement à cette entreprise. Nous avons de bons pâturages durant l'été, et même si nos hivers sont un peu longs et rigoureux, le cultivateur peut récolter les fourrages les mieux adaptés à cette production, tels, foin de trèfle, luzerne, fourrage vert, plantes-racines, ensilage et une partie des grains reconnus les meilleurs, l'avoine et l'orge.

La main-d'œuvre dont dispose le cultivateur de Québec est une autre raison qui milite en faveur de l'industrie laitière. Nulle province n'est aussi favorisée au point de vue main-d'œuvre que l'est la province de Québec, avec ses familles nombreuses qui peuvent fournir l'aide économique et habile pour le soin des troupeaux laitiers.

Enfin, nous avons pour nos produits laitiers des marchés illimités. A nos portes nous avons nos grands centres, Montréal venant en tête est obligé de s'approvisionner de lait et de crème en grande partie dans l'est de la province d'Ontario, parce que l'on ne fait pas encore assez de production d'hiver autour de Montréal. Comme autre centre de consommation, nous avons Québec, Trois-Rivières, Hull, Sherbrooke et plusieurs autres centres industriels qui se développent rapidement et qui seront demain des centres importants de consommation laitière.

Les comtés du sud, près de la frontière, ont trouvé un marché très satisfaisant dans les centres industriels américains. Même si ce marché devait nous être fermé, nous avons toujours l'Angleterre, où l'on peut exporter nos produits laitiers, et si nos surplus pour l'exportation anglaise devaient quadrupler, nos produits ne seraient encore qu'un bien petit pourcentage des importations anglaises.

Le cultivateur de Québec possède donc tous les facteurs de succès pour faire de l'industrie laitière payante.

## Notre production laitière---Ce qu'elle est

Un inventaire de notre production laitière dans la province serait bien à propos, je crois, si nous voulons ensuite tracer un programme d'amélioration que le cultivateur, désireux de rendre son exploitation plus payante, pourrait suivre.

En chiffre rond, la valeur totale de notre production est d'environ soixante-et-dix millions de dollars par année. C'est un chiffre assez considérable, si nous considérons le total. Cependant, si nous considérons que ce total doit être divisé entre environ 150,000 cultivateurs, et que ce montant est le revenu total des produits laitiers de nos troupeaux formés d'à peu près un million de vaches, il faut constater que la production, par unité, semble trop basse pour être payante d'une manière générale.

Le baromètre dont on se sert habituellement pour mesurer l'état de prospérité de l'industrie laitière dans la plupart des pays, comme dans les troupeaux, est la production annuelle par vache. En d'autres termes, les pays où l'industrie du lait est en progrès constant sont justement ceux qui ont une forte moyenne de production annuelle par vache. Citons d'abord la Hollande; elle vient en tête avec un chiffre annuel de 7,000 livres de lait par vache. Vient ensuite le Danemark avec un chiffre dépassant 6,000 livres.

Sur notre continent, le cas du Wisconsin est particulièrement typique. Cet état du centre-nord de la République américaine s'est acquis la réputation d'avoir l'industrie laitière la plus prospère qu'il y ait l'autre bord de la frontière.

C'est peut-être un des plus importants centres laitiers qu'il y ait au monde. Cependant, il y a vingt ans, le Wisconsin n'offrait rien de remarquable en fait de bétail laitier. Si on a

fait des progrès aussi notoires, cela tient au fait que les cultivateurs de cette région se sont groupés autour de leur Collège d'Agriculture,—un des meilleurs qu'il y ait sur le continent—et ont soigneusement suivi les directions que leur ont données les maîtres de la science zootechnique. L'amélioration des troupeaux y a atteint un point tel que la production moyenne des vaches "wisconsines", si l'on me permet de dire, est à peu près le double de la production moyenne des troupeaux du reste des Etats-Unis.

Mais, se demandera-t-on, cet Etat du Wisconsin est-il plus favorisé au point de vue climat, sol et marché que ne l'est notre province de Québec?

Non, il n'est pas plus avantageux, à peu de chose près du moins, que nous le sommes.

De même, nous ne découvrons pas plus d'avantages, les conditions étant prises dans leur ensemble dans les autres pays, si nous voulons bien nous donner la peine d'ouvrir les yeux.

Aussi bien, si l'on obtient ailleurs d'aussi éclatants résultats, pourquoi nos agriculteurs de la province de Québec, avec autant d'avantages, sinon plus, ne pourraient-ils pas suivre de plus près les pays cités plus hauts?

(Suite à la page 1040)

## PAGE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

### BON A SAVOIR NEIGE AUX POMMES.

2 œufs (les blancs seulement), 3 pommes bouillies, passées au tamis et refroidies, 1 tasse de sucre en poudre. Ajouter graduellement les pommes et battre vigoureusement. Mettre dans un plat et garnir avec de la gelée.

*Le Bulletin de la Ferme est le seul organe officiel dont la Coopérative se serve pour se tenir en relation avec ses membres.*

### SAUCE.

1 tasse de sucre en poudre, ¼ tasse de beurre en crème, ajouter 1 cuillerée de vanille et graduellement 1 tasse de lait doux. Mettre le bol dans un bassin d'eau chaude et remuer le mélange jusqu'à ce que la sauce ait la consistance de la crème.

à suivre

## La Coopération est Salulaire: Remède aux maux dont souffrent l'agriculture

Hôte d'honneur du banquet des directeurs des cartels de blé canadiens, qui eut lieu récemment à Calgary, le Dr. J. P. Warbasse, grand apôtre de la coopération agricole aux Etats-Unis, a fait un sombre tableau de la vie rurale dans la république américaine. Jadis, dit-il, la population des campagnes était la meilleure du pays, et profondément attachée à la terre, mais elle en a été déracinée par le commercialisme. Les cultivateurs américains ont contracté des dettes se chiffrant à quinze milliards de dollars et font d'impuissants efforts pour en payer les intérêts, qui se totalisent annuellement à un billion de dollars. Ce fardeau est trop lourd à porter, aussi les campagnes se vident, les fermiers désertent le sol, dès que l'occasion leur est offerte d'occuper un emploi dans les villes. La vie rurale d'autrefois a perdu son charme et son prestige.

Ce tableau est évidemment chargé. Le fermier américain est aussi perspicace et débrouillard que quiconque, mais comme beaucoup d'autres il s'est laissé fasciner par le mirage trompeur de la vie urbaine. Il s'est, d'autre part, endetté outre mesure, au lieu de réformer ses méthodes désuètes, et a trop tardé à s'organiser de façon efficace. Réduit à l'impossibilité de joindre les deux bouts, il s'est fait commerçant, comme pis aller peut-être, mais suivant en cela une inclination naturelle au peuple américain. La politique a consommé enfin la perte d'un grand nombre, et il est bon de le retenir, car si les cultivateurs ont besoin de se remettre sur pied, ce n'est guère par la politique qu'ils y arriveront, mais par la mise à contribution des saines doctrines de l'économie rurale judicieusement appliquées.

C'est ce que reconnaît d'ailleurs le Dr Warbasse, et il l'a affirmé en termes non équivoques en complimentant ses auditeurs sur le succès de leur grande organisation de vente et l'heureuse influence que celle-ci exerce sur le développement de l'agriculture au Canada. Or, les cartels canadiens de blé sont, comme on le sait, rien autres que de puissantes organisations coopératives, dont les membres, unis par les liens de la solidarité mutuelle, mettent en commun leur intelligence, leur travail, leurs aspirations. C'est ainsi qu'ils peuvent contrôler et orienter leur énorme production sur les grands marchés mondiaux pour en obtenir les meilleurs gains.

Le même succès est assuré à la coopération appliquée aux diverses productions agricoles spécialisées, et pareillement à la coopération mise au service de la consommation. Les cultivateurs ont donc intérêt à s'organiser coopérativement, non seulement pour la vente en commun de leurs produits, mais aussi pour l'achat en commun de tout ce dont ils ont besoin: machines, engrais, semences, etc. Dans l'un et l'autre cas, la coopération leur offre d'appréciables avantages, et la Coopérative Fédérée est là pour les aider.

Le mouvement coopératif est relativement de date récente en notre province. Il a pris cependant de l'ampleur en ces quelques vingt dernières années, grâce à la vigoureuse impulsion que l'honorable M. Caron lui a donné et grâce aussi à la création de la Coopérative Fédérée.

C'est cet élan que l'honorable M. Perron veut accentuer en couvrant la province de tout un réseau de coopératives locales reliées aux coopératives régionales affiliées à la Coopérative Fédérée. Réussira-t-il à convaincre les intéressés de la prodigieuse efficacité qu'aurait une semblable organisation? Le doute n'est plus permis. Déjà, il y a une belle floraison de coopératives locales. Le groupement de toutes ces unités est cependant essentiel au complet rendement de la coopération. Sur le champ économique aussi bien que sur le champ de bataille, il faut présenter un front unique pour atteindre au succès désiré. L'émiettement des forces ne pourrait qu'entraver le succès de la coopération.

Présentons un front uni et nous n'aurons pas à déplorer chez nous les tristes conséquences de l'isolement joint aux éléments de désagrégation qui ont causé tant de mal aux fermiers américains.

## L'emballage de nos Produits

On sait combien était défectueux l'emballage de la plupart de nos produits, avant que la Coopérative Fédérée s'en occupât. Dans certains cas, comme dans celui du fromage, par exemple, la Coopérative a si bien réussi à l'améliorer, que notre emballage est aujourd'hui cité comme modèle.

Mais si, dans le cas du fromage en meules, nous avons atteint le nec plus ultra de la perfection, il y a d'autres produits qui y gagneraient d'être présentés d'une manière plus attrayante.

La campagne menée à cette fin par la Coopérative Fédérée a créé un nouvel état d'esprit: les producteurs comprennent mieux aujourd'hui

que l'argent dépensé pour l'emballage n'est pas de l'argent dépensé en vain, mais qu'il contribue à annoncer un produit, à le rendre plus populaire, à en augmenter et la vente et le prix. Un joli emballage joint l'attrait à la qualité.

C'est un fait maintes fois constaté que le consommateur ne se contente plus maintenant d'exiger un bon produit, mais il veut de plus qu'il soit présenté d'une façon attrayante. Et il y a de ce côté tout un art à apprendre et de bons exemples à suivre. En ce qui regarde, par exemple, la vente au détail de notre fromage, quel plus bel exemple à suivre que celui des crèmeries françaises et suisses qui nous livrent, avec un art consommé dans l'emballage, ces petites "portions" de fromage à la crème, qui sont excellents, il est vrai, mais qui doivent assurément leur rapide popularité à la façon véritablement artistique dont ils sont présentés. N'est-on pas porté, d'un premier coup d'œil, à juger de la qualité de ces produits par la qualité de leur emballage?

Que ne fait-on de même pour nos produits spécifiques. Nous ne mentionnerons ici que les fraises de l'Île d'Orléans. N'y gagneraient-elles pas à être présentées dans de jolis paniers bien faits et de forme spéciale, qui les distingueraient des mêmes fruits des autres régions productrices. On pourrait en dire autant des prunes de Kamouraska, etc.

Ces excellents produits spécifiques jouissent, aujourd'hui, d'une excellente réputation, qui peut s'étendre au dehors de la province. Ne conviendrait-il pas de prendre des mesures pour l'accentuer davantage et faire profiter les régions qui en ont la spécialité en faisant mieux connaître les uns et les autres?

Mais pour cela il faut tout d'abord de l'organisation, de la coopération.

## Routine vs Coopération

M. Thomas Poulin terminait, l'autre jour, l'article de tête de l'Action Catholique par les remarques que voici:

Si la routine a sa grande part de responsabilité, elle est aidée considérablement par l'individualisme.

Pour faire de l'argent, il ne s'agit pas tant de produire beaucoup que de vendre et de vendre avantageusement. Le manque de coopération a fait que même, très souvent, nous n'avons pas pu vendre les produits que nous avions récoltés. On commence à le comprendre. C'est ainsi que les producteurs de patates d'En-Bas ont formé des coopératives et une fédération de ces coopératives. Les producteurs de sucre ainsi que d'autres sont aussi entrés dans le mouvement.

De là nous pouvons conclure que le jour où nous aurons réussi à chasser la routine et à nous pénétrer de l'esprit coopératif, nous aurons rendu la terre payante et fait disparaître deux des grandes causes de sa désertion.

On reste d'ordinaire où l'on fait son affaire.

On ne saurait mieux dire en aussi peu de mots. A quoi servirait, en effet, au cultivateur de produire davantage, s'il vend au prix coûtant, et parfois même en bas du prix de revient?

La Coopérative Fédérée a bien, dans une certaine mesure, amélioré l'état de choses existant autrefois et obtenu de meilleurs prix pour le beurre, le fromage, les œufs, les volailles, les dindes, le sucre et le sirop d'érable, les bluets, etc.

Mais son action est nécessairement limitée à la somme des produits qu'on lui confie.

Sans vouloir tirer la couverture plus que de raison, nous pouvons bien ajouter qu'aucune autre institution n'a, autant que la Coopérative, contribué à créer cet esprit coopératif qui se manifeste aujourd'hui par la création de coopératives locales sur différents points de la province.

Avons-nous besoin d'ajouter que nous sommes heureux de constater qu'enfin l'esprit coopératif semble pénétrer la classe agricole, convaincus que nous sommes que là se trouve le salut, le seul moyen d'assurer au cultivateur sa juste part de la prospérité générale.

Ce qu'il faut, et à tout prix, si nous voulons sortir l'agriculture du marasme, c'est convaincre nos gens des bienfaits de la coopération, couvrir la province de coopératives locales qui permettront de grouper les quantités nécessaires pour influencer les marchés.

C'est ce que l'honorable M. Perron a entrepris de réaliser. Mais avec la meilleure volonté du monde, il ne peut tout faire seul: les cultivateurs doivent s'aider d'abord, se grouper, manifester d'une manière tangible leur détermination en souscrivant à la coopérative en formation. Et ils peuvent être sûrs qu'ensuite l'aide du gouvernement ne leur fera pas défaut. Ils ont la promesse de l'honorable M. Perron, et le nouveau ministre de l'agriculture a la réputation d'être un homme qui ne manque jamais à ses engagements. Il n'a qu'une parole.

A l'œuvre donc, et que l'on fonde partout des coopératives! Le salut de l'agriculture en dépend.

## NOTES

Avec l'hiver à nos portes, la ferme, et la moindre ne...

Tout le monde n'a pas le permis de liqueur et un...

La véritable menace pour les yeux quittent le che... l'accélérateur.

C'est un bon signe pour acheter des stocks... trouve pas pour acheter...

Des porcs pour le... leur faut huit mois pour... pas beaucoup.

S'il y a un sujet sou... Et pourtant personne n... temps comme il vient, e...

L'influence du prêtre... d'efficacité réelle sans... agricole ne pourra jam... paternelle du prêtre.

Les poulettes qui se... rarement celles qui don... poulettes au poulailler... leurs avertis. Cette ré... ferme qu'au troupeau c...

La routine.—On re... théorie en agriculture, s... sons routinières pour a... sans la pratique ne vaut... ne vaut rien. Si person... serions-nous aujourd'hui...

Les manufacturiers... ploie de machines perfec... sent les frais de vente e... gros profits. Pourquoi... C'est en mettant la scie... modernes qu'ils pourront... La nation qui produira l... sur les marchés mondiaux...

L'étude du sol doit... du cultivateur peut effec... que sur les autres agent... l'eau. Améliorer un sol... afin de le mettre en har... ture. Dans un champ... trop forte, il faut s'app... la qualité des sols légers... sable dans les terres tro... celles qui sont trop sablo... de bon sens; ils peuvent... de ne pas séparer la th... amendement, nous vous... nome. Ses conseils pour...

A qui la faute?—On... il est vrai, qui font de l'... élèvent chaque printemps... à ces petits animaux du l... nécessaire pour les empê... brouter un brin d'herbe, o... où ils doivent passer l'éte... y sont plutôt rares. L'abr... manque complètement, c... un bouquet d'arbres dans... premier été de leur exist... bêtes ont l'air de veaux c... ont souffert pendant qua... de la soif, beaucoup de la... tomne, on les amène à l'éte... du mauvais foin et parfois... neige est disparue, le pau... mêmes conditions que l'éte... un second hiver semblab... suivant il sera vendu à l... en donner.

Comment voulez-vous... soit payant. Et ce sont le... que l'agriculture n'est par...

## NOTES ET COMMENTAIRES

Avec l'hiver à nos portes, bien de petites besognes s'imposent sur la ferme, et la moindre n'est pas de remplacer les carreaux brisés.

Tout le monde n'est pas qualifié à posséder en même temps un permis de liqueur et un permis de chauffeur.

La véritable menace pour la sécurité des gens, c'est l'individu dont les yeux quittent le chemin, la main le volant et dont le pied pèse sur l'accélérateur.

C'est un bon signe quand il y a beaucoup d'argent de disponible pour acheter des stocks, mais c'est un mauvais signe quand on n'en trouve pas pour acheter des socs.

Des porcs pour le commerce, c'est bien ce qu'il vous faut, mais s'il leur faut huit mois pour atteindre le poids requis, ils ne vous paieront pas beaucoup.

S'il y a un sujet souvent discuté, c'est bien celui de la température. Et pourtant personne n'y peut rien. Pourquoi donc ne pas prendre le temps comme il vient, et en tirer le meilleur parti possible?

L'influence du prêtre.—De même que la colonisation n'a pu avoir d'efficacité réelle sans que le clergé en ait pris la direction, ainsi le niveau agricole ne pourra jamais être relevé sans la direction intelligente et paternelle du prêtre.

Les poulettes qui se perchent tard en automne dans les arbres sont rarement celles qui donnent des œufs quand ils sont chers. Mettre les poulettes au poulailler le 1er octobre, c'est la règle de bien des aviculteurs avertis. Cette règle s'applique tout aussi bien au troupeau de ferme qu'au troupeau commercial.

La routine.—On rencontre encore des gens qui ne veulent pas de la théorie en agriculture, s'en rapportant exclusivement à des combinaisons routinières pour aboutir aux résultats que l'on sait. La théorie sans la pratique ne vaut pas grand chose, mais la pratique sans la théorie ne vaut rien. Si personne n'avait essayé de procédés nouveaux, où en serions-nous aujourd'hui en fait de progrès agricole? Tout serait à faire.

Les manufacturiers ont diminué leur coût de production par l'emploi de machines perfectionnées; ils augmentent la production et réduisent les frais de vente en unissant leurs forces, s'assurant ainsi de plus gros profits. Pourquoi les cultivateurs n'en feraient-ils pas autant? C'est en mettant la science à leur service et en adoptant les méthodes modernes qu'ils pourront lutter avec leurs concurrents des autres pays. La nation qui produira le plus économiquement sera celle qui dominera sur les marchés mondiaux.

L'étude du sol doit avoir pour objet son amélioration. L'industrie du cultivateur peut effectivement exercer plus d'influence sur les terres que sur les autres agents qui favorisent la végétation, comme l'air et l'eau. Améliorer un sol, c'est modifier sa constitution, ses propriétés, afin de le mettre en harmonie avec le climat et les exigences de la culture. Dans un champ où domine un terrain trop argileux, une terre trop forte, il faut s'appliquer à lui faire acquiescer, à un certain degré, la qualité des sols légers. La théorie indique qu'il suffit d'introduire du sable dans les terres trop tenaces ou trop grasses, de la glaise dans celles qui sont trop sablonneuses. Ces conseils de la science sont pleins de bon sens; ils peuvent être réalisés dans la pratique. Il importe donc de ne pas séparer la théorie de la pratique. Avant de tenter aucun amendement, nous vous conseillons cependant de consulter votre agronome. Ses conseils pourront vous être très utiles.

A qui la faute?—On rencontre encore des gens, en plus petit nombre il est vrai, qui font de l'élevage à rebrousse poil, pourrait-on dire. Ils élèvent chaque printemps un certain nombre de veaux. On fait boire à ces petits animaux du lait plus ou moins riche pendant juste le temps nécessaire pour les empêcher de mourir, et dès qu'ils sont capables de brouter un brin d'herbe, on les met dans ce que l'on appelle un pâturage, où ils doivent passer l'été. Généralement l'herbe, et assez souvent l'eau, y sont plutôt rares. L'abri contre les rayons du soleil ou les pluies froides manque complètement, excepté si le hasard a voulu qu'il se trouve un bouquet d'arbres dans le champ qu'ils occupent. Le résultat de ce premier été de leur existence est qu'à l'automne ces pauvres petites bêtes ont l'air de veaux de deux mois en mauvaise santé. Après qu'ils ont souffert pendant quatre ou cinq mois, un peu de la faim, un peu de la soif, beaucoup de la chaleur pendant l'été et du froid dans l'automne, on les amène à l'étable pour les faire manger pendant tout l'hiver du mauvais foin et parfois de la paille. Au printemps, aussitôt que la neige est disparue, le pauvre animal reprend la vie des champs sous les mêmes conditions que l'été précédent. Après l'automne il recommence un second hiver semblable au précédent, puis dans le cours de l'été suivant il sera vendu à l'engrais pour ce que celui-ci voudra bien en donner.

Comment voulez-vous que de l'élevage fait dans ces conditions soit payant. Et ce sont le plus souvent ces gens-là qui crient le plus fort que l'agriculture n'est pas prospère!

Le Congrès de Plessisville.—La réunion annuelle de la Société d'Industrie laitière a lieu au moment même de la mise en pages de notre journal. Par le programme que nous en avons publié, on a pu voir que ses délibérations seront de la plus haute importance. L'augmentation de notre production laitière, c'est une question qui intéresse tous les cultivateurs de cette province. Aussi y consacrons-nous beaucoup d'espace dans le présent numéro.

Les conventions de la Société d'Industrie laitière prenant de plus en plus d'importance, nous nous proposons bien de publier in extenso quelques-unes au moins des principales études qui seront soumises au Congrès de Plessisville.

La récolte canadienne de patates est maintenant estimée à 42,905,000 quintaux, à comparer avec 50,195,000 l'an dernier, soit une diminution de 16 p. 100, dit le rapport du ministère de l'Agriculture fédérale.

544,393 acres de terrain auront produit cette récolte, soit 78 quintaux par acre, à comparer avec 90.3 quintaux par acre en 1928, qui est la moyenne des années précédentes. Toutes les provinces à l'exception de Québec, auront une récolte moins considérable que l'an dernier. La diminution est légère dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse et de la Colombie-Britannique, mais elle est notable dans les provinces de l'Île du Prince-Edouard, du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et des Prairies. Cette réduction de la récolte serait due à la période de sécheresse qui sévit un peu partout, mais moins dans Québec qu'ailleurs. Le tableau suivant montre les estimés de la récolte par province pour l'année 1929, à comparer avec l'année 1928.

|                       |            |            |                   |           |           |
|-----------------------|------------|------------|-------------------|-----------|-----------|
| Île-du-Prince-Edouard | 5,708,000  | 3,791,000  | Manitoba          | 2,585,000 | 1,500,000 |
| Nouvelle-Ecosse       | 6,776,000  | 4,806,000  | Saskatchewan      | 3,052,000 | 2,061,000 |
| Nouveau-Brunswick     | 3,280,000  | 2,986,000  | Alberta           | 2,220,000 | 1,836,000 |
| Québec                | 13,671,000 | 15,376,000 | Colombie-Anglaise | 1,628,100 | 1,549,000 |
| Ontario               | 11,875,000 | 8,490,000  |                   |           |           |

La spéculation.—Par suite de la récente dégringolade à la Bourse, des sommes fabuleuses ont changé de mains. On cite le cas des frères Fisher, de Détroit, qui auraient perdu plusieurs centaines de millions.

Ce ne sont pas les gros poissons qui sont le plus à plaindre, ce sont les petits. Les gros réussiront probablement à se rattraper, ou du moins auront sauvé du naufrage de quoi vivre encore dans l'aisance.

Mais des milliers de petits rentiers et d'ouvriers ont perdu tout leur avoir, des économies péniblement amassées sou par sou. Ce sont ceux-là qui sont à plaindre. Nous connaissons, par exemple, un brave ouvrier de Québec qui a perdu \$4,500, fruit de vingt années d'un labeur pénible et de la plus stricte économie.

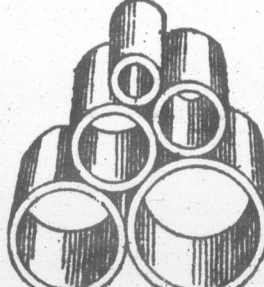
Si encore la leçon pouvait être profitable et faire comprendre aux petits épargnants qu'au jeu de la Bourse ils sont toujours les perdants. Ce sont invariablement les gros qui mangent les petits.

La crise passera, les valeurs reprendront leur cours normal, et l'on recommencera à spéculer de plus belle, jusqu'au prochain désastre. Ainsi le veut la nature humaine, qui se berce constamment d'illusions.

Le seul moyen d'éviter ces baisses soudaines et inexplicables, ce serait l'établissement d'un bureau de contrôle des achats et des ventes. Le Congrès américain sera saisi de cette question.

Plâtre et fumier.—Un de nos fidèles correspondants nous écrit: "Lequel est mieux, pour un friche, du plâtre, mis au printemps ou d'été-tendre du fumier maintenant? Le fumier empêche-t-il l'herbe d'être aimée par les bêtes à cornes? Quant à l'économie, le fumier est-il préférable au plâtre pour la prairie?"

Il n'est pas encore trop tard pour étendre du fumier, mais quand la neige est tombée, il n'en faut plus étendre pour ne pas l'exposer au lavage au printemps. Car le lavage, c'est la perte des matières essentielles du fumier, dans une proportion des trois quarts environ. On voit par là ce que coûtent les lavages, surtout si l'on estime le fumier à sa valeur en argent. Qu'on n'oublie pas que le fumier enrichit la terre pendant plusieurs années. Le plâtre, au contraire, excite la terre à produire, mais en l'appauvrissant des matières fertilisantes jusque là inertes dans la terre. Cependant, si le plâtre sert à faire pousser des fourrages qui seront entièrement consommés sur place, son effet est, en définitive, d'une grande utilité, puisque la terre s'enrichira graduellement par les fumiers produits et rendus au sol. Si, au contraire, les produits sont vendus en nature, la terre s'épuisera de plus en plus. C'est ce qui faisait dire aux anciens: le plâtre peut enrichir le père, mais en ruinant le fils. Ce qui voulait dire que le père qui se sert du plâtre pour mieux dépouiller sa terre, ne donnera en héritage à ses enfants qu'une propriété dont la valeur sera grandement dépréciée. En définitive, notre avis est d'employer le plâtre partout où il donne de meilleurs rendements, à la condition d'augmenter par là la quantité aussi bien que la qualité des fumiers. Nous est avis également que le plus de fumier un cultivateur emploiera avec intelligence sur sa terre, le plus tôt il acquerra l'aisance.



**TUYAUX de DRAINAGE**  
EN TERRE CUITE  
"CITADELLE"  
3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 et 12 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

MANUFACTURÉS PAR  
**BRIQUE CITADELLE, Ltée**  
14-16 rue St-Joseph - Québec

## Notre Production laitière

(Suite de la page 1037)

Si la production moyenne annuelle des vaches sert à mesurer la prospérité de l'industrie laitière d'une province ou d'un pays, elle sert aussi à mesurer la prospérité des cultivateurs qui s'y adonnent.

Lors d'une enquête que nous avons faite personnellement dans la province, au cours des années 1922 et 1923, sur au-delà de 500 fermes choisies dans six districts, de manière à représenter les conditions générales, nous avons constaté que là où l'industrie laitière constitue leur principale entreprise (et c'est la généralité dans Québec), la quantité moyenne annuelle de lait par vache est un des facteurs les plus importants dans l'apport des revenus.

Le tableau suivant, résultat de l'enquête de 1923, donne une idée de la valeur d'un bon troupeau laitier, si l'on tient à rendre une ferme payante.

### COÛT DE LA PRODUCTION DU LAIT

Sur la moyenne des fermes, sur les 25 meilleures et sur les 25 moins payantes

|   |      | Moyenne<br>de tous les<br>districts | Meilleu-<br>res<br>fermes | Fermes<br>moins<br>payantes |
|---|------|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Nombre de fermes.....                       | No.  | 288                                 | 25                        | 25                          |
| Grandeur (arpents en culture).....          | Ar.  | 114                                 | 116                       | 139                         |
| Capital investi.....                        | \$   | 11017                               | 11805                     | 13333                       |
| Nombre de vaches.....                       | No.  | 10.3                                | 11.7                      | 12.4                        |
| Production annuelle par vache.....          | Lbs. | 3702                                | 5300                      | 3015                        |
| Revenu provenant du lait.....               | \$   | 572                                 | 1000                      | 520                         |
| Revenu par vache.....                       | \$   | 56                                  | 86                        | 42                          |
| Revenu d'autres sources.....                | \$   | 635                                 | 867                       | 429                         |
| Dépenses totales.....                       | \$   | 1374                                | 1453                      | 1647                        |
| Coût de production du lait par 100 lbs..... | \$   | 2.12                                | 1.20                      | 3.03                        |
| Prix obtenu pour le lait.....               | \$   | 1.50                                | 1.63                      | 1.41                        |
| Revenu du cultivateur.....                  | \$   | 167                                 | 414                       | 698                         |

Ces chiffres démontrent nettement la nécessité d'obtenir une forte production moyenne d'un troupeau, afin d'abaisser le coût de production du lait, et d'augmenter le revenu de ce même troupeau, et par le fait même celui de son propriétaire.

Puisqu'on est capable d'obtenir, sur plusieurs fermes de la province de Québec, une production moyenne de 5,000 livres et de 6,000 livres de lait, et même plus par vache, et que d'autres pays comme le Danemark, la Hollande, atteignent les moyennes que nous avons citées avant, nous ne voyons pas pour quelle raison nous ne hausserions pas notre moyenne au niveau des leurs.

### Notre production laitière -- Ce qu'elle devrait être

D'après le tableau que vous venez de lire, vous constatez que le coût de production du lait varie considérablement chez les différents groupes de fermes. Il est de \$2.12 sur la moyenne des fermes, de \$3.08 sur les fermes les moins payantes et de \$1.20 sur les meilleures fermes.

Pour faire de l'argent dans la production laitière, ce coût de production est le gros problème. C'est le problème que le cultivateur seul peut résoudre. Pour faire de l'argent avec son troupeau, le cultivateur devra organiser sa production de manière à pouvoir produire la livre de beurre, de fromage, ou les cent livres de lait, à un coût moindre que le prix qu'il obtient pour ces produits. La différence entre ce coût de production et le prix de vente du produit constituera le profit ou la perte du cultivateur.

On se plaint souvent que le prix du beurre, du fromage et du lait n'est pas très élevé. C'est vrai que le cultivateur ne reçoit plus les prix élevés qu'il recevait durant la guerre pour ses produits laitiers. Les prix, aujourd'hui, sont établis sur une base plus stable; ils sont établis par l'offre et la demande. Le cultivateur de Québec a, pour s'occuper de la vente de ses produits, toutes les organisations nécessaires qui le feront profiter des meilleurs marchés pour ses produits laitiers. Vous avez la Coopérative Fédérée, qui s'occupe de vendre le beurre et le fromage du cultivateur au plus haut prix. Elle s'occupe également à découvrir de nouveaux marchés. Les Ministères de l'Agriculture du Fédéral et du Provincial cherchent aussi des débouchés nouveaux pour ces produits et s'occupent activement, par l'entremise de leur Service d'Industrie Laitière, de voir à ce que ces produits soient préparés de manière à obtenir les plus hauts prix du marché.

En plus, il y a le commerce où nous avons encore assez de compétition pour maintenir nos prix canadiens à peu près sur une base comparative des prix d'exportation.

Si notre industrie laitière n'est pas aussi prospère qu'elle pourrait l'être, cherchons le moyen sûr qui établira cette industrie sur une base solide. Ce moyen, c'est la réduction sensible de notre coût de production, afin de pouvoir supporter avantageusement la compétition des autres pays, et qu'en vendant nos

## Si vous êtes près d'une Boîte aux Lettres vous êtes en contact avec la Banque

Si c'est la vous convient mieux, faites vos affaires de banque par la poste.

Ecrivez à n'importe quelle succursale de la Banque de Montréal pour vous procurer le pamphlet: "Affaires de Banque par la Poste"

Cela pourra vous éviter plus d'un voyage à la ville.

## BANQUE DE MONTREAL

Etablie en 1817

L'actif total accuse un surplus de \$900,000,000

produits aux prix actuels, nous puissions encore faire un profit, enfin faire de l'industrie laitière payante.

Le moyen le plus sûr de réduire notre coût de production par 100 livres de lait est d'avoir des troupeaux à haut rendement.

La production moyenne de nos troupeaux est trop basse, elle est, comme je vous l'ai dit déjà, d'environ 3,500 livres par an. Si elle était plutôt de 5,000 livres, l'industrie laitière donnerait aux cultivateurs un revenu total d'au-delà de 100 millions de dollars par année.

Nous pouvons arriver assez facilement à cette production moyenne et ainsi réduire notre coût de production si nous améliorons nos troupeaux, en suivant les trois règles suivantes d'élevage:

1° Mettons à la tête de nos troupeaux de bons taureaux pur sang, provenant d'ancêtres laitiers, afin d'élever des taures de bonnes qualités laitières.

2° Fournissons à nos troupeaux une alimentation abondante et économique.

3° Faisons une sélection rigoureuse de nos troupeaux au moyen du contrôle laitier.

On trouvera, sous la rubrique Industrie laitière, un article très bien fait, de M. Adrien Morin, B. S. A., sur les qualités que doit posséder le troupeau laitier.

## Si vous ne voulez pas mourir à 50 ni à 60 ans...

et par conséquent si vous voulez jouir du plaisir de la vie, il vous faut faire attention continuellement à votre santé, non pas quelques fois mais en tout temps, à chaque jour de votre existence.

... Ce que vous avez à faire n'est pas impossible!

C'est très facile. En premier lieu vivez selon les règles de l'hygiène et en second lieu faites usage de mes remèdes. Ces remèdes sont des toniques pour les nerfs et produisent du sang. Des milliers en ont fait usage et encore dans le présent des centaines suivent mes traitements et s'en trouvent très bien. Pourquoi souffrez-vous au lieu d'être de ce nombre de ceux qui se soignent avec mes remèdes et qui sont très bien?

Mes remèdes soignent les maladies des deux sexes à tout âge et en tout temps. Renseignez-vous. Ecrivez-moi, me disant ce dont vous souffrez et je ne ferai un plaisir de vous renseigner sur ce que vous avez à faire et cela sans aucuns frais. Presque tous ceux qui restent malades n'ont pas ce qui leur convient et par suite passent une vie misérable.

Si vous le préférez venez acheter vous-mêmes mes remèdes de moi tous les mardis et jeudis de 9 h. a. m. à 4 h. p. m. et le samedi de 9 h. a. m. à 9 h. p. m.

Si vous demeurez au loin et que de suite vous voulez faire usage de mes remèdes, dites-moi par lettre, votre âge, les maladies dont vous souffrez et ce dont vous vous nourrissez ordinairement. Je vous enverrai par le retour du courrier un mois de traitement complet. Ces remèdes sont tous préparés et bons à prendre, au prix de \$3.50 payables d'avance, par mandat de poste. Ces remèdes sont expédiés par malle dans tout le Canada et dans les Etats-Unis.

Voici un témoignage entre mille autres!

Mme Roussel, 47 ans, Cas 26836.— Cette personne souffrait du cœur et de diverses maladies propres au sexe féminin. Elle m'écrivait dernièrement après avoir fait usage quelque temps de mes remèdes: "Vos remèdes me font un bien considérable. Je suis heureuse de vous en faire de grandes louanges. Je les conseille à tous ceux que je connais. Nul remède auparavant ne m'avait fait autant de bien que les vôtres."

ADRESSE POSTALE

F.-X. LACROIX 438, rue St-Joseph  
Québec — Canada



F.-X. LACROIX  
Herboriste autorisé

## LE C

Un chroniqueur  
Arts et Métiers Graphiques  
suivantes:

"La vie a trois  
Le premier est un  
prisme qui colore  
pensée qui s'offre à

Rien à dire du ch  
s'en présente, la bouta  
hommes, plus j'aime m  
Rien à dire de la p  
Quant au livre, il fa  
prise sous toutes ses for  
C'est précisément  
que je demande aux ab  
venir faire la jasette av  
Commençons par  
française est lamentabl  
Nos "habitants" n  
connue de tous qu'il ne  
comparaisons.

J'ai devant moi, au  
que préparé par la revu  
agricoles publiés au Can  
colonnes noires de chif  
autres choses, le nomb  
de l'argent pour s'abon  
liste ontarienne est curi  
colonne québécoise, les  
rares, plus maigres. Ils  
un bulletin d'écolier.

Notre province ne  
orateur style Saint-Jea  
belles phrases creuses q  
cole est moins nombre  
même du côté proportio

Peu de personnes  
expression est bien impi  
pour se payer un abon  
cette dépense pour du s

Juste ciel, quel lux  
tration d'une revue agri  
de nouveaux abonnés.  
pas chargé de faire de  
campagne publicitaire, j  
représentatif, voilà tout

Qu'est-ce qu'il y a  
dique à raison de \$2. po  
mais bien l'envoi du jou  
3 fois 52 numéros hebdo  
Le tout pour \$2. Calcui  
lecteur, êtes-vous fort  
fesser de suite que, pou  
obligé de sortir mon cr  
pas. Dans le cas présen  
suis en mesure de vous  
onze trente-neuvièmes  
qu'un sou et demi, c'est  
tout petit peu plus qu'

Moins d'un sou et  
de cultivateurs doivent  
dérisoire en regard de  
apprendre hebdomadai

Dans notre provin  
rature" agricole coûte  
que s'abonner à une rev  
ment \$ et c. qu'on invo  
Un bon cultivateur n  
dépense.

On entend souvent  
Voilà encore une ex  
ter à fond. Au risque d  
bles à l'oreille, j'ai prou  
d'Agriculture", que le c  
breux loisirs. J'effeuillai  
agricole. Je leur faisais  
travaux et des jours, il y  
affaire avec talent, une  
pas avoir blessé qui que  
perdu. Il n'y a rien de  
usines de la ville pour  
vie qu'il a désertée.

# LE CHIEN, LA PIPE ET LE LIVRE

Par ARMAND LETOURNEAU, Directeur du "Journal d'Agriculture"

Écrit spécialement pour "Le Bulletin de la Ferme."

Un chroniqueur français écrivait dernièrement, dans la revue *Arts et Métiers Graphiques*, livraison de septembre, les curieuses lignes suivantes:

"La vie a trois miséricordes: le chien, la pipe et le livre. Le premier est un remède aux hommes; la seconde un prisme qui colore nos mélancolies; mais seul le livre est une pensée qui s'offre à notre pensée, l'absorbe et nous la ravit".

Rien à dire du chien, sauf peut-être rappeler, puisque l'occasion s'en présente, la boutade classique: "Plus j'apprends à connaître les hommes, plus j'aime mon chien".

Rien à dire de la pipe.

Quant au livre, il faut l'entendre ici dans le sens de lecture comprise sous toutes ses formes: journal, revue, publication, etc.

C'est précisément à propos de l'éminente utilité de la lecture que je demande aux abonnés du *Bulletin de la Ferme* la permission de venir faire la jasette avec eux.

Commençons par des gros mots: la classe agricole canadienne-française est lamentablement indifférente à la lecture.

Nos "habitants" ne lisent guère. Voilà une vérité tellement connue de tous qu'il ne faut pas s'arrêter à l'étayer de chiffres et de comparaisons.

J'ai devant moi, au moment où j'écris ces lignes, un état statistique préparé par la revue américaine *Farm Sayings* sur les journaux agricoles publiés au Canada et aux États-Unis. Il y a par places des colonnes noires de chiffres. Ces copieux chiffres indiquent, entre autres choses, le nombre de personnes qui trouvent profit à dépenser de l'argent pour s'abonner à un, deux ou trois journaux agricoles. La liste ontarienne est curieuse à étudier. Puis quand on en vient à la colonne québécoise, les chiffres se font malheureusement plus rares, plus maigres. Ils sont pénibles à lire, telle la note passable sur un bulletin d'écolier.

Notre province ne brille pas dans ce tableau comparatif. Un orateur style Saint-Jean-Baptiste n'y trouverait pas matière à ces belles phrases creuses que nous aimons tant. Notre population agricole est moins nombreuse, c'est entendu, mais ça cloche tout de même du côté proportion.

Peu de personnes délient les cordons de leur bourse—cette expression est bien impropre appliquée aux bourses d'aujourd'hui!—pour se payer un abonnement à un journal agricole. Elles tiennent cette dépense pour du superflu, du luxe.

Juste ciel, quel luxe! J'ai sous les yeux un feuillet que l'administration d'une revue agricole met en distribution aux fins de recruter de nouveaux abonnés. Je tiens à vous dire en passant que je ne suis pas chargé de faire de la réclame pour ce journal. Etranger à cette campagne publicitaire, je cite simplement le cas parce qu'il me paraît représentatif, voilà tout.

Qu'est-ce qu'il y a donc sur ce feuillet? Voici: on offre ce périodique à raison de \$2. pour 3 ans. Pas \$2. par année pendant 3 années, mais bien l'envoi du journal pendant 3 ans contre une somme de \$2. 3 fois 52 numéros hebdomadaires forment un total de 156 numéros. Le tout pour \$2. Calculons à combien revient chaque numéro. Ami lecteur, êtes-vous fort en calcul mental? J'aime autant vous confesser de suite que, pour ma part, vu qu'il y a une fraction, je suis obligé de sortir mon crayon de mine. Autrement, ça ne marcherait pas. Dans le cas présent, après deux bonnes minutes de chiffage, je suis en mesure de vous révéler que cela fait exactement un sou et onze trente-neuvièmes par numéro. Vous voyez que c'est moins qu'un sou et demi, c'est même moins qu'un sou et un tiers. C'est un tout petit peu plus qu'un sou par semaine.

Moins d'un sou et tiers par semaine, voilà un luxe que bien peu de cultivateurs doivent se refuser! Ce prix est tout simplement dérisoire en regard des innombrables bonnes choses qu'on peut apprendre hebdomadairement dans cette publication.

Dans notre province, ce qu'on est habitué à appeler la "littérature" agricole coûte presque rien. Qu'on ne vienne donc pas dire que s'abonner à une revue agricole est une dépense inutile. L'argument \$ et c. qu'on invoque souvent en pareil cas ne vaut donc rien. Un bon cultivateur ne doit pas marchander sur une semblable dépense.

On entend souvent répéter: "Je n'ai pas le temps de lire."

Voilà encore une excuse qui ne tient pas quand on veut la discuter à fond. Au risque de me faire donner des petits noms désagréables à l'oreille, j'ai prouvé, il y a quelques années, dans le "Journal d'Agriculture", que le cultivateur de notre province avait de nombreux loisirs. J'effeuillais devant mes lecteurs le calendrier de l'année agricole. Je leur faisais admettre en toute sincérité qu'au long des travaux et des jours, il y avait, pour l'homme qui sait organiser son affaire avec talent, une foule de bons petits moments. Je ne pense pas avoir blessé qui que ce soit. Pour apprécier un bien, il faut l'avoir perdu. Il n'y a rien de tel que le campagnard embrigadé dans les usines de la ville pour regretter les loisirs et l'indépendance de la vie qu'il a désertée.

Le cultivateur devrait donc consacrer à la lecture une petite partie de ses moments libres. Je suis avec vous: un petit tour au magasin ou au bureau de poste, le soir après souper, ça repose, ça aère les idées. Après une journée de travail, tirer une touche avec quelques amis en causant politique ou affaires locales, je vais dire comme on dit, ça remet le canayen d'équerre. Mais aller veiller tous les soirs que le bon Dieu amène—et en automne il en amène de bien longs!—toujours ressasser les mêmes nouvelles, voire les mêmes ragots, pendant des heures et des heures, ça c'est moins profitable. Ça devient même une perte incalculable si l'on songe aux nombreuses occasions qu'on perd ainsi de s'instruire des choses de son métier. Qui sait? Quelques heures de lecture par semaine peuvent faire de vous un cultivateur tout différent de celui que vous êtes présentement. Le temps ainsi employé n'est pas perdu. Vous ne vous nuisez pas en vous instruisant. Et cessez de croire que vous n'avez pas le temps de lire de temps à autre les publications qui traitent de vos intérêts.

\* \* \*

Il y a enfin, contre la lecture, l'argument de ceux qui croient que "ça ne les avance à rien". Piteux argument, triste croyance. Cette lamentable excuse varie dans sa forme; quelquefois on entend dire: "ce n'est pas nécessaire de lire pour travailler la terre"; d'autre fois on allègue: "les journaux agricoles sont si ennuyeux!"

Disons-le sans ambages: ces pauvres prétextes jettent une lumière bien peu favorable sur le degré d'intelligence de celui qui les invoque.

L'imprimé, livre ou journal, n'est-il pas le véhicule par excellence de tout enseignement?

La science agricole, telle une pluie qui tombe sur une terre desséchée, est vulgarisée par trois moyens essentiels: premièrement, par les écoles d'agriculture; deuxièmement, par les conférences (ou les démonstrations) des agronomes; troisièmement, par les publications agricoles.

L'enseignement des écoles—collèges, instituts, écoles spéciales—n'est donné qu'à un tout petit nombre. J'ai publié là-dessus, à mon retour du Danemark, des statistiques qui en ont fait sursauter quelques-uns. Pour un nombre de fermiers légèrement supérieur au nôtre, il y a 27 écoles d'agriculture. Nous en avons 5. Au delà de 2000 petits Danois fréquentent ces écoles annuellement. Ici, dans notre province, nous n'atteignons pas le chiffre de 500. Mais ceci est une autre histoire.....

Il se donne bien au-delà de 2,500 conférences par année, mais c'est une forme d'enseignement plutôt lente, fragmentée, fuyante, laissant peu de traces et n'atteignant en somme que peu de cultivateurs.

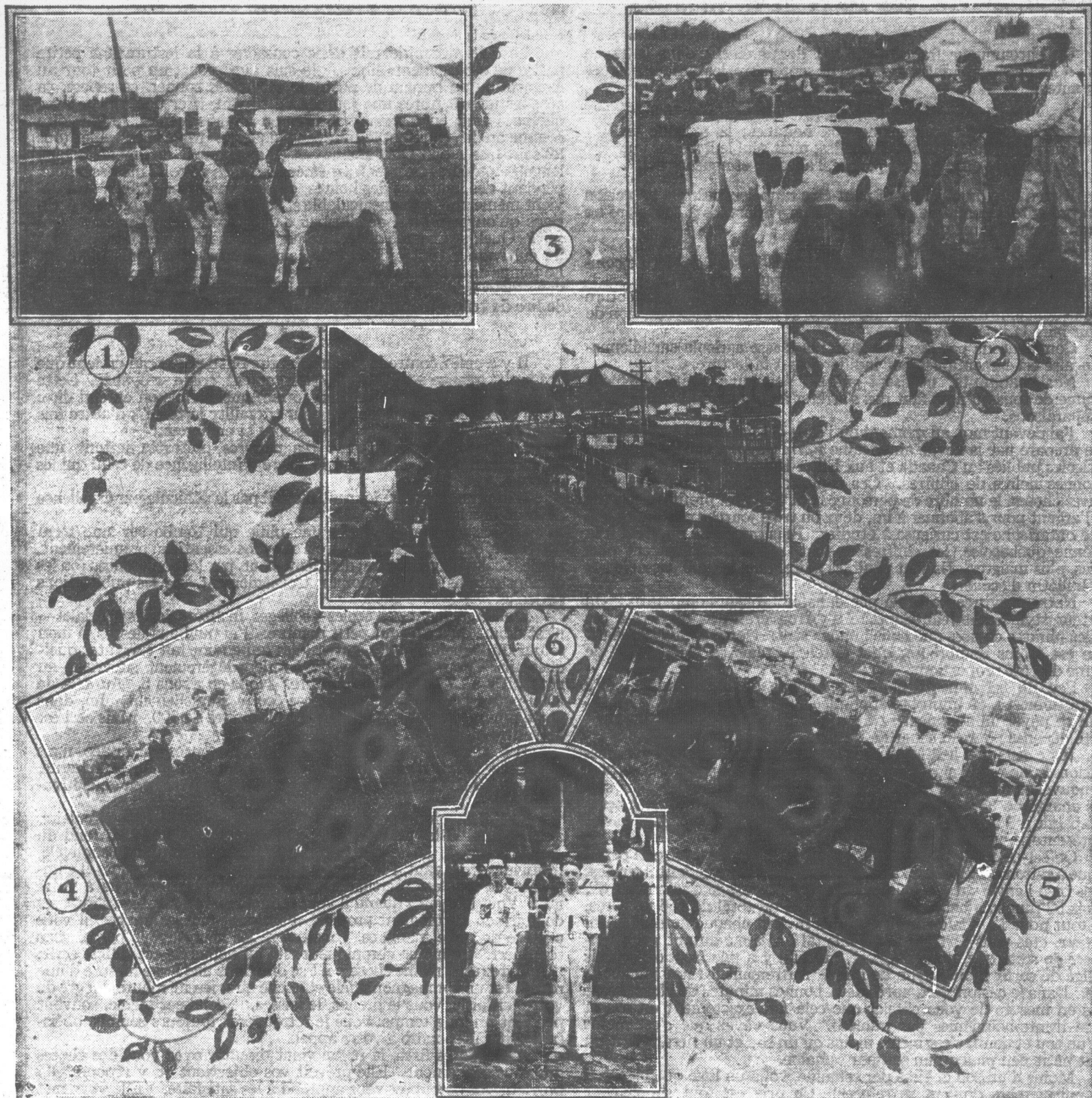
Reste la publication agricole—journal, bulletin, circulaire, affiche, etc. Elle, au contraire, pénètre partout jusqu'au fond du dernier rang de la dernière paroisse. Rapide, toujours renouvelé, insinuant, attrayant, l'imprimé se fraye un chemin partout. Il s'impose avec habileté, persuade lentement, s'infiltré en vous à votre insu. Vous le rejetez quand il vous fatigue, mais il sait bien s'imposer de nouveau au moment propice. Fascinant par ses images, il vous captive de mille manières, vous colore les heures, vous berce, vous conquiert. Le même chroniqueur cité au début de cet article écrit: "Un livre (et la même chose peut se dire dans une large mesure d'une revue) est un compagnon fidèle et docile que rien ne rebute; au gré de votre fantaisie, vous le prenez, le laissez, le délaissez même, souvent pendant un long temps; vous le retrouverez toujours soumis, obéissant, prêt à répondre à votre appel....."

À des dates fixes, la revue vient discuter avec vous des choses qui vous concernent. Elle prévoit vos objections et y répond; elle prévient vos besoins et vous apprend à les satisfaire. Elle vous met en communication avec ceux qui travaillent pour vous; elle vous rend confrères avec les agriculteurs de toutes les parties du monde. Par tranches habilement présentées, elle répand la science et vous aide à la faire entrer dans votre vie quotidienne. Abonné à une revue, vous n'êtes plus un isolé; vous faites partie d'un groupe et vous en retirez les avantages.

\* \* \*

Ami lecteur, voulez-vous goûter, deux ou trois soirs par semaine, des heures de douceur à la fois exquise et profitable, aussi reposante que rémunératrice? Sifflez votre chien, carressez un instant sa bonne tête soumise et réjouie, après quoi faites-le coucher à vos pieds. Allumez une bonne pipée de tabac canadien, du pur, du fort, de celui dont chaque *louché* vous donne l'effet d'un vigoureux coup de racloir sur le gargotton. Puis ouvrez un bon journal agricole—il y en a plusieurs—et enrichissez-vous des milles choses qu'une lecture saine et instructive ne manque pas de procurer à tout esprit réfléchi. Désaltérez-vous à la fontaine du savoir. Comme on cherche au rayon d'une pharmacie quelque élixir de rêverie ou de science, cherchez dans une bonne lecture un aliment pour votre esprit, une lumière pour votre carrière, un but à vos efforts. Ensemencez-vous la cervelle d'idées neuves et fécondes: il faudra avoir la *caboché* bien dure pour qu'il n'en surgisse pas une moisson prometteuse.....

## Les Clubs de Jeunes Eleveurs font excellente figure à l'Exposition de Sherbrooke



- 1.—Le meilleur groupe de trois veaux Ayrshire de race pure qui a gagné le trophée de Sir Henry Thornton, président du Canadian National. Ces trois sujets sont du club d'alimentation des veaux des jeunes éleveurs du cercle Ste-Clothilde. Les propriétaires des sujets sont: MM. Narcisse Prud'homme, Fabien Trambly et Henri Trambly.
  - 2.—Le groupe vainqueur dans la classe Holstein. Ces trois sujets sont du club des jeunes éleveurs de Verchères. Les propriétaires de ces sujets champions sont MM. Clodomir Messier, Jean Desmarais et Jacques Desmarais.
  - 3.—On voit sur cette gravure la magnifique parade qui a lieu tous les ans, à l'exposition de Sherbrooke, des jeunes éleveurs de bétail laitier. Ces clubs sont, dans la Province de Québec, sous la direction de notre collaborateur M. Stéphane Boily, du Service fédéral de l'Industrie animale, à Sherbrooke, qui collabore avec les agronomes de chaque comté.
  - 4.—Les trois meilleurs sujets exposés dans la race Canadienne. Ces sujets sont du club de Jeunes Eleveurs de veaux Canadiens de Lawrenceville.
  - 5.—Le meilleur groupe d'animaux Shorthorn exposés à Sherbrooke, qui a remporté le premier prix pour cette race parmi les clubs d'alimentation des veaux. Ces veaux sont du club de jeunes éleveurs de St-Georges de Beauce, P.Q.
  - 6.—MM. Emile Petit et Irénée Rouillard, membres du club des Jeunes Éleveurs de Waterville, qui ont remporté la palme dans le concours des jeunes juges, qui a été tenu au cours de l'Exposition de Sherbrooke, en août dernier. Ces deux jeunes éleveurs, qui ont devant eux un avenir brillant comme cultivateurs pratiques, feront le voyage à Toronto, où ils seront les membres de l'équipe de jeunes juges qui représentera la Province de Québec au grand concours d'appréciation du bétail interprovincial, à l'Exposition Royale d'hiver. Ces jeunes juges seront les hôtes du chemin de fer Canadien National, division de l'Agriculture, pour toute la durée de leur voyage dans la ville reine, où se tient chaque année la plus grande exposition agricole du tout le Canada.
- L'équipe qui remportera le plus grand nombre de points à ce concours interprovincial sera choisie pour représenter le Canada au grand concours international de jeunes juges de bétail laitier, qui sera tenu en Angleterre en 1930. Nous souhaitons bon succès à ces jeunes compatriotes et qu'à ces jeunes Canadiens français revienne le grand honneur de représenter le pays lors de cet événement mondial.



## HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

PAS DE RUPTURE A

La hernie n'est pas une déchirure, mais une faiblesse musculaire d'origine abdominale. Des bandages ne font que comprimer les muscles affectés sans les renforcer. Au contraire, la pression du coussinet ordinaire augmente bien souvent la circulation en tendant à arrêter la circulation. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS sont entièrement différents—élastiques mécano-chimiques—faits d'auto-adhésifs pour maintenir les muscles appelés "PLAPAO" en contact avec les parties affectées et au minimum tout danger de glissement douloureux. Le tissu adhésif est comme du velours et se fixe au corps sans roies ni boucles ni ressorts. Ils se appliquent—commodes—peu coûteux. Médaille d'Or, Rome, Grande Médaille d'Or, Exposition Internationale de San Francisco, etc.—Depuis un quart de siècle des masses de personnes nous parvenant de bien partout attestent le succès—obtenus sans douleur de travail. L'absorption épidermique utilisant la thérapie mécano-chimique—un procédé de guérison naturel—n'est besoin de porter un bandage. Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des appareils démodés. Fermez l'ouverture herniaire selon la nature afin que la hernie ne puisse rentrer. N'envoyez pas d'argent—demandez le coupon d'Essai ci-dessous. Pour plus de détails, écrivez aujourd'hui—de peur qu'il ne soit trop tard.

**COUPON GRATUIT D'ESSAI**  
Plapao Laboratories,  
2214 Stuart Bldg., St. Louis, Mo., U.S.A.

Envoyez-moi un Essai Gratuit du facteur curatif Plapao et le retour de la hernie. Pas de débiter cela, ni maintenant ni plus tard.

Nom.....  
Adresse.....

**DR. BELL'S VETERINARY MEDICAL WORKS**

Même employé même remède sans résultat.

Traitement merveilleux de toutes les sortes de coliques, fièvres, frissons, échauffement, d'urine, indigestion, épuisement, ou vomissement.

\$1. la bouteille chers ou direct

The DR. BELL Wonder Medical Works  
77 Kingston, Ont., Canada  
35 années de succès 1,000,000

Le "Bulletin de la Ferme"  
Rédaction et Administration  
37 rue de la Couronne, Québec  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme"  
Imprimée par "Le Soleil"  
Téléphone, 2-4237





## " LA RACE HOLSTEIN-FRIESIAN "

Adressez toutes correspondances

à R.-P. CHARBONNEAU, Propagandiste

357, Blvd. St-Joseph Est, Montréal.

## HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

PAS DE RUPTURE A GUERIR

La hernie n'est pas une déchirure mais purement une faiblesse musculaire dans la paroi abdominale. Des bandages ne font que comprimer les muscles affectés sans les fortifier—au contraire, la pression du coussinet du bandage ordinaire augmente bien souvent cette faiblesse en tendant à arrêter la circulation du sang. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS de STUART sont entièrement différents—étant applicateurs mécano-chimiques—faits expressément auto-adhésifs pour maintenir le tonique des muscles appelé "PLAPAO" continuellement appliqué sur les parties affectées et pour réduire au minimum tout danger de glissement et de friction douloureuse. Le tissu adhésif est doux comme du velours et se fixe au corps sans courroies ni boucles ni ressorts. Ils sont faciles à appliquer—commodes—peu coûteux. Détenteurs Médaille d'Or, Rome, Grand Prix. Paris Exposition Honorable, Exposition du Panama-Pacifique, San Francisco, etc.—Depuis bientôt un quart de siècle des masses de témoignages légalisés nous parvenant de bien des pays en attestent le succès—obtenus sans interruption de travail. L'absorption épidermique de Plapao utilisant la théorie mécano-chimique tend vers un procédé de guérison naturelle après quoi plus n'est besoin de porter un bandage. Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des appareils démodés. Apprenez à fermer l'ouverture herniaire selon l'intention de la nature afin que la hernie ne puisse pas descendre. N'envoyez pas d'argent—simplement le coupon d'essai ci-dessous. Pour votre propre bien, écrivez aujourd'hui—demain ce sera peut-être trop tard.

### COUPON D'ESSAI GRATIS

Plapao Laboratories, Inc.,  
2214 Stuart Bldg., St-Louis,  
Mo., U.S.A.

Envoyez-moi un Essai Gratuit de 10 jours du facteur curatif Plapao et le livre illustré sur la hernie. Pas de déboursé pour cela, ni maintenant ni plus tard.

Nom .....

Adresse .....

**SAUVEZ cet ANIMAL MALADE**

Même si vous avez employé maints autres remèdes sans résultat, essayez

**DR. BELL'S Veterinary Medical Wonder**

Traitement merveilleux de toutes les sortes de douleurs, coliques, fièvres, frissons, toux, dérangements, rétention d'urine, indigestion, dysenterie, époussément, ou comme tonique.

**\$1. la bouteille chez les marchands ou directement de**

The DR. BELL Wonder Medicine Co.,  
77 Kingston, Ont., Canada.  
35 années de succès. 1,000,000 de clients

### Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration  
37 rue de la Couronne, Édifice Guillemette  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.  
Imprimée par "Le Soleil" Ltée.  
Téléphone, 2-4297 — Case Postale 129

### Une page pour les éleveurs d'Holstein

Les éleveurs de NOIRS ET BLANCS trouveront dans le Bulletin de la Ferme une page spécialement consacrée à leurs intérêts. La chose sera la bienvenue, car c'était un grand besoin de faire un peu de publicité autour de la race Holstein.

Nous espérons que les partisans du bétail Holstein se feront un plaisir de lire cette page et se feront un devoir de venir collaborer. Nous avons besoin de vos conseils, de connaître le résultat de votre jeune ou vieille expérience. Faites-nous savoir ce qui se passe autour de vous, écrivez-nous les nouvelles qui concernent la race, les autres seront intéressés à les lire.

Nous comptons donc sur la bonne volonté de tous pour rendre cette page intéressante et laquelle contribuera à propager une race d'animaux laitiers reconnue dans l'univers entier pour la production et comme facteur pour la réalisation des profits.

R.-P. CHARBONNEAU.

### Cercles des jeunes éleveurs d'Holstein Friesian dans la province de Québec

Les cercles de jeunes éleveurs de Noir et Blanc sont nombreux dans notre province; je vais vous les énumérer, même si c'est une surprise pour quelques-uns.

Nous dirons plus tard leurs succès, car ils ont travaillé en silence depuis trois ans, mais comme tout ce qui grandit, il faut maintenant laisser le public en prendre connaissance.

Deux cercles North Hatley et Waterloo ont cessé de fonctionner, mais personne ignore les succès et l'émulation créés par North Hatley, surtout ceux qui ont eu l'avantage d'assister à l'exposition d'Ayer's Cliff.

Les autres cercles en opération sont situés à Lachute, St-Hermas, Ste-Scholastique, Ste-Thérèse, Lachenaie, Cabane Ronde, l'Épiphanie, St-Paul L'Ermitte, Verchères, Lacadie, LaDurantaye St-Michel.

Ces cercles de jeunes éleveurs mènent à bonne fin leurs entreprises. Ces jeunes ont acquis des connaissances et de plus ils entraînent nos vieux éleveurs en gagnant leur admiration.

N'oubliez pas que dans la République voisine, 750,000 membres sont enrôlés dans ces cercles de jeunes.

Nos cultivateurs et éleveurs suivront avec intérêt nos cercles de jeunes éleveurs d'Holstein, ce sera un encouragement pour les jeunes et une partie intéressante pour eux-mêmes.

R.-P. CHARBONNEAU.

### UN CONSEIL

Les éleveurs d'Holstein devront ne pas oublier de contrôler leurs vaches s'ils veulent faire un succès de leur élevage.

### Un succès éclatant

La division de l'industrie animale de Sherbrooke, de concert avec notre ministre d'Agriculture Provincial, maintient depuis plusieurs années des concours entre jeunes éleveurs de toutes les races, afin de créer de l'émulation parmi ces jeunes et leur donner l'ambition de faire de bons éleveurs.

De ces concours chacun veut en tirer le plus de bénéfices possible, sans oublier la publicité.

La victoire du cercle des jeunes éleveurs d'Holstein de Verchères n'a pas reçu toute la publicité qu'elle mériterait mais pourquoi ne pas dire de suite que dans Québec, il faut être forcé pour publier les succès des "Noir et Blanc".

Cette fois nous sommes en retard, mais il faut à tout prix le laisser savoir. Les jeunes éleveurs d'Holstein de Verchères sont revenus vainqueurs en compétition avec toutes les races enregistrées de l'exposition de Sherbrooke en rapportant le Championnat et le Trophée de la Banque Canadienne Nationale.

Ces jeunes de Verchères et leur agronomie (Suite au bas de la colonne suivante)

### Quelques taureaux à la tête de nos troupeaux

Au cours des six derniers mois, plusieurs bons taureaux furent achetés et l'amélioration qu'ils vont apporter dans le troupeau des nouveaux acquéreurs ne laisse pas de doute.

M. Antoine Lemire, de la Baie du Fève, a acheté le taureau de la Championne de M. Geo. Houle de Nicolet; de ce dernier encore, M. Girouard de Lacolle a acheté un bœuf provenant d'une vache de 12,500 lbs de lait à 2 ans, 4.25% de gras. Plusieurs sont allés à la ferme Raymond de Vaudreuil acheter des fils de Brookholm Inka "all american reserve" avec deux fils "All American" et ayant 3 filles de qualifiées dont la production à l'âge de 2 ans est au-dessus de 17,000 lbs de lait et 3.85% de gras.

De ceux qui ont acheté des fils de ce taureau fameux vous avez:

Le séminaire de Ste-Thérèse, M. Amédée Maisonneuve de St-Philippe d'Argenteuil, M. James McKenzie de Lachute, M. Armand Savaria de Ste-Julie de Verchères.

M. Emile Jodoin de Verchères et M. Bouthillette de Verchères ont acheté des fils du fameux taureau Johanna Rag Apple Pabst 4 fois "All American" et payé \$15.00 en 1926.

M. Ed. Ed.-P. Lachapelle, de St-Paul l'Ermitte, a acheté le fils de Brookholm Inka 13e "All American" en 1927, de M. Geo C. Boyce, de Athelstan Que. et plusieurs autres qui m'échappent dans le moment mais nous en parlerons encore.

me devoué M. Jules Auger méritent des félicitations sincères.

Le travail des jeunes éleveurs de bétail pur sang enregistré est le plus important que désire la division de l'industrie animale de Sherbrooke. C'est donc un succès éclatant pour les jeunes de Verchères d'être vainqueurs à l'exposition de Sherbrooke en rapportant une victoire pour la première fois sur toutes les races.

K. CHARBONNEAU.

### Une Bataille contre la Hernie

ATTENTION VS. NÉGLIGENCE



Tout le monde devrait se rendre compte de la gravité d'une hernie, même quand la protubérance est petite. La bande herniaire de Brooks est la meilleure sorte de support mécanique pour la hernie.

réductible qu'il soit possible de confectionner. Les tampons durs et les ressorts tendus sont entièrement éliminés. Notre Coussin Automatique à Air, léger, frais, et absolument hygiénique, est protégé par des brevets aux États-Unis et dans tous les pays étrangers importants.

Votre nom et votre adresse attachés à cette annonce vous vaudront des renseignements complets sur notre plan d'essai gratuit, dans une enveloppe ordinaire cachetée. Pas besoin d'écrire une lettre.

Brooks Appliance Co.—323C, State Street, Marshall Mich.

### Essayez la magnésie contre les maux d'estomac

Pour neutraliser l'acidité et la fermentation. Elle prévient l'indigestion et les gaz aigrissant l'estomac

Les gens qui souffrent d'indigestion ont généralement essayé la pepsine, le charbon de bois, des drogues et divers adjuvants digestifs pour n'en obtenir guère plus qu'un soulagement léger et temporaire—et parfois même moins que cela.

Mais avant de vous résoudre à endurer une dyspepsie chronique, faites donc l'expérience de l'action d'un peu de Magnésie Bisurattée—non pas le carbonate ordinaire du commerce, le citrate ou le lait, mais bien la Magnésie Bisurattée pure que vous pouvez vous procurer chez presque tous les pharmaciens sous forme de poudre ou de pastilles.

Prenez une pleine cuillerée à thé de poudre ou quatre pastilles avec un peu d'eau après votre prochain repas, et voyez le merveilleux effet qui en résultera. La Magnésie Bisurattée neutralisera immédiatement ce dangereux et nuisible acide de l'estomac dont la présence fait fermenter et surir les aliments, produit des gaz, des éructations, de la flatuosité, des brûlements, du ballonnement ou cette sensation de pesanteur ou d'obstruction qui semble suivre toute absorption de nourriture. Vous pouvez éprouver le plaisir de manger sans craindre d'indigestion.

## Scies Simonds

L'acier spécialement trempé dans nos propres aciéries, nous permet de garantir pleinement toute scie SIMONDS.

THE SIMONDS CANADA  
SAW CO. LTD.  
Montréal - Toronto  
Vancouver  
St-Jean, N.B.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le mardi 19 novembre 1929, des soumissions pour la construction d'un brise-lames à l'Anse-au-Griffon, comté de Gaspe, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, le mot: "Soumission pour un brise-lames, Anse-au-Griffon, P. Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice St. Lawrence Power, Rimouski, P. Q., à l'Association des constructeurs de Québec, 267, rue Saint-Paul, Québec, P. Q., et au bureau de poste, Anse-au-Griffon, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$20.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,

S. E. O'BRIEN,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 29 octobre 1929. 10326

## L'Union catholique des Cultivateurs

tiendra son congrès annuel à Montréal, les 12 et 13 novembre 1929

Née en 1924, l'Union Catholique des Cultivateurs de la Province de Québec a connu, comme toute initiative nouvelle, des hauts et des bas. L'année 1929 cependant comptera dans son histoire comme l'une des plus importantes depuis sa naissance. En plus d'avoir fondé son organe officiel (hebdomadaire) "La Terre de Chez Nous", elle a vu augmenter de façon sensible ses effectifs et elle a tenté avec succès son entrée dans le domaine de la Coopération.

De nombreux sujets d'étude demeurent encore sur le tapis. Ils seront considérés lors des prochaines assises en novembre prochain. C'est ainsi que l'on discutera de la formation d'Unions diocésaines, de la Fédération des associations agricoles, de l'opportunité d'un Crédit agricole provincial, de l'existence d'un tarif saisonnier, etc. Sans vouloir insister sur ces différentes questions, nous pensons que les délégués sauront s'y intéresser et verront qu'il y va de leurs meilleurs intérêts de prendre part sérieusement aux discussions qui ne manqueront pas d'être soulevées en les étudiant.

Les délibérations se tiendront dans la salle de l'Assistance Publique, 460 est rue LaGauchetière, Montréal.

Le Congrès s'ouvrira par une messe basse dite par l'aumônier-général de l'U.C.C., le Révérend Père Lebel, s.j., à l'église St-Jacques, le mardi 12 novembre, à 9 heures. Le sermon de circonstance sera prononcé par le P. Lévy Côté, O.M.I. Le soir du même jour, il y aura réception officielle, à laquelle participeront les sommités religieuses, civiques et politiques de notre Province, de même que les représentants de nos différentes associations agricoles.

Le mercredi midi, 12 novembre, la Cité de Montréal recevra les délégués officiels de l'U.C.C. et ses invités d'honneur à un grand banquet qui sera servi à l'Hôtel Viger.

Tous les cultivateurs qui peuvent disposer de deux jours de liberté en novembre sont cordialement invités à assister aux grandes et sérieuses délibérations qui les intéressent. Ils ne doivent point oublier que les lumières et l'expérience d'un chacun sont nécessaires pour la réussite de nos projets. D'ailleurs, c'est le bien du public agricole que l'on a en vue durant ces réunions. Les cultivateurs se doivent donc de manifester leur intérêt à leur tour en assistant nombreux à ces délibérations de la plus haute importance pour leur bien-être particulier aussi bien que pour l'avancement de la classe agricole québécoise en général.

## Le nouveau conseil d'agriculture se réunit à Québec

L'honorable J.-L. Perron lui souhaite la bienvenue et soumet plusieurs articles de son programme agricole—Tous les membres présents—M. Robert R. Ness élu président.

Le Conseil d'Agriculture de la province de Québec, tel que récemment reconstitué par l'honorable J.-L. Perron, s'est réuni le 30 octobre, en séance plénière, aux édifices du Parlement. L'honorable Ministre résume, d'une façon claire et précise, son programme agricole. Après avoir démontré tous les avantages que retireraient les cultivateurs d'une organisation coopérative adaptée à leurs besoins, il invite le Conseil à étudier les meilleurs moyens à prendre pour fonder et multiplier des coopératives locales. Ces organismes locaux ne limiteront pas leurs activités au commerce seulement. Ils devront aussi s'occuper de la production agricole et serviront d'intermédiaire entre les cultivateurs et le Gouvernement. L'orientation du travail du cultivateur sera inspirée par les officiers du Ministère et cette inspiration atteindra le producteur par l'entremise de la même société qui sera aussi chargée de la vente des produits.

C'est dire qu'avec le temps ces coopératives locales se substitueront à diverses autres organisations agricoles devenues trop nombreuses et qui limitent leur travail à la production seulement. A un étage supérieur, l'honorable Ministre voudrait voir se créer, dans la province, quelques coopératives régionales, dans lesquelles seraient centralisés les achats et les ventes des districts intéressés.

Au sommet de l'organisation, une coopérative centrale coordonnera les activités des coopératives régionales.

Ce sont là les grandes lignes de l'organisation que l'honorable Ministre soumet au Conseil d'Agriculture. La nécessité de la coopération est reconnue de tous. Il s'agit de trouver la formule, celle qui conviendra aux besoins, aux idées de nos gens.

Le Conseil se mit, séance tenante, à l'étude de cette question. Les divergences d'opinion portèrent plutôt sur l'application du principe que sur le principe lui-même. Plusieurs membres prirent la parole et il fut finalement décidé de former un comité de coopération chargé de faire rapport au Conseil d'Agriculture à sa prochaine réunion dans 4 ou 5 semaines. Le problème est gros de conséquences, et le Conseil ne veut proposer de solutions qu'après avoir sérieusement étudié tous les aspects.

(Suite à la page 1056)



## L'affaire du Cultivateur

Grande culture, élevage, industrie laitière, ou culture mixte—mais la chose la plus importante, c'est la vie même du cultivateur.

Dans aucun autre genre d'affaire, vous ne verrez une entreprise aussi entièrement dépendante d'un seul homme; et dans aucune entreprise individuelle de quelque importance vous ne trouverez ceux qui en dépendent non protégés par une assurance sur la vie du chef.

Protégez votre famille avec une police d'assurance sur la vie de la Great West—ce sera aussi une protection pour vous-même dans vos vieux jours si vous atteignez la vieillesse.



**Great-West**  
Life  
HEAD OFFICE - WINNIPEG

Expédiez votre crème à une maison qui a donné entière satisfaction à ses expéditeurs depuis au delà de vingt-cinq ans.

**Montreal Dairy Co., Limited**

1200 Avenue Papineau, Montréal, Qué.

**\$200<sup>00</sup> en Argent**

**QUELLES SONT CES 5 GRANDES VILLES?** 5000 Cadeaux

Il y a en tout 35 lettres dans le tour, si vous pouvez former avec ces lettres les noms des 5 grandes villes du Canada vous pouvez gagner.

**UN GRAND PRIX EN ARGENT**

En plus d'un magnifique cadeau offert à chaque concurrent qui enverra la bonne réponse. Ne manquez pas de prendre part à ce grand concours, vous ne prenez aucun risque et vous n'avez

**AUCUN ARGENT A DEPENSER**

5,000 cadeaux offerts, Montres, Horloges, Ivres, Sables, Argentures, etc. Soyez prompt.

**ENVOYEZ VOTRE REponse AUJOURD'HUI!**

Car la distribution des grands prix en argent aura lieu mardi le 31 décembre.

**AMERICAN MAIL DEALERS Co. Reg'd**

251, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC.

M R P U / Q O T L  
G E N T W N O E  
C E I R O N A T O B T E A W O N A

GRA

## L'emploi des engrais

Au cours de l'hiver dernier d'une conférence donnée par le nomme, M. W. Houde, qui est un cultivateur de notre paroisse, Eugène de Grantham décide de former un cercle de producteurs de terre.

Les membres s'engagent à respecter aux quatre conditions suivantes: 1. Procéder de la semence certifiée et sinfecter la semence à la machine; 2. Arroser le champ à la bouillie; 3. Employer des engrais; 4. Vendre la récolte en commun.

La moyenne de rendement chez ces quarante-deux producteurs au-delà de 250 minots, ta moyenne des autres producteurs de la paroisse ne dépasse pas 75 minots. Le résultat est dû au fait que les producteurs ont rempli leurs promesses de producteurs et de bons coopérateurs.

Il est indéniable qu'une partie du succès obtenu est attribuable aux engrais chimiques, que les producteurs ont employés pour une première année.

J'ai fait, pour ma part, un arpent qui prouve que les quantités d'engrais employés à l'arpent ont été sensiblement augmentées et que le rendement en paieraient de gros dividendes par arpent investi.

Dans un sol sablo-humifère, j'ai obtenu 22 rangs de patates de 3 arpens soit un arpent sur lequel j'ai employé un mélange d'engrais chimique et de sulfate d'ammoniaque.

LE M

Les attri

Investigat

Inve

Les travaux de recherche de plusieurs services, et de la Ferme Expérimentale d'Hygiène animale.

Le fermier lui-même ne doit pas se reposer sur ses lauriers, mais doit continuer à bénéficier de la marche.

On peut mentionner l'année, comme travaux effectués, l'importation d'engrais, leur composition, les fourrages et les betteraves, et leurs propriétés nutritives sur plusieurs autres sujets. On demande de renseignements au service des Fermes expérimentales en apportant des indications.

La destruction de d'autres problèmes est étudiée pour aider à l'efficacité de la production. Toutes les espèces de ravages peuvent être combattus par le service d'Entomologie agricole. Mais on peut toujours recommander, à cette fin, de rassembler les restes des récoltes de ces rebus contribuant à leur servir de quartier.

Dr. W. R. Mot  
Minist.



## ACTUALITÉ AVICOLE

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC—STE-ANNE-DE-LA-POCATTIERE, QUÉ.

Total des œufs et des points pour chaque oiseau à la fin de septembre

CONCOURS 1928-29

| Parquets | 1     | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    | Total  |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| 1        | 227   | 175   | 186   | 212   | 231   | 71    | 230   | 213x  | 193   | 232   | 1970   |
| 2        | 208.3 | 210.6 | 175.4 | 218.0 | 237.4 | 76.7  | 237.9 | 234.0 | 232.2 | 216.8 | 2057.3 |
| 3        | 196.7 | 247.8 | 198.0 | 232.6 | 168.1 | 232.5 | 203.2 | 178.6 | 92.1  | 17.5  | 1751   |
| 4        | 172   | 129x  | 106x  | 251   | 206   | 227   | 117Mo | 237   | 206   | 211   | 1862   |
| 5        | 188.5 | 115.1 | 123.5 | 202.3 | 264.7 | 129.3 | 207.5 | 195.9 | 210.5 | 1867  | 1867   |
| 6        | 165   | 178x  | 162   | 174   | 202   | 163   | 209   | 156x  | 152   | 110   | 1671   |
| 7        | 183.6 | 186.0 | 197.7 | 166.7 | 244.2 | 139.7 | 259.5 | 175.1 | 159.8 | 123.2 | 1835.5 |
| 8        | 206   | 243   | 157   | 185x  | 248   | 238   | 238   | 205   | 146Mo | 237Mo | 2103   |
| 9        | 226.5 | 242.5 | 171.8 | 198.7 | 206.6 | 226.8 | 267.6 | 184.0 | 141.8 | 221.8 | 2094   |
| 10       | 174   | 212   | 151   | 208x  | 189x  | 215   | 242   | 220   | 178   | 179   | 1968   |
| 11       | 173.9 | 239.4 | 143.9 | 263.9 | 225.3 | 194.0 | 209.8 | 198.2 | 165.0 | 148.5 | 1961.9 |
| 12       | 188Mo | 169x  | 202   | 138   | 202   | 98    | 260   | 157   | 120Mo | 134Mo | 1668   |
| 13       | 197.8 | 155.3 | 208.3 | 129.8 | 209.5 | 82.4  | 281.4 | 155.9 | 129.7 | 115.7 | 1665.7 |
| 14       | 238   | 180   | 114   | 210   | 210   | 131   | 215   | 52    | 167x  | 163   | 1674   |
| 15       | 186.3 | 140.2 | 104.5 | 181.6 | 192.9 | 122.1 | 173.0 | 41.8  | 152.5 | 145.4 | 1440.3 |
| 16       | 209   | 239   | 246   | 224   | 201   | 244   | 171   | 236   | 188   | 161   | 2119   |
| 17       | 249.5 | 279.0 | 270.2 | 241.0 | 224.2 | 242.9 | 169.6 | 243.1 | 175.7 | 169.3 | 2264.5 |
| 18       | 146   | 161x  | 193x  | 238   | 154   | 51Mo  | 124   | 149Mo | 238   | 144   | 1588   |
| 19       | 129.1 | 150.3 | 206.9 | 257.4 | 143.0 | 33.2  | 128.0 | 171.6 | 227.6 | 163.1 | 1610.2 |
| 20       | 49x   | 172   | 233   | 141   | 88    | 225   | 216   | 163   | 120   | 190x  | 1597   |
| 21       | 43.0  | 185.4 | 278.2 | 125.5 | 86.3  | 280.0 | 200.4 | 138.1 | 139.4 | 183.1 | 1659.4 |
| 22       | 139x  | 211   | 230   | 117   | 148   | 152x  | 247   | 172   | 252   | 208   | 1876   |
| 23       | 141.1 | 217.5 | 234.0 | 126.5 | 124.8 | 153.4 | 276.8 | 153.2 | 218.5 | 212.0 | 1857.8 |
| 24       | 242   | 207   | 168Mo | 176   | 178   | 215x  | 214   | 274   | 117Mo | 248Mo | 2039   |
| 25       | 243.1 | 241.6 | 149.3 | 220.0 | 202.8 | 198.2 | 231.1 | 225.3 | 140.9 | 202.2 | 2054.5 |
| 26       | 108Mo | 148   | 272.  | 31x   | 156   | 210   | 148   | 122   | 244   | 250x  | 1689   |
| 27       | 138.4 | 139.6 | 259.6 | 37.2  | 148.9 | 258.7 | 153.3 | 117.7 | 311.6 | 229.1 | 1794.1 |
| 28       | 140   | 235   | 246   | 167   | 222   | 238   | 205   | 144x  | 200   | 254   | 2061   |
| 29       | 178.5 | 256.9 | 261.6 | 199.0 | 244.6 | 230.2 | 235.5 | 143.0 | 194.1 | 275.4 | 2218.8 |
| 30       | 163   | 254   | 265   | 210   | 248   | 208   | 271   | 236   | 225   | 229   | 2309   |
| 31       | 131.6 | 232.1 | 201.2 | 172.2 | 235.1 | 164.8 | 243.0 | 192.0 | 197.8 | 185.9 | 1955.7 |
| 32       | 231   | 243   | 264   | 223   | 243   | 250   | 147   | 227   | 184   | 168   | 2180   |
| 33       | 209.2 | 179.1 | 235.3 | 169.2 | 191.0 | 212.5 | 114.1 | 198.5 | 177.4 | 134.8 | 1821.1 |
| 34       | 202   | 227   | 193   | 152   | 182   | 174   | 106   | 169   | 238   | 230x  | 1873   |
| 35       | 236.6 | 276.3 | 218.2 | 184.2 | 198.6 | 217.9 | 129.2 | 218.2 | 224.6 | 253.8 | 2159.6 |
| 36       | 235   | 213x  | 134   | 203   | 208   | 215   | 251   | 228   | 173   | 176   | 2026   |
| 37       | 222.1 | 190.2 | 155.8 | 240.2 | 226.6 | 204.5 | 272.0 | 250.0 | 150.3 | 170.0 | 2081.7 |
| 38       | 231   | 145   | 204x  | 205   | 211   | 143Mo | 172   | 33    | 169   | 62    | 1575   |
| 39       | 263.9 | 125.3 | 246.7 | 216.4 | 216.6 | 145.1 | 162.9 | 27.0  | 202.1 | 62.8  | 1668.8 |

NOTES:—x Substitués.—Mo Mortes.

69 poulettes qualifient pour l'enregistrement.  
104 poulettes ont pondu plus de 200 œufs.  
Production pour l'année 37599 œufs, 37833.3 points.

Les Poules tourmentées par les Poux sont trop occupées pour pondre des Oeufs—

TUEZ LES POUX AVEC



Vendu par tous les marchands  
PRATT FOOD CO. of Canada, Limited  
328 Carlaw Ave., Toronto 8, Ont.

### La vente des canards

Le meilleur âge pour vendre les canards, celui où ils rapportent le plus, est lorsqu'ils ont pris leur couverture de plume, c'est-à-dire entre l'âge de 8 et 12 semaines. Les canards qui ont été bien nourris portent à cette époque une bonne couche de chair tendre. On les désigne alors en anglais sous le nom de "Green Ducks" ou "Canards Verts" et ils trouvent toujours à se vendre facilement dans leur saison.

Des essais ont été faits à la Ferme expérimentale d'Ottawa pour voir s'il est plus avantageux de vendre les canards à cet âge là ou de les conserver jusqu'à la fin de l'automne.

Cet essai, qui portait sur 65 oiseaux, est décrit dans le bulletin No 20 du Ministère fédéral de l'Agriculture à Ottawa intitulé "Préparation des volailles pour la vente" par M. F.-C. Elford, Aviculteur du Dominion. On voit que les canards qui ont été vendus à l'âge de 10 1/2 semaine environ ont rapporté sur le marché local environ 200 p. c. de plus que le coût de leur nourriture, un rapport de \$60.00 sur le marché. Les canards plus petits, qui avaient été conservés jusqu'à l'automne dans des conditions très favorables, n'ont pas rapporté suffisamment sur le marché pour payer le coût de leur nourriture.

Lisez le Bulletin de la Ferme

### LES SUBSTITUTS DU VERRE CONSERVE LA CHALEUR

Par ce moyen les rayons ultra-violet du soleil pénètrent dans le poulailler et en même temps la chaleur produite par les volailles elles-mêmes y demeure. Des ventilateurs laissent pénétrer suffisamment d'air frais. Il y a des ventilateurs brevetés qui donnent parfaite satisfaction sous ce rapport.

Beaucoup d'aviculteurs permettent aujourd'hui à leurs volailles de sortir en

hiver, dans le but de les rendre plus vigoureuses. D'autres prétendent que ceci n'est pas nécessaire. La seule chose indispensable, c'est de laisser pénétrer le plus possible des rayons solaires. C'est pour cela que les substituts du verre deviennent de plus en plus populaires.

—Au tirage de la loterie des Vétérans, M. C.-A. Viger, de St-Hyacinthe, a gagné l'un des deuxième prix, soit \$26,466.50. Cette loterie a rapporté plus d'un demi-million.

—Il est rumeur que les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'île du Prince-Edouard seraient prochainement fusionnées en une seule. Des raisons d'économie motiveraient cette décision importante. La population des provinces maritimes n'étant pas supérieure à celle de l'île de Montréal, on aurait jugé que le maintien de trois gouvernements constituait une charge trop lourde. En centralisant, on supprimerait de trop fortes dépenses et on accroîtrait l'efficacité des services publics.

## Pourquoi Ne Pas Eviter Tous les Soucis d'Argent

Une police de la North American Life qui "Paie de Quatre Manières" vous évite tous les soucis d'argent pour l'avenir. Elle vous offre la plus complète sécurité financière pour les années à venir.

Cette police paie de quatre manières. Ainsi par exemple, une dotation à 65 ans vous garantit:

- (1) \$10,000 à l'âge de 65 ans, ou, si vous préférez, \$895 par année pendant le reste de votre vie.
- (2) Si vous devenez incapable de gagner votre vie avant l'âge de 60 ans, vous recevez \$100 par mois; vous n'avez plus à payer de primes et, à l'âge de 65 ans, vous touchez \$10,000 ou \$95 par année.
- (3) Si vous mourez avant l'âge de 65 ans, votre famille reçoit \$10,000 et
- (4) Si votre mort est accidentelle, ce montant est porté à \$20,000.

Cette protection est on ne peut plus complète. Elle vous assure la sécurité financière pour vous-même et pour votre famille. Elle couvre toutes les éventualités.

Pourquoi ne commencez-vous pas immédiatement à mettre une partie de votre revenu de côté pour vous protéger avec cette police de la North American Life qui "Paie de quatre Manières".

## NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY

Président:  
THOMAS BRADSHAW  
Président du Conseil  
J. H. GUNDY  
Gérant Général:  
D. E. KILGOUR



AGENCES DANS TOUS LES CENTRES IMPORTANTS

Bureau-chef:  
TORONTO, CANADA

## EMPRESSEZ-VOUS

de vous enrôler dans notre club de propagandistes afin de profiter de notre offre spéciale de

## POUSSINS D'UN JOUR GRATIS

Pour peupler votre poulailler de bons oiseaux de race pure, provenant de bonnes pondeuses et capables d'augmenter les revenus de votre basse-cour, il n'y a pas de meilleure occasion, ne la laissez pas passer. Ecrivez sans retard pour avoir listes d'inscriptions, enveloppes, etc.

LES POUSSINS SERONT DONNÉS COMME SUIV:

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Pour 8 Abonnements Nouveaux | 15 poussins |
| " 10 "                      | " 25 "      |
| " 15 "                      | " 35 "      |
| " 20 "                      | " 50 "      |

PRIX DE L'ABONNEMENT—\$1.00 par année.



LE BULLETIN DE LA FERME - Case 129 - QUEBEC

## POUR I

—Le gouvernement met la garde contre les titres de l'ère de 1922 (Deutsche Zwangsa... qui ne valent rien.

—Il a neigé tout à l'entour la semaine dernière, mais à Q... point. A St-Bruno de Kamou... tombé 14 pouces de neige.

—Il y a encore des patrons c... leurs employés. Julius Rose... gagé sans limite sa fortune... pour garantir les comptes en... 40,000 employés de sa compa... fois que ces comptes s'avé... taires par suite de la dégring... leurs, il avertissait le courtier... tait garant. Voilà un patron d... sera béni dans bien des fami... raient été totalement ruinés... tervention.

—M. R. R. Ness, de Howie... président du Conseil d'Agricu... un choix judicieux. Toutes... tions au nouveau titulaire.

—Une horrible tragédie a e... tre une traverse à niveau, à... Cinq jeunes gens de Spring... nient vers Mégantic quand l... frappé par un train. Le chauff... venir le train, crut avoir le t... ser avant, mais sa décision... causa un désastre. Le train fr... mobile, blessant grièvement t... pants. Lionel Busque est er... mort et deux autres personnes... lie Turgeon et M. Edgar Lac... frent de blessures moins grave... loureuses.

—Le cabinet Ferguson a é... au pouvoir par une majorité... en Ontario. Ce résultat était... fait saillant, c'est que tous l... prohibitionnistes ont été batti... ple ne veut évidemment pas q... pose la prohibition totale.

—A Polotak, en Pologne, é... de se terminer un procès où, s... des accusés, se trouvaient tou... trats du tribunal. L'enquête e... ce tribunal était de conniver... bandits et les voleurs de la r... des femmes les plus danger... ceux-ci, était l'amie du précé... bunal. Il y avait en tout 41 a... 4 juges, 2 accusateurs public... conseillers à la cour, des huis... contrebandiers. 34 ont été e... des peines d'emprisonnement... 1 à 7 ans.

—Un terrible accident est... carrière de St-Sébastien. M... sières et M. Joseph Filion éta... char transportant de la pierre... sières perdit l'équilibre et tom... lui écrasa la hanche et lui... doigt.

—M. Arcadius Drouin, cul... St-Sébastien, était à battre son... que la poulie de la machine se... à coup. M. Drouin eut le bras... violence du choc.

—La question de la constru... route carrossable entre Mé... l'Abitibi a été longuement di... Chambre de Commerce de... C'est une lettre signée par M... thier, député de l'Abitibi, qui... question sur le tapis. Il y est... commerce de la métropole ne p... bénéficier de la nouvelle route, c... aussi à la création de huit ou... es. Il s'agirait de construire e... milles de route carrossable.

## Hernie Gu

Il y a plusieurs années, je m'infl... grave hernie, en soulevant une valis... sines étaient d'avis que le seul espoir... était l'opération. Les bandages ne m... bien. Finalement, je me procurai q... qui me guérit radicalement et promp... années se sont écoulées depuis et l'h... meurée cicatrisée, bien que je fasse u... dur comme charpentier. Je n'ai pas... tion, je n'ai pas perdu de temps et je... trouble. Je n'ai rien à vendre, mais je... rai des renseignements complets sur l... vous guérir absolument sans opérat... m'écrives. Eugène M. Pullen, charp... Marcellus Avenue, Manassquan, N. J... bien de découper cet avis et de le mont... souffrant d'hernie—vous pouvez sau... et au moins mettre fin aux misères... une hernie et à l'angoisse et aux d... opération.

**NOUVELLES CONDENSÉES**  
**POUR LES GENS PRESSÉS**

—Le gouvernement met le public en garde contre les titres de l'emprunt forcé de 1922 (Deutsche Zwangan leih 1922), qui ne valent rien.

—Il a neigé tout à l'entour de Québec, la semaine dernière, mais à Québec même, point. A St-Bruno de Kamouraska, il est tombé 14 pouces de neige.

—Il y a encore des patrons qui pensent à leurs employés. Julius Rosenwals a engagé sans limite sa fortune personnelle pour garantir les comptes en Bourse des 40,000 employés de sa compagnie. Chaque fois que ces comptes s'avéraient déficitaires par suite de la dégringolade des valeurs, il avertissait le courtier qu'il se portait garant. Voilà un patron dont le nom sera béni dans bien des familles qui auraient été totalement ruinées sans son intervention.

—M. R. E. Ness, de Howick, a été élu président du Conseil d'Agriculture. C'est un choix judicieux. Toutes nos félicitations au nouveau titulaire.

—Une horrible tragédie a eu pour théâtre une traverse à niveau, à Mégantic. Cinq jeunes gens de Spring Hill revenaient vers Mégantic quand leur auto fut frappé par un train. Le chauffeur, qui vit venir le train, crut avoir le temps de passer avant, mais sa décision imprudente causa un désastre. Le train frappa l'automobile, blessant grièvement trois des occupants. Lionel Busque est en danger de mort et deux autres personnes, Mlle Aurélie Turgeon et M. Edgar Lachance, souffrent de blessures moins graves mais douloureuses.

—Le cabinet Ferguson a été maintenu au pouvoir par une majorité augmentée, en Ontario. Ce résultat était prévu. Un fait saillant, c'est que tous les candidats prohibitionnistes ont été battus. Le peuple ne veut évidemment pas qu'on lui impose la prohibition totale.

—A Polotzk, en Pologne, écrit-on, vient de se terminer un procès où, sur les bancs des accusés, se trouvaient tous les magistrats du tribunal. L'enquête a établi que ce tribunal était de connivence avec les bandits et les voleurs de la région. Une des femmes les plus dangereuses parmi ceux-ci, était l'amie du président du tribunal. Il y avait en tout 41 accusés, dont 4 juges, 2 accusateurs publics, quelques conseillers à la cour, des huissiers et des contrebandiers. 34 ont été condamnés à des peines d'emprisonnement variant de 1 à 7 ans.

—Un terrible accident est arrivé à la carrière de St-Sébastien. M. A.-L. Busières et M. Joseph Filion étaient sur un char transportant de la pierre. M. Busières perdit l'équilibre et tomba. Le char lui écrasa la hanche et lui arracha un doigt.

—M. Arcadius Drouin, cultivateur de St-Sébastien, était à battre son grain lorsque la poulie de la machine se brisa tout à coup. M. Drouin eut le bras brisé par la violence du choc.

—La question de la construction d'une route carrossable entre Maniwaki et l'Abitibi a été longuement discutée à la Chambre de Commerce de Montréal. C'est une lettre signée par M. Hector Authier, député de l'Abitibi, qui a mis cette question sur le tapis. Il y est dit que le commerce de la métropole ne peut que bénéficier de la nouvelle route, qui aiderait aussi à la création de huit ou dix paroisses. Il s'agirait de construire environ cent milles de route carrossable.

—Aurèle Delisle, détenu depuis avril 1928, pour le meurtre de son épouse, a recouvré sa liberté. L'épouse est bien morte empoisonnée, mais les jurés sont d'avis que la preuve de la Couronne n'établit pas la culpabilité de Delisle. Le jury n'a délibéré que 20 minutes.

—Le congrès d'agriculture, qui se tient en Afrique-Sud, demandera à l'Union sud-africaine de réunir une conférence pour étudier les besoins des cultivateurs de tous les Dominions. Cette conférence aurait lieu en Afrique du Sud en 1931, dans le but d'établir une plus étroite coopération des différentes contrées de l'empire.

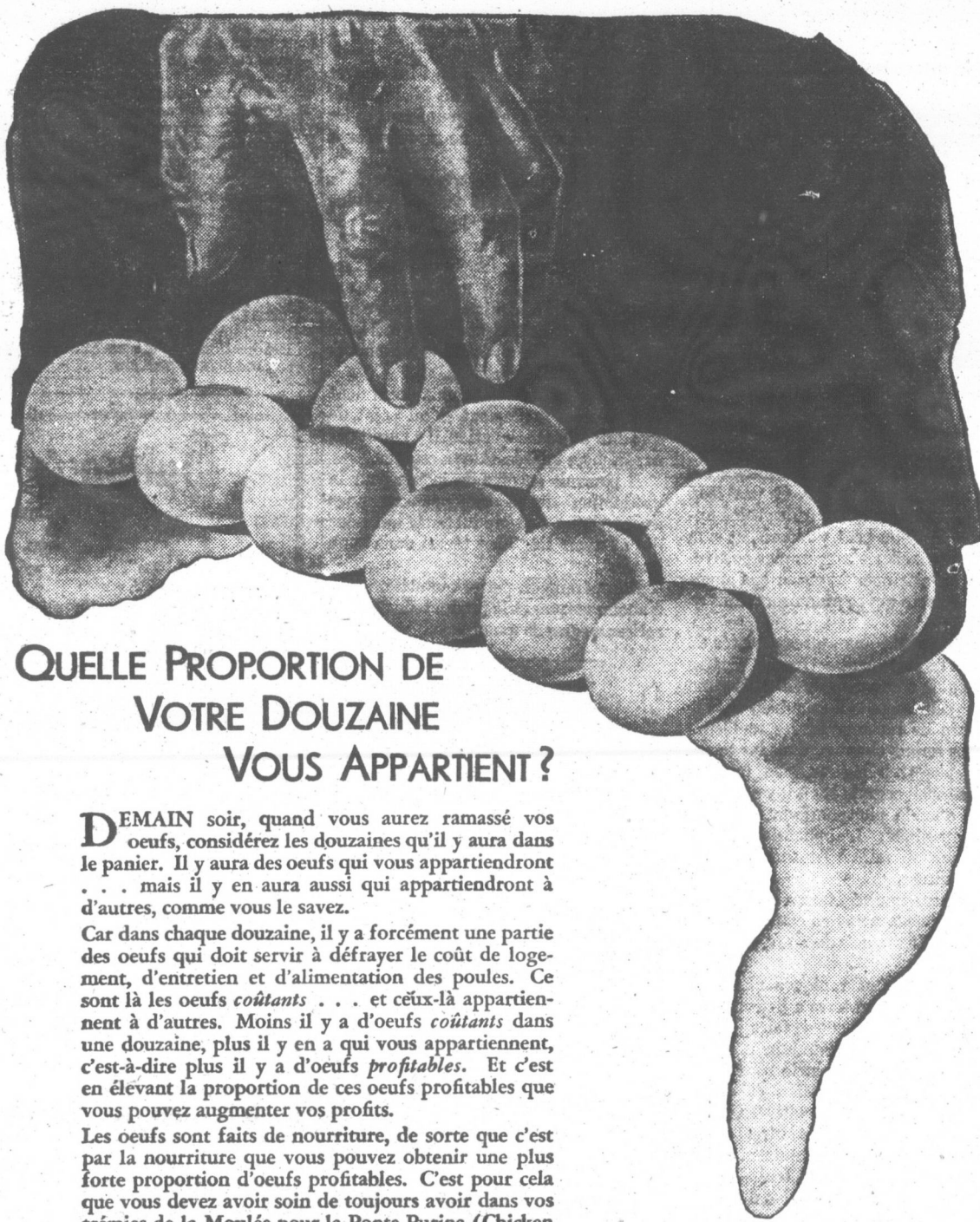
—Lucien Girard, 16 ans, de St-Sauveur de Québec, en tombant de voiture s'est fracturé l'épine dorsale. Il a cependant eu la force, fait presque incroyable de se relever seul et de se rendre chez le médecin, où il expira en arrivant.

—Le gouvernement provincial a fait don d'une somme approximative de cent mille piastres aux pêcheurs de la Gaspésie durant l'année écoulée. Un pêcheur qui renouvelait ses barques ou engins, ou les deux à la fois, recevait jusqu'à concurrence de 25 pour cent de sa dépense. De l'argent fut également donné aux victimes de la dernière tempête dans cette partie du pays, qui reçurent jusqu'à concurrence de 50 pour cent de leurs pertes.

—Un enfant a été brûlé dans l'incendie de l'hôpital de Shoal Lake, à 100 milles de Winnipeg. On ne sait pas encore le nom de l'enfant disparu.

(suite à la page 1059)

Soulagez  
**le RHUMATISME**  
Avec  
**DODD'S KIDNEY PILLS**  
FOR ALL KIDNEY DISEASES  
BACKACHE  
BLADDER TROUBLES  
RHEUMATISM  
#4087 THE PHARMACEUTICAL  
Pihules  
**Dodd pour le Rein**



**QUELLE PROPORTION DE  
VOTRE DOUZAINÉ  
VOUS APPARTIEN ?**

**D**EMAIN soir, quand vous aurez ramassé vos oeufs, considérez les douzaines qu'il y aura dans le panier. Il y aura des oeufs qui vous appartiendront . . . mais il y en aura aussi qui appartiendront à d'autres, comme vous le savez.

Car dans chaque douzaine, il y a forcément une partie des oeufs qui doit servir à défrayer le coût de logement, d'entretien et d'alimentation des poules. Ce sont là les oeufs *coûtants* . . . et ceux-là appartiennent à d'autres. Moins il y a d'oeufs *coûtants* dans une douzaine, plus il y en a qui vous appartiennent, c'est-à-dire plus il y a d'oeufs *profitables*. Et c'est en élevant la proportion de ces oeufs profitables que vous pouvez augmenter vos profits.

Les oeufs sont faits de nourriture, de sorte que c'est par la nourriture que vous pouvez obtenir une plus forte proportion d'oeufs profitables. C'est pour cela que vous devez avoir soin de toujours avoir dans vos trémies de la Moulée pour la Ponte, Purina (Chicken Chowder) et du Grain Mélangé Purina (Hen Chow). Il a été clairement démontré, sur les fermes expérimentales Purina, que les 16 ingrédients qui servent à la préparation de ces deux nourritures vous permettent d'obtenir des oeufs avec proportion minimum d'oeufs coûtants par douzaine!

Chaque fois qu'un éleveur emploie les Nourritures Purina, il peut compter que sur chaque douzaine d'oeufs, il y en a un plus grand nombre qui lui reviennent.

Ralston Purina Company, Limited  
Department Q • • Woodstock, Ontario



**Hernie Guérie**

Il y a plusieurs années, je m'infligeai une très grave hernie, en soulevant une valise. Les médecins étaient d'avis que le seul espoir de guérison était l'opération. Les bandages ne me firent aucun bien. Finalement, je me procurai quelques choses qui me guérir radicalement et promptement. Des années se sont écoulées depuis et l'hernie est demeurée cicatrisée, bien que je fasse un travail très dur comme charpentier. Je n'ai pas subi d'opération, je n'ai pas perdu de temps et je n'ai eu aucun trouble. Je n'ai rien à vendre, mais je vous donnerai des renseignements complets sur la manière de vous guérir absolument sans opération, si vous m'écrivez. Eugène M. Pullen, charpentier, 72-E. Marcellus Avenue, Manassas, N. J. Vous feriez bien de découper cet avis et de le montrer à d'autres souffrant d'hernie—vous pouvez sauver une vie ou au moins mettre fin aux misères causées par une hernie et à l'angoisse et aux dangers d'une opération.

nières" vous  
lus complète  
tion à 65 ans  
année pendant  
de 60 ans,  
primes et, à  
bit \$10,000 et  
.000.  
re la sécurité  
tes les éven-  
artie de votre  
American Life

**FE**

DANS TOUS  
S IMPORTANTS

ureau-chef:  
NTO, CANADA

les provinces du  
de la Nouvelle-  
Prince-Edouard se-  
fusionnées en une  
économie motive-  
portante. La popu-  
maritimes n'étant  
e l'île de Montréal,  
maintien de trois  
tuait une charge  
isant, on supprime-  
ences et on accroît  
services publics.



**FIS**

apables  
passer.



**EBEC**

## PAGE DES MARAICHERS

### Chou de Bruxelles

Par G. BILLAULT, Instructeur Horticole.

Le chou sauvage est une plante indigène de l'Europe, elle est très commune sur les rivages maritimes de la Normandie et de Jersey, on la trouve aussi sur les côtes Méridionales de l'Angleterre et de l'Irlande, sur les côtes du Danemark ainsi que sur les rives de la Méditerranée en France et en Italie.

Aucune plante potagère n'est plus anciennement cultivée, et n'a subi autant de transformation par la culture, puisque c'est cette plante sauvage qui a donné naissance aux nombreuses variétés de choux existantes aujourd'hui: choux pommes de toutes sortes, et de toutes formes, choux navets, choux raves, choux-fleurs, choux brocolis, choux branchus, choux de Bruxelles, etc.

De toutes ces variétés le chou de Bruxelles est certainement le moins cultivé au Canada. C'est cependant un de nos bons légumes, très apprécié sur le marché des villes, mais presque totalement inconnu dans les jardins privés. Bien cultivé, il est un de ceux dont la culture laisse les meilleurs profits.

Ce sont des plantes de deux à trois pieds de hauteur, suivant les variétés. Elles sont bien caractérisées, par les rejets qui poussent le long de la tige et qui forment des petites têtes de choux de la grosseur d'une bonne noix.

Le but de sa culture est d'obtenir ces têtes bien fermes, serrées et pas trop grosses. Ce n'est que par des soins appropriés que l'on peut y réussir, et si le chou de Bruxelles n'est pas plus cultivé, il faut en attribuer la cause aux nombreux insuccès qui se produisent dans sa culture.

Contrairement aux autres variétés de choux, il ne faut point activer sa végétation à l'aide d'engrais azotés. C'est une plante pour laquelle il faut bien choisir le terrain et les engrais, les meilleurs résultats seront obtenus, dans les terres saines, pas trop légères, bien fertiles, riches en vieilles engrais et où il y a un bon apport d'acide phosphorique et d'engrais potassique. L'application du fumier devra se faire à l'automne précédent la culture.

La plante a une végétation assez lente, il faudra donc la semer en couches chaudes, vers la fin du mois de mars, du 20 au 30.

Les plantes sont repiqués une fois, et la mise en pleine terre a lieu vers le 10 au 15 mai; elle peut se faire jusque dans les premiers jours de juin pour les variétés saines semées vers le 20 d'avril. Ce sont les variétés naines et demi-naines qui sont les plus cultivées, étant un peu plus hâtives que les autres sortes.

Comme tous les choux, le Bruxelles se développe très bien à une température modérée. En couches chaudes, il faudra lui donner beaucoup d'air et éviter les excès d'humidité, ce qui pourrait contribuer à occasionner la fonte des semis, maladie dont toutes les variétés de choux peuvent être atteintes et qui chaque année cause des pertes considérables dans la culture des plants.

En pleine terre, il faut non seulement choisir le terrain et lui donner des engrais appropriés, mais il faut en plus que les plantations puissent avoir de l'air et de la lumière en quantité, les plantations trop serrées ne peuvent donner aucun résultat pratique.

Entre les rangs il faut laisser au moins deux pieds et demi et 18 à 20 pouces

sur le rang, ceci est une distance minimum qui pourra être augmentée suivant la richesse de la terre.

Comme la plante ne donne ses rejets qu'en septembre octobre et novembre, il y a lieu d'activer la croissance des plantes par des binages faits une fois par semaine jusqu'au moment où les choux couvrent la plus grande partie du terrain.

La récolte commence en septembre, mais c'est surtout à partir de la fin d'octobre qu'elle se fait en grande quantité. La vente dure jusqu'en janvier et même février, elle durerait tout l'hiver si l'on pouvait réussir à garder les choux bien verts jusqu'à cette époque.

Pour les conserver, il faut les rentrer dans un endroit frais, mais bien éclairé, à l'obscurité les feuilles jaunissent et les petites têtes de choux ne tardent pas à perdre leur valeur.

Comme la plante est très dure à la gelée, il y a avantage à la conserver le plus longtemps possible sur le champ.

Nous en avons vu arracher à la fin du mois de décembre, les choux étaient un peu gelés, rentrés à une température douce ils ne tardaient pas à prendre une belle couleur, ils étaient ensuite mis dans des cassots et envoyés sur le marché, la qualité en était excellente.

Rentrés au froid ces choux pourraient se conserver facilement au point de vue durée de conservation, il y aurait des expériences intéressantes à essayer.

Il pourrait en être de même pour la production de la semence car nous avons connu des producteurs qui nous disent avoir très bien réussi dans leurs essais.

En opérant en petite quantité, il n'y a aucun risque, et le producteur peut en retirer de grands avantages.

### La culture maraîchère dans la province de Québec

Ce qu'elle est et ce qu'elle devrait être

Par A. BARDOU, Instructeur horticole

La culture maraîchère dans la province de Québec, ce qu'elle est, mais elle est disséminée un peu partout pour le besoin des familles et des villes.

La chose est recommandable à la campagne et même dans les villages pour ceux qui ont un petit coin de terre, où chacun cultive les légumes qu'il aime le mieux ou que son terrain, le climat ou ses connaissances lui permettent de cultiver, légumes qui sont généralement si appréciés sur la table de leur propriétaire.

Dans ce genre de culture, chacun fait à sa guise, même le prix de revient est rarement considéré. Mais quand il s'agit de faire de ses cultures une industrie payante, c'est autre chose. C'est beau de cultiver ce que l'on veut, mais il faut en premier lieu tenir compte de ce qui paye le mieux. Vaut mieux laisser ses goûts de côté et se conformer à la demande des marchés, à la nature de chaque sol et du climat qui y règne, autrement la culture maraîchère vous laissera peu de profits.

Plusieurs genres de cultures pourraient se pratiquer avec avantage. Etes-vous un petit maraîcher de campagne qui fournissez votre village, cultivez les produits que votre clientèle demande; de même doit faire celui qui alimente les villes.

Mais le maraîcher d'avenir qui voudra faire de l'argent avec ses cultures devra cultiver sur de grandes étendues, dans un sol et un climat réellement appropriés à ce genre de culture, tout en employant, bien entendu, des méthodes modernes. Celui-là n'aura pas besoin d'être proche d'une ville et de livrer ses produits au détail. Des centres de production s'établiront dans ses parages, avec entrepôts appropriés, où chacun pourra livrer ses produits par char complet, pour être dirigés sur les

grands marchés où ils font défaut ou tout au moins trouvent des prix rémunérateurs.

Il n'y a pas de doute que plusieurs considéreront ces projets comme des utopies, mais toute personne qui a un peu voyagé dans les pays étrangers n'en sera nullement surprise.

A preuve: pourquoi produit-on tant de blé dans l'Ouest? Pour l'excellente raison que le terrain et le climat s'y prêtent et que l'on ne pourrait le produire ici pour le même prix. Il en est de même pour les pommes de terre des provinces maritimes et du bas du fleuve.

### La pyrale du maïs

Par PELLERIN LAGLOIRE, Bureau de l'Entomologie, Ministère de l'Agriculture, Québec.

En 1927, pour la première fois dans l'histoire agricole, les hommes de science de tous les pays se coalisaient dans un même effort pour trouver moyen de contrôler un insecte ravageur. Il s'agissait—vous l'avez sans doute deviné—de la Pyrale du Maïs.

"The International Corn Borer Investigation" comme on appelle cette organisation, est financée non pas par les gouvernements ou les cultivateurs, mais par les magnats de la finance, du commerce et de l'industrie; par des hommes qui ont compris cette grande vérité que l'agriculture en danger veut dire péril pour la société tout entière.

Outre les Etats-Unis et le Canada, la France, l'Allemagne, l'Espagne, la Hongrie et la Roumanie travaillent à solutionner le problème de contrôler la pyrale du maïs. Une seule méthode pratique donne des résultats certains jusqu'à aujourd'hui: l'Eradication. C'est ce que nous avons enseigné depuis trois ans.

Que nous réserve l'avenir?

Ici, l'expérimentateur recherche une variété de blé d'Inde capable de résister aux attaques du ravageur; là, des savants dans un laboratoire étudient les insecticides, les poisons capables de tuer l'insecte sans endommager la plante. En France, on étudie des microbes malfaisants pouvant répandre une maladie mortelle chez la pyrale. Des manufacturiers demandent à leur bureau de recherche un moyen d'utiliser les tiges de maïs pour en faire du papier, du matériel de chauffage; tout cela afin d'aider au nettoyage des champs. A Chatham, Ont. les entomologistes élèvent des parasites, des insectes qui détruiraient la pyrale du maïs.

Cependant, ce travail restera stérile si le premier intéressé, le cultivateur de blé d'Inde, ne fait pas sa part.

Que vaudrait la découverte du Dr Saunders si les fermiers de l'Ouest n'avaient pas voulu semer le blé Marquis!

A quoi servirait la Bouillie Bordelaise si les horticulteurs s'abstenaient de faire des arrosages?

Dans la vieille Europe, où les terres s'épuisent pendant des siècles, les engrais chimiques ramènent la fertilité. Combien de cultivateurs bénéficient dans notre province de cet avantage? Je comprends toutefois que le manque de classification des sols ne permet pas facilement de généraliser l'emploi des engrais commerciaux.

Aucune de ces objections n'existe pour contrôler la pyrale du maïs. Labourer son champ, brûler les déchets, ça ne demande pas d'argent, ça n'exige pas de classification des sols, ça ne réclame pas de grande organisation. Contrôler la pyrale du maïs, ça ne demande qu'un peu de travail; travail qui rapportera au centuple.

Lisez le Bulletin de la Ferme

## Hudson's Bay Company.

INCORPORÉE LE 2 MAI 1670

Les plus vieux négociants connus en FOURRURES VERTES



En raison de notre situation exceptionnellement avantageuse dans le COMMERCE DE FOURRURE mondiale, nous sommes capables, en tout temps, de payer les plus hauts prix du marché possibles. Si les prix ne sont pas satisfaisants, nous retournerons les peaux à nos frais. Adressez les envois à

HUDSON'S BAY COMPANY, 100 rue MCGILL, MONTRÉAL

### Renards Argentés

Aux Acheteurs Sérieux

Cent couples à vendre pour la reproduction, sujet de choix, enregistré au Canadian National Live Stock Record.

Si vous désirez acheter la meilleure qualité qu'il soit, il vous paiera de visiter ma renardière et de constater par vous-même de la haute qualité de mes renards.

Si vous êtes acheteur sérieux écrivez-moi, j'irai vous voir personnellement. Comme par le passé je fournis gratuitement à mes clients toutes les informations nécessaires pour assurer leurs succès.

12 années d'expérience à votre service.

H.-J. LAVERDURE, Rivière des Prairies, Comté de Laval, P. Q.



### FERME DE RENARDS ARGENTÉS DEUX RIVIÈRES Enr.

St-Stanislas, Champlain, P. Q.

Sujets enregistrés de tout premier choix, de bonnes lignées, vendus avec toute garantie désirable.

Visitez notre ranch modèle où vous êtes bienvenus en tout temps, ou adressez-vous à

**ADEM GIRARD**  
PRÉSIDENT & GÉRANT

32 RUE DOLBEAU :: QUÉBEC

## PAGE

### Activité d

Pa

Comme son nom l'indique, la maraichère provient du sol dans les marais, c'est-à-dire dans les terrains humifiés assainis, que commencent à cultiver les hommes qui ont de ces terrains à leur disposition et qui ne connaissent la valeur et il est regrettable de voir ces terrains qui n'attendent que le travail pour faire de vraies maraichères. La région de la vallée de la Sagouine, en contie une seule, en contient une seule, et elle est véritablement riche en terres noires de la région de la Sagouine.

Il est vrai que ces terres ne sont pas riches en éléments nutritifs, mais elles sont cultivées avec avantage et donnent de bons résultats pendant, il faut dire que ces terres noires de la région de la Sagouine, en contie une seule, et elle est véritablement riche en terres noires de la région de la Sagouine.

L'île de Montréal et la région de la Sagouine, en contie une seule, et elle est véritablement riche en terres noires de la région de la Sagouine.

Dans tous les sols, l'élément nutritif est en quantité de pierres moins grosses. Par l'effet de l'humidité, de la gelée, de la décomposition et de la formation de nouveaux éléments nutritifs, la terre et l'autre partie est enrichie dans les terres noires.

Il semble aussi, c'est dans plusieurs endroits, que les terres noires de la région de la Sagouine, en contie une seule, et elle est véritablement riche en terres noires de la région de la Sagouine.

Peuvent devenir plus fertiles et plus vigoureux, solide chair dont ils ont besoin, simplement en prenant de l'Extrait de Foie de Morue quatre fois par jour—reco et aussi faciles à prendre.

Et quelle merveille ces tranches de chair ont accomplies, rien de tripla ces ventes en un jour. Et rien d'étonnant à ce que ces substances suprêmes augmentent le poids et recouvrent l'énergie, la meilleure des connaissances.

Des millions de Tablettes de Foie de Morue, de McCoy, chaque semaine et des millions d'hommes, au-dessous de la terre, sont secourus.

Une boîte de 60 tablettes—Grandeur économique, homme ou une femme n'a pas 5 livres en 30 jours, 1 remis. Demandez à tout le monde où.

Assurez-vous qu'on vous donne le véritable McCoy, originaux et vérifiez pas qu'il n'y a rien de faux sur la terre pour redonner force aux enfants en retard, qui ne sont pas au poids normal.

Assurez-vous qu'on vous donne le véritable McCoy, originaux et vérifiez pas qu'il n'y a rien de faux sur la terre pour redonner force aux enfants en retard, qui ne sont pas au poids normal.

Assurez-vous qu'on vous donne le véritable McCoy, originaux et vérifiez pas qu'il n'y a rien de faux sur la terre pour redonner force aux enfants en retard, qui ne sont pas au poids normal.

Assurez-vous qu'on vous donne le véritable McCoy, originaux et vérifiez pas qu'il n'y a rien de faux sur la terre pour redonner force aux enfants en retard, qui ne sont pas au poids normal.

Assurez-vous qu'on vous donne le véritable McCoy, originaux et vérifiez pas qu'il n'y a rien de faux sur la terre pour redonner force aux enfants en retard, qui ne sont pas au poids normal.

Assurez-vous qu'on vous donne le véritable McCoy, originaux et vérifiez pas qu'il n'y a rien de faux sur la terre pour redonner force aux enfants en retard, qui ne sont pas au poids normal.

## PAGE DES MARAICHERS

### Activité du Sol et Principaux Caractères des Terres Cultivées

Par M. G. Billault—Instructeur horticole.

Comme son nom l'indique, la culture maraîchère provient du mot marais. Ce sont dans les marais, c'est-à-dire dans les terrains humiférés assainis, fortement fumés, que commence la culture d'un certain nombre de variétés de légumes. Ceux qui ont de ces terrains à leur disposition en connaissent la valeur et l'importance et il est regrettable de voir bon nombre de ces terrains qui n'attendent qu'un peu de travail pour faire de vastes exploitations maraîchères. La région de Montréal, à elle seule, en contient une superficie énorme.

Il est vrai que ces terres noires sont généralement acides et elles ne peuvent être cultivées avec avantage qu'après avoir été bien travaillées et fortement chaulées. Cependant, il faut dire que quelques-unes des terres noires de la région de Montréal semblent faire exception à la règle.

L'île de Montréal et les environs reposent sur la pierre calcaire et c'est une chose reconnue que dans cette région, il n'y a que très peu de terres qui ont une réaction acide. Toutes renferment du carbonate de chaux dans d'assez fortes proportions.

Dans tous les sols, l'on trouve sur la terre quantité de pierres à chaux plus ou moins grosses. Par l'effet de la chaleur, de l'humidité, de la gelée, ces pierres s'érodent, se décomposent et forment du carbonate de chaux dont une partie reste sur la terre et l'autre partie est entraînée par les eaux dans les parties basses, c'est-à-dire dans les terres noires.

Il semble aussi, c'est du moins le cas en plusieurs endroits, que ces terres noires reposent sur des marnières qui peuvent renfermer jusqu'à 80 à 90% de chaux. Or, en raison de sa formation, la terre noire est excessivement spongieuse et la capillarité se fait facilement. Dans ces conditions il résulte que l'eau qui monte à la surface du sol par l'effet de la capillarité, se trouve elle aussi fortement chargée de chaux dont une partie profite directement aux plantes, et l'autre reste dans le sol.

Cependant, il faut être très prudent pour les terres noires qui n'ont pas été encore cultivées, et il ne faut point négliger de les faire analyser au besoin, avant de com-

mencer. L'humus doit exister dans une certaine proportion dans tous les sols, car il donne du corps aux terres légères et allège les terres lourdes. Les terres humiférées ont en outre l'avantage de permettre au sol d'emmagasiner la chaleur, il donne de l'activité aux microbes du sol et c'est de cette vie et de cette activité que dépend la précocité de la récolte.

Les terres sablonneuses à moins que de reposer sur une couche de terre glaise, ne peuvent convenir à la culture maraîchère. Elles sont brûlantes et demandent des quantités énormes d'engrais chaque année. Cependant, lorsque le sous sol est glaiseux, et qu'il est facile de ramener à la surface du sol une certaine quantité de glaise, on peut changer complètement la texture du sol et d'un sol sableux, on en forme un sol sablo-argileux, très convenable à la culture maraîchère. Elles peuvent convenir à la culture de quelques primeurs, à la condition toutefois d'avoir un bon système d'arrosage qui permette de donner de l'eau en quantité lorsque le sol commence à en manquer. Cependant lorsque le sous-sol est glaiseux et qu'il est facile par les labours de ramener à la surface du sol une certaine quantité de glaise, on peut changer complètement la texture du sol, et d'un sol sableux on forme un sol sablo-argileux très convenable à la culture maraîchère.

Les terres fortes ou compactes ne sauraient, elles non plus, convenir à la plupart des cultures maraîchères. Elles peuvent donner, il est vrai, de bonnes récoltes mais on ne peut y cultiver avec avantage que quelques variétés de légumes, elles ont, en outre, le désavantage d'être tardives, difficiles à travailler et de durcir facilement.

Avec les terres noires, nous pouvons compter comme bonnes terres à culture maraîchère, les terres graveleuses formées de sable plus ou moins grossier, d'argile et de terre franche dans une proportion assez variable. Elles sont quelquefois assez légères, quelquefois légèrement pesantes, mais elles sont presque toutes alcalines, ce qui leur donne un bon degré de fertilité, car le calcaire qu'elles renferment divise les parties glaiseuses, neutralise les acides, mobilise les alcalins, en un mot, il maintient l'ordre et la circulation dans le sol. Ces terres se rencontrent en grandes quantités dans la région de Montréal et lorsqu'elles sont bien drainées, elles ont l'avantage d'être très hâtives.

On pourrait encore ajouter les terres d'alluvion, c'est-à-dire les dépôts formés par les rivières. Ces terres sont de consistance variable et généralement très fertiles. A part quelques exceptions, elles conviennent très bien à la culture maraîchère.

Il y a certainement une grande différence entre toutes ces sortes de terre et ceci nous prouve ce que je disais au début, que chaque terre a ses exigences, ses défauts et ses qualités que tout cultivateur doit connaître, ceci au point de vue pratique qui est le principal pour le maraîcher. Ceci nous prouve aussi que, quelle que soit la constitution du sol, le maraîcher doit apporter une attention toute particulière à la couche de terre arable qu'il cultive, c'est-à-dire à la couche aérée du sol, à celle qui est travaillée par les labours.

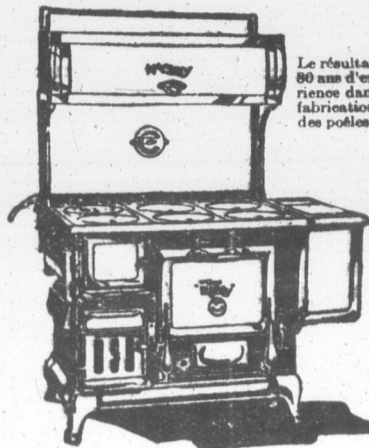
Il est vrai que les propriétés et les aptitudes de la couche du sol arable peuvent largement être influencées par la nature du sous-sol sur lequel il repose; le facteur le plus important à cet égard concerne la perméabilité et pour bien connaître les possibilités culturales d'une terre, l'examen du sous-sol est indispensable, et ceci en culture maraîchère, plus qu'ailleurs, où en raison des cultures pratiquées, il est toujours assez facile d'apporter les améliorations foncières nécessaires.

Vous en savez quelque chose puisque ces dernières années, par manque de ces améliorations, vous avez fait des pertes très considérables.

(à suivre)

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

Le Poêle dont la Construction a pris 80 ANS



Le résultat de 80 ans d'expérience dans la fabrication des poêles.

Il vous suffira de cuire un repas seulement sur le merveilleux poêle de cuisine "EIGHTY", pour bien comprendre la raison de sa vogue auprès des ménagères canadiennes, d'un océan à l'autre.

Vous avez un dessus de cuisson spacieux, uni et bien poli... des ronds amovibles (ne gauchissant pas)... un fourneau de fortes dimensions ("Daylight") lavable à l'intérieur. Aucun bouillon ni crevasse susceptible de s'encrasser. Assez spacieux pour les plus grandes rôtissoires.

Le foyer "Ventiblast", très bas, brûle le combustible même le meilleur marché, sans aucune perte. Il répand sa chaleur sur le plancher. Le poêle "EIGHTY" comporte toutes sortes de commodités et d'avantages. Et il vous est offert au prix d'un poêle de cuisine ordinaire. Ne manquez pas de le voir.

#### Le "QUEBEC" McCLARY

Le poêle "Québec" McClary cuit à la perfection et jette beaucoup de chaleur. Il est fabriqué en deux grandeurs et peut être fourni avec réchaud, réservoir et extension de deux brûleurs à gaz si désiré.

Spacieux dessus de cuisson... dessus de foyer mobile facilitant le chauffage, la cuisson et la confection des rôtis. Grand fourneau à l'épreuve de la rouille. Foyer profond avec grilles à trois faces. Le corps d'acier du "Québec" McClary est émaillé gris avec garniture d'émail blanc.

Pour renseignements plus complets mettez aujourd'hui le coupon à la poste.

Fabriqués pour les canadiennes par

GENERAL STEEL WARES LIMITED

25 SUCCURSALES A TRAVERS LE CANADA

POELES

# McClary

à charbon et bois

MALLEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

GENERAL STEEL WARES LIMITED, Montréal, Québec, Dept. 47.  
 Veuillez m'envoyer des renseignements complets concernant vos poêles à bois et charbon McClary.  
 Nom.....  
 Adresse.....

air? Recherche une valve de résister aux insectes dans l'insecte sans en France, on étudie pouvant réparer chez la pyrale, mandent à leur moyen d'utiliser faire du papier, tout cela afin champs. A.Chagistes élèvent des détruisent la

restera stérile si cultivateur de blé. verte du Dr Saunest n'avaient pas qu'il ouillie Bordelaise stenaient de faire

ou les terres s'élèvent millions d'hommes engrais chimisés. Combien de dans notre pro-Je comprends touclassification des ment de générali-commerciaux. ions n'existe pour ais. Labourer son ts, ça ne demande pas de classifica- une pas de grande la pyrale du maïs, eu de travail; tra-centuple.

de la Ferme

ing.

connus en RTES ellement avan- RURE mondial, e payer les plus rix ne sont pas sez les envois à MONTRÉAL



Comme par le passé assurer leurs sucées. e Laval, P. Q.

ARGENTÉS ES Enr. b, P. Q.

ur choix, de bonnes e désirable. ous êtes bienvenus

RARD ANT : QUÉBEC

### Une femme maigre gagna 10 livres en 20 jours

Les hommes décharnés peuvent faire de même

Tous les hommes et les femmes faibles, Tous les hommes et les femmes nerveux. Tous les hommes et les femmes décharnés.

Peuvent devenir plus forts, en meilleure santé et plus vigoureux, et regagner la solide chair dont ils ont besoin, en 30 jours, simplement en prenant des Tablettes d'Extrait de Foie de Morue, de McCoy, quatre fois par jour—recouvertes de sucre et aussi faciles à prendre qu'un bonbon.

Et quelle merveille ces tablettes productrices de chair ont accompli! Un pharmacien tripla ces ventes en une semaine.

Et rien d'étonnant à ce qu'elles se vendent si rapidement par presque le monde entier. Car c'est une formule combinant les substances suprêmement actives pour augmenter le poids et reconstituer force, santé et énergie, la meilleure que les chimistes connaissent.

Des millions de Tablettes d'Extrait de Foie de Morue, de McCoy, sont vendues chaque semaine et des milliers de personnes épuisées, au-dessous du poids normal, sont secourues.

Une boîte de 60 tablettes pour 60 cents—Grandeur économique, \$1.00—et si un homme ou une femme maigre ne gagne pas 5 livres en 30 jours, l'argent lui sera remis. Demandez à tout bon pharmacien n'importe où.

Assurez-vous qu'on vous donne bien les McCoy, originales et véritables, et n'oubliez pas qu'il n'y a rien d'aussi bon sur la terre pour redonner force et robustesse aux enfants en retard, chétifs, ne pesant pas le poids normal.

**CHEZ-NOUS**  
SECTION FÉMININE LE FOYER, L'ÉCOLE

**Amour conjugal**

Aimez-vous bien votre mari, ma cousine? C'est là une question un peu baroque, n'est-ce pas? Vous alliez dire, curiosité de célibataire?

Vous l'aimiez tant quand il vous faisait la cour et que vous ne trouviez jamais ses visites assez longues et assez fréquentes. Lorsque vous braviez la surveillance et le mécontentement maternels pour lui tenir compagnie jusqu'à des heures indues, ou pour le suivre dans des promenades qui s'écartaient des règles de la prudence.

Vous l'aimiez assez pour passer toute une soirée, la main dans la sienne, vos yeux dans ses yeux, au grand amusement de vos amis qui vous déclaraient aussi stupides l'un que l'autre.

Vous l'aimez encore, lorsqu'une femme ou une jeune fille semble le trouver aimable, intelligent, joli garçon. Vous avez des façons alors de réclamer et d'affirmer votre droit de propriété, qui ne laisse pas de doute sur vos sentiments. Mais habituellement, quand rien ne vient interrompre votre tête à tête, vous donnez-vous beaucoup de mal pour lui faire la maison joyeuse et agréable?

Lorsqu'il revient de son travail, fatigué de la lutte contre les éléments ou les difficultés matérielles, qu'a-t-il vraiment pour reposer son esprit et réchauffer son cœur?

L'attendez-vous en robe fraîche, bien coiffée, avec un doux sourire aux lèvres et le repas fumant sur la table; ou bien si, pour une contrariété éprouvée, pour un malaise, pour une déception dont il n'est pas responsable, il vous arrive d'avoir un air boudeur, les cheveux en brosse et un pauvre souper?

Vous avez juré de l'aimer dans la bonne et la mauvaise fortune, et cependant, que de récriminations, au moindre revers, que de reproches pour une erreur ou une maladresse.

Comment voulez-vous qu'il réussisse s'il n'a pour le stimuler dans les jours mauvais un dévouement plus haut et plus ferme que les circonstances? Comment pourrait-il se défendre contre les ennemis du dehors, si l'affection de sa femme ne lui est un rempart et un bouclier.

COUSINE AVETTE

**BOITE AUX LETTRES**  
POUR LES COUSINES

Nous répondrons à toutes les lettres simplement signées d'un pseudonyme et nous publierons les manuscrits qu'on nous enverra, pourvu que le bon sens et la grammaire y soient suffisamment respectés.

**Isolée.**—Vous êtes bonne, ma cousine, de me dire toutes ces aimables choses et de me faire croire que dans votre vie éprouvée j'ai été parfois un rayon de soleil. J'aime beaucoup mon travail, et si je devais l'abandonner, quelque jour, c'est à moi que cela ferait le plus de peine, même en sachant que mes fidèles lectrices et correspondantes me sont très attachées.

Vous auriez tort d'insister, si cette personne a voulu absolument se montrer généreuse.

Votre histoire, si elle a ses côtés sombres, a des reflets très consolants. Ne vous êtes-

vous jamais dit que vos souffrances étaient la cause de la conversion de votre mari. Toutes les larmes versées ne sont pas trop nombreuses pour l'avoir conduit dans le chemin du salut.

Je comprends que cette conversion ne lui a pas enlevé tous ses défauts de caractère, mais il faut offrir cela avec le reste, c'est plus facile malgré tout à supporter que de grandes peines, quoique vous ayez bien gagné de pouvoir vous reposer.

Le meilleur moyen de savoir si vous devez continuer ces traitements, c'est de demander au médecin s'il compte ou croit améliorer votre état, je pense que vous pouvez vous fier à son honneur professionnel, et c'est le seul qui puisse vraiment vous donner une opinion raisonnée. Je ne vois pas pourquoi vous ne pourriez pas lui dire les difficultés que cela vous suscite, mais si vous pouvez en retirer un sérieux avantage, je vous conseille de continuer, vous avez plus que jamais besoin de vos forces.

(Suite à la colonne suivante)

**La broderie est un agréable passe-temps**



No 2374 Coton in patron à tracer 20c, perforé 40c, au fer chaud foncé seulement 30c. Tout estampé sur satin ou noir sur toile écrue 50c, dessus seulement. Sur satin noir \$1.50. Soie de couleur pour la broderie ou coton M. F. A. 30c.

Papier carbone bleu 7c, et 15c. Rouge 7c. Jaune ou blanc 15c. Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par an.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129



Faites rien qu'essayer  
**LES GALETTES**  
**DE LEVAIN**  
**ROYAL**  
Pour faire du délicieux  
**PAIN DE MENAGE**

Vous n'avez pas à vous excuser et je voudrais bien vous être utile.

**Jeune Bergère.**—C'est surtout cette atmosphère que je voudrais créer chez nous, celle de la famille, où l'on met en commun joies et tristesses. Ce sont de bonnes nouvelles que vous me donnez et j'espère que vous conserverez ce progrès chèrement gagné. Ma santé n'est pas mauvaise, et je ne puis que bénir le bon Dieu qui me permet de continuer à travailler. L'immobilité est si pénible à ceux qui ont connu l'activité. Je n'ai pas abandonné la chère amitié de Cousine Laure, mais comme vous il m'est parfois impossible de faire ce que je veux, et il arrive que nous échangeons des lettres plutôt que des messages sur le journal. Il n'y a pas d'indiscrétion à deviner que l'on est en pays de connaissance et d'amitié.

Le Cousin M. P. serait bien marié, s'il lui fallait abandonner son coin du Bulletin de la Ferme; même lorsqu'il se donne des airs d'oncle grégnon, il aime la jeunesse qui l'entoure, et qui l'agace au besoin. Il faut rendre le bonjour avec usure.

**Annette.**—Ma petite cousine, quelles que soient les épreuves que vous ayez rencontrées, il ne faut pas être sceptique, il faut risquer d'être trompé de temps à autre, plutôt que de se renfermer dans une tour d'ivoire et de ne plus vouloir aimer et vivre. Le bonheur, l'amour, ça ne dure pas longtemps, mais il n'y a que cela qui compte avec le devoir, le travail, le dévouement.

Je crois que la première cause de votre mélancolie est un mauvais état de santé qu'il faudrait soigner. La vie est si compliquée, qu'elle prend le meilleur de nos forces vives. Je vous invite à revenir bientôt vous distraire au contact des excellents cousins et des aimables cousines que je salue de votre part. Les articles paraîtront.

**Cousine Laure.**—On s'inquiète de ne plus me rencontrer chez vous, il faudra rassurer les bonnes gens qui me croient en grève. Je ne vois pas de raisons qui pourraient me tenir indéfiniment éloignée de votre domaine, je vous demeure infiniment dévouée.

**Jeanne des Blés.**—Si ce beau temps continue, vous n'êtes pas près de vous attacher à votre écriture. Même pour le plaisir de vous lire plus souvent je ne raccourcirais pas ces merveilleux jours d'arrière saison, quand le soleil se couche en feu comme au mois de juillet. J'espère que vos petits sont en bonne santé et qu'ils ne vous tiennent pas trop occupée, je sais que tout en leur voulant tous les bonheurs, on a des heures difficiles à passer, quand les forces physiques sont dépassées par les fatigues.

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

**UN REMÈDE EFFICACE POUR LES MALADIES DES FEMMES**  
DIX JOURS DE TRAITEMENT

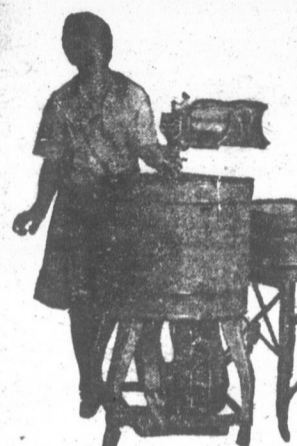
"Orange Lily" est un remède efficace pour toutes les maladies des femmes. Il s'applique localement et est absorbé dans les tissus douloureux. La matière morte défectueuse de la région congestionnée est expulsée, donnant un soulagement immédiat, mental et physique; les vaisseaux sanguins et les nerfs sont tonifiés et renforcés; la circulation redonne sa normalité. Comme ce traitement est basé sur des principes strictement scientifiques et agit sur la localité actuelle de la maladie, il ne peut qu'être bon dans toutes les formes des maladies féminines, y compris la menstruation retardée et douloureuse, leucorrhée, descente de matrice, etc. Prix \$2.00 la boîte, suffisante pour un traitement de 30 jours.

Un traitement d'essai de 10 jours valant 75c, sera envoyé à toute femme souffrante qui m'enverra son adresse. Envoyez 10c et votre adresse, à Mme Lydia W. Ladd, Dépt. 57, Windsor, Ontario.

**DR. W. MOONEY'S ORANGE LILY**

VENDU PARTOUT PAR LES PRINCIPAUX PHARMACIENS

"C'EST CET ONGUENT QUE GRAND PÈRE MAHAN ET MOU... EMPLOYÉ AVEU... SATISFACTION... Onguent reconnu pour vos morrides... Vouspouvez..."



**ESSAI GRATUIT** —chez-vous, gation de v... de cette m... laveuse Cor... nie d'un moteur à gazoline. Imp... vous rendre compte de ses perfec... l'avoir essayée chez vous—sans l... faire votre propre lavage—s... blanc—sans aucune main-d'œu... lave une grosse brassée de ling... grande cuve en cuivre nickelé et... tes.

Dure deux fois plus longtemps... laveuses ordinaires. Le moteur est fort simple et fiable. Tou... peut le faire marcher.

Remplissez et adressez-nous a... même le coupon pour circulai... d'essai gratuit.

On remplacera sur demande, s... le moteur à gazoline par un m... trique en dedans de 5 ans.

**J. H. CONNOR & SON, L...**  
16 Lloyd Street, Ottawa

Sans m'obliger aucunement, envoyez détails de votre offre d'essai gratuit... Laveuse Connor Thermo Moteur... Laveuse Connor Thermo Moteur... (Marquez ainsi (V) le genre p...

Nom..... Adresse.....

**Portez un véritable Diamant Americain**

SEULEMENT 10\$ Rien de plus à payer Rien à...

LA PLUS PARFAITE IMITATION AU MONDE

Vous pouvez être l'orgueilleux possesseur de cette radieuse pierre ABSOLUMENT... Le diamant AMERICAIN est la plus faite imitation du diamant au monde... parez-le avec un diamant de \$100.00, s... pouvez trouver la différence, retournez... Vous risquez pas un sou. ENV... seulement 10\$ dans une enveloppe... nous aider à payer les frais d'emball... d'expédition. ABSOLUMENT RIEN... PLUS À PAYER.

Un véritable Diamant AMERICAIN lavé et certifié sera envoyé le même jour... autres frais.

Envoyez votre commande aujourd'hui... Adressez-vous au... CANADA DIAMOND Co., R... 311-313 St-Joseph, Ottawa, P. C.



**"C'EST CET ONGUENT QUE GRAND PÈRE, MAMAN ET MOI AVONS EMPLOYÉ AVEC SATISFACTION."**

**Onguement maman** reconnu le meilleur pour vos bobos, hé-morroïdes.

**Vous pouvez l'acheter aux prix de \$0.50, .75, .90c.**




**ESSAI GRATUIT** —chez-vous, sans obligation de votre part, de cette merveilleuse laveuse Connor, munie d'un moteur à gazoline. Impossible de vous rendre compte de ses perfections sans l'avoir essayée chez vous—sans l'avoir vue faire votre propre lavage—si vite—si blanc—sans aucune main-d'œuvre. Elle lave une grosse brassée de linge dans sa grande cuve en cuivre nickelé en 10 minutes.

Dure deux fois plus longtemps que les laveuses ordinaires. Le moteur à gazoline est fort simple et fiable. Toute femme peut le faire marcher.

Remplissez et adressez-nous aujourd'hui même le coupon pour circulaire et offre d'essai gratuit.

**J. H. CONNOR & SON, LIMITED**  
16 Lloyd Street, Ottawa

Sans m'obliger aucunement, envoyez-moi les détails de votre offre d'essai gratuit pour Laveuse Connor Thermo Moteur à Gazoline Laveuse Connor Thermo Moteur électrique (Marquez ainsi (V) le genre préféré)

Nom.....  
Adresse.....

**Portez un véritable Diamant Américain**

**SEULEMENT 10 \$**

**Rien de plus à PAYER**

**Rien à vendre**

**LA PLUS PARFAITE IMITATION AU MONDE**

Vous pouvez être l'orgueilleux possesseur de cette redoutable pierre **ABSOLUMENT GRATIS**.

Le diamant AMÉRICAIN est la plus parfaite imitation du diamant au monde. Comparez-le avec un diamant de \$100.00, si vous pouvez trouver la différence, retournez-le.

Vous risquez pas un sou. ENVOYEZ seulement 10 \$ dans une enveloppe, pour nous aider à payer les frais d'emballage et d'expédition. **ABSOLUMENT RIEN DE PLUS À PAYER.**

Un véritable Diamant AMÉRICAIN 1 karat vous sera envoyé le même jour sans autres frais.

Envoyez votre commande aujourd'hui.

Adressez vos lettres à:  
**CANADA DIAMOND Co., Reg.**  
Chambre 311-251 St-Jacques, Québec, P. Q.

## CAUSERIE DE GRAND-PAPA

### Quelques exemples qui donnent à réfléchir

Que diriez-vous d'un enfant qui, ayant le meilleur des pères, vomirait contre lui les paroles les plus outrageantes? Dieu est pour nous plus que le meilleur des pères, et pourtant il se trouve des hommes qui vomissent contre lui des paroles tout à fait injurieuses, disant, par exemple, qu'il est injuste, méchant, cruel, qu'il nous afflige trop. Les blasphèmes les plus ordinaires sont ceux où l'on joint au nom de Dieu le mot sacré ou maudit. C'est affreux.

On raconte que M. Dupont, le saint homme de Tours, se trouvant un jour en voyage, dut, faute de place, monter à côté du cocher. Celui-ci, cédant à une trop funeste habitude, proféra un blasphème. A l'instant, M. Dupont lui administre une vigoureuse correction. Surpris et irrité, le conducteur arrête ses chevaux et se récrie sur l'insulte qui lui est faite. "Malheureux! lui répond M. Dupont, c'est vous qui m'avez insulté. Vous venez d'outrager mon Père!"

"Notre Père" riposta le blasphémateur, aussi étourdi de la parole que de la correction. "Oui, affirma bien haut M. Dupont. Dieu est mon Père et le vôtre; pour quoi l'outragez-vous?" Le conducteur quelques excuses et convint qu'il balbutia avait tort. On dit même qu'il se corrigea.

On blasphème encore quand on dit des paroles injurieuses contre la sainte Vierge et les autres saints, par exemple quand on plaisante sur les miracles, quand on les tourne en ridicule, quand on se moque des honneurs qu'on leur rend.

On blasphème aussi quand on se moque de la religion, quand on dit, par exemple, des pratiques du culte catholique: "C'est de la superstition; c'est ridicule..." toutes les religions sont bonnes", etc.

Le blasphème est un péché horrible, un des plus grands que l'on puisse commettre. Les autres péchés offensent Dieu sans doute, mais ils ne l'outragent pas en face, comme le blasphème. C'est le péché propre des démons et de ceux qui leur ressemblent.

On dit pour s'excuser: "Je n'ai pas l'intention d'insulter le bon Dieu; c'est par suite d'une mauvaise habitude que je jure et que je blasphème, et je suis le premier à le regretter." Je vous crois, mais supporteriez-vous qu'un de vos camarades vous manquât de respect habituellement, en vous donnant pour excuse qu'il ne fait pas cela par malice, mais uniquement par habitude. Vous lui diriez: "Mon vieux, tu vas passer cette habitude là, ou tu vas avoir affaire à moi." Et vous n'auriez pas tort. Est-ce qu'une chose qui est mauvaise cesse de l'être parce qu'on a pris l'habitude de la faire? Mettez tous vos soins à vous corriger de cette habitude.

Le blasphème est souvent puni dès cette vie. Un voiturier, bien chargé, allait de Rodez à Milan. Parmi les voyageurs, il y en avait un qui ne cessait de blasphémer. Un prêtre, qui se trouvait à côté de lui, lui dit: "Mon ami, si vous ne cessez ce langage, il nous arrivera quelque malheur." Il avait à peine parlé que la voiture versa. Tous eurent quelque mal, mais le blasphémateur en eut tellement que, huit jours après, il expirait.

Un jour, des ouvriers étaient à table dans une auberge. L'un d'eux se met à vomir contre Dieu et la Religion les plus horribles blasphèmes. Le maître de la maison l'invite à respecter le nom de Dieu. "Ton Dieu, répond le blasphéma-

teur, je veux aller ce soir souper avec lui. Au même instant, il tombe mort.

Un enfant étant rentré trop tard chez ses parents, son père le gronda en blasphémant. "Frappez-moi, papa, dit l'enfant, vivement affligé de voir son père offenser Dieu, mais, je vous en supplie, ne blasphémez pas Dieu." Le père fut si touché, qu'il se corrigea entièrement de sa mauvaise habitude.

Une fillette de treize ans, dont le père blasphémait constamment, avait retenu l'exhortation faite par le prêtre au catéchisme, en vue de réparer l'outrage fait à Dieu par le blasphème: faire des actes d'amour et dire tout bas: *Mon Dieu, moi je vous aime, et vous bénis de tout mon cœur!*

Le père, s'apercevant un jour que sa fille murmurait tout bas des paroles, tandis qu'il se laissait aller à la funeste habitude de blasphémer, voulut savoir ce qu'elle disait. Elle lui avoua naïvement qu'elle demandait pardon au bon Dieu pour lui. Au lieu de se fâcher, il demeura pensif, prit le parti de se corriger, pour ne pas déplaire à sa fille qu'il aimait, et, depuis lors, on ne l'entendit plus blasphémer. **GRAND-PAPA.**

### Concours de Grand-Papa

Prendront part au tirage de prix de valeur toutes les solutions justes reçues jusqu'au dixième lundi après publication.

#### JEUX D'ESPRIT

##### DEVINETTE

Quand peut-on faire de la soupe avec un bateau? Qu'est-ce qui est devant soi et qu'on ne voit pas?

##### CHARADE

Une voyelle, une consonne compose toute ma personne. Souvent, si petit que je sois, je suis plus fort que tous les rois.

#### SOLUTIONS DES JEUX D'ESPRIT PARUS LE 24 OCTOBRE

Réponse à la première Devinette: La lune fait le désespoir des teinturiers parce qu'ils ne peuvent la teindre (l'atteindre).

Réponse à la deuxième Devinette: Le lion ne sera pas toujours e roi des animaux parce qu'il y a un insecte appelé à régner (araignée).

Réponse à la Charade: Bras-ce-lait—Bracelet.

##### GAGNANTS

Pour la première Devinette: Joseph Beaugard Roxton Pond, Cité Shefford.

Pour la deuxième Devinette: Ruth Trudelle, Yamachiche, Cité St-Maurice.

Pour la Charade: Josephine Poulin, F. P. Barré, St-Cyprien, Cité Dorchester.

##### PETITE POSTE

AVIS.—Je prie instamment mes correspondants d'adresser les lettres au Bulletin de la Ferme, 37 rue de la Couronne, Québec, et non pas à la Coopérative Fédérée, s'ils veulent que leurs missives nous parviennent à temps pour prendre part aux concours.

De Josephine Poulin, St-Cyprien.—En lisant, aujourd'hui, la page de Grand-Papa, j'ai remarqué qu'elle était beaucoup intéressante. Je n'avais pas encore prêté beaucoup d'attention à cette page. Je le regrette, car j'ai beaucoup perdu.

Grand-Papa sera-t-il assez indulgent d'accepter sous son large toit une petite fille nouvelle? Je connais son bon cœur, et j'ose, avant d'attendre sa décision, me compter déjà au nombre de ses petits enfants.

Grand-Papa accepte-t-il des devinettes de ses petits-enfants? Si oui, je me ferai un plaisir de lui en envoyer.

Petite amie.—Je suis heureux de l'intérêt que vous portez à notre Causerie. Votre concours est accepté avec joie. Plus un grand-papa a de petits-enfants et plus il est content. Quant aux devinettes, j'en ai déjà beaucoup en mains. Envoyez toujours les vôtres, elles seront peut-être plus intéressantes. Je publie aujourd'hui même, dans le Panier aux Lettres, la recette du vin de betteraves que, vous avez eu l'obligeance de m'envoyer.

St-Zacharie, Beauce.—N'allez pas croire que je vous ai oublié, bien que ma classe soit commensée. Je suis contente d'être retournée au couvent, cela fait un changement. J'ai perdu ma bonne mère, celle qui m'a préparée à ma communion solennelle, et si bien que j'ai été la première. A son souvenir, les larmes me viennent aux yeux. Cette année, j'ai monté d'une classe. Vous allez trouver des fautes sans doute, c'est que je ne suis pas encore bien forte en grammaire. J'aime beaucoup l'histoire du Canada. Je trouve que les sauvages étaient bien méchants. Ils devaient avoir un aspect terrifiant avec leur maquillage et leurs plumes. J'aurais encore bien d'autre chose à vous dire, mais il faut que j'en garde pour une autre lettre.—Rép.—Revenez, cela me fera toujours plaisir de vous lire, mais la prochaine fois n'oubliez pas de signer votre lettre.

De Cécile Allard, Ste-Florence.—Je me demande comment ai-je pu faire pour rencontrer un aussi bon Grand-Papa? Suis-je digne de tant de bonté?

### Jeunes GENS et Jeunes FILLES

#### Gagnez de l'Argent pour Noël

Ecrivez pour avoir 50 séries de sauts St-Nicholas pour Noël. La série se vend 10 sous. Lorsque vous les aurez vendues envoyez-nous \$3.00 et gardez \$2.00. Pas d'ouvrage, simple amusement. Nous vous attendrons jusqu'à Noël si nécessaire.

ST-NICHOLAS SEAL CO.  
Dépt. 739. B. F. Brooklyn, N. Y. U.S.A.

Il faut le croire, car à peine entrée dans le Concours, j'ai reçu un superbe collier, venant de sa main. Je ne m'y attendais pas du tout; vraiment, j'ai été bien surprise. Alors tout cela est dû à votre bon journal Le Bulletin de la Ferme. Bravo! Grand Papa, bravo! C'est vous le grand-père des enfants des jeunes agriculteurs. Le Bulletin de la Ferme est très édifiant et nous aide à élever nos pensées vers le bien et vers le Bon Dieu. Soyez sûr que je me ferai toujours un plaisir de parler en bien de votre journal. Si je vous envoyais quelques petits morceaux en poésie, les publieriez-vous?

Rép.—Vous êtes vraiment trop aimable pour celui qui ne vous veut que du bien. Vos bonnes paroles m'encouragent. Quant aux poésies, je les publierai avec plaisir. Mais ne vous faites-vous pas un peu illusion? Il n'est pas donné à tout le monde, le don de poésie. Et puis, pour que la poésie soit convenable, il y a bien des règles à observer. Les connaissez-vous toutes? Dans tous les cas, envoyez-moi quelques vers, et je vous dirai ce que j'en pense.

A Ovilla Allen, St-Zacharie, Beauce.—Le concours "l'église de mon Village" est fini depuis longtemps. Votre composition nous arrive donc en retard. Elle est intéressante et pleine de bonnes pensées, mais elle maltraite un peu la grammaire, qui est une personne fort jalouse de ses prérogatives.

De Thérèse Paquet, Ste-Aurèle.—La place dans votre cœur est-elle encore assez grande pour recevoir une petite fille de treize ans qui vous aime bien? Il y a longtemps que je voulais vous écrire pour vous dire que j'aime beaucoup lire vos Causeries. C'est la page qui m'intéresse le plus dans votre journal.

De Cécile Cournoyer, St-Robert.—Je prends un moment de loisir ce soir pour lire votre causerie et vous écrire. J'espère qu'il y a encore une place de vacante dans votre grande famille pour accueillir une nouvelle petite fille. Il y a quelques années que nous recevons le Bulletin de la Ferme. Nous le lisons à tour de rôle, toute la famille le lit. Nous le trouvons bien intéressant. Comme je ne fréquente plus l'école, j'ai le loisir encore une fois de lire votre Causerie si intéressante et si instructive à la fois. Je me propose de venir souvent faire un brin de causette à votre foyer.

De Jeannette Couillard, L'Islet Station.—Quelle bonne surprise j'ai eu en recevant la lettre m'annonçant que j'étais la gagnante d'une énigme et je ne sais assez vous remercier pour le joli collier reçu beaucoup à votre journal. J'ayant déjà reçu moi-même deux ans. Maintenant, c'est papa qui le reçoit. Est-ce que ce serait abuser de votre bonté, cher grand-papa, de concourir toutes les semaines? J'ai un petit frère et deux petites sœurs qui brûlent d'envie de concourir eux aussi.—Rép.—Le concours est ouvert à tous. La seule condition est de recevoir le Bulletin de la Ferme dans la famille. Par exemple, il ne faut pas vous attendre de gagner à chaque fois que vous concourez. Il y a, en moyenne, deux cents concurrents chaque semaine. Le tirage décide des gagnants.

De Marie-Louise Déry, St-Adelphe.—Laissez-moi une toute petite place auprès de vous. Oui, je veux être du nombre de vos petits-enfants qui vous sont si chers. Je veux, moi aussi, participer aux concours de votre Bulletin, qui est bien intéressant. Chaque semaine, c'est toujours pour moi une nouvelle joie que d'ouvrir votre journal.

### Une Mère de Famille, Maigre, Épuisée, Gagne rapidement 5 livres

J'ai gagné 5 livres en prenant du Levain ferruginé," écrit Mme George Decker. "Cela signifie beaucoup, car mon père et ma mère étaient maigres. Ce que j'apprécie le plus, c'est la différence dans mon état, aujourd'hui bouillant d'énergie. Avant de prendre le Levain ferruginé, j'étais obligée d'avoir une fille pour m'aider aux plus durs travaux. Mais maintenant je fais tout mon ouvrage seule."

Des gens qui avaient essayé toutes sortes de choses en vain, écrivent qu'ils ont gagné de 5 à 15 livres en quelques semaines. Membres décharnés promptement arrondis en courbes gracieuses. Le teint jaunâtre devient rosé et indique la santé. La sensation de fatigue est disparue.

Ce n'est que lorsque le Levain est ferruginé qu'il a un effet aussi merveilleux—car le fer est nécessaire pour faire ressortir les qualités reconstituantes de la force et du poids contenues dans le Levain. Tablettes agréables dans une bouteille commode, sans danger pour personne. Ne cause jamais de gaz ni de gonflement.

Allez chez n'importe quel pharmacien aujourd'hui même et procurez-vous un traitement grand format de Levain Ferruginé. Si après cet essai généreux, vous n'êtes pas enchantée, obtenez le remboursement de votre argent du pharmacien ou du manufacturier.



#### GRATIS

Montres-bracelets pour dames et messieurs, rideaux, couvre-pieds, coutellerie, set à déjeuner et quantité de beaux cadeaux donnés à ceux qui vendront nos graines de jardin.

Demandez 50 paquets et notre catalogue.  
**L'UNION DES JARDINIERS** Enrg. Lévis, P. Q.

**10,000 Bouteilles par Jour**

Chaque jour, 10,000 femmes achètent une bouteille du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Elles ne connaissent pas de meilleur remède pour leurs ennuyeux maux de dos et de tête, mélancolie et épuisement.

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

**Montres Gratis**

Tout vendre seulement 100 piécettes de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandes immédiatement nos articles pour vendre Catalogue de jolis Cadeaux envoyés avec les articles Allen Nouveautés, 94-Zacharie, Qué.



**ABONNEZ-VOUS**

au JOURNAL MENSUEL de BRODERIE-MUSIQUE

**VENNAT**

25 CENTS PAR AN

3770, St-Denis, -:- Montréal

NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

**GRATIS**

UN COLLIER DE PERLES INCAS DONNE À CELLE QUI VENDRAIT LES QUATRE PREMIÈRES BOUTEILLES DANS 10 JOURS.

UN MONTRE-BRA-CELET POUR DAME OU MONSIEUR POUR LA VENTE DE 16 BOUTEILLES DE PARFUM À 25 CENTS CHACUNE.

**BEAUCE SPECIALTY CO.**  
BOITE POSTALE 510  
BEAUCE JONCTION, QUÉ.

**Nous offrons Gratuitement**

A tous ceux qui souffrent de

**NERVOSIVÉ**

et de tous les maux qui en dérivent tels que:—Neurasthénie, Agitation, Maux de dos, de tête ou des reins, débilites, Tremblements et douleurs dans les membres, Irritabilité, Insomnies, Palpitations, Pertes de mémoire, mauvaise digestion, Épuisement mental et physique, paralysie, etc., etc.

Il suffit d'écrire son adresse à la "Direction du Nervival", pour le Canada:

**Cie Galéine Enr.**

1120 Ste-Catherine Ouest  
Montréal, P. Q.

**GRATIS**

POUPEL-MAMAN, VIOLON,  
KODAK, CADRAN, CRIL,  
CIFIX, CHAPELET EN  
PERLES, BAGUES,  
STATUES, LIVRE,  
DE MESSE,  
MONTRES.

Toutes ces primes sont données pour la vente de 30 médailles de St-Joseph, le patron des familles canadiennes.

N'envoyez pas d'argent, écrivez simplement votre nom et votre adresse seulement.

Nous avons confiance en vous.

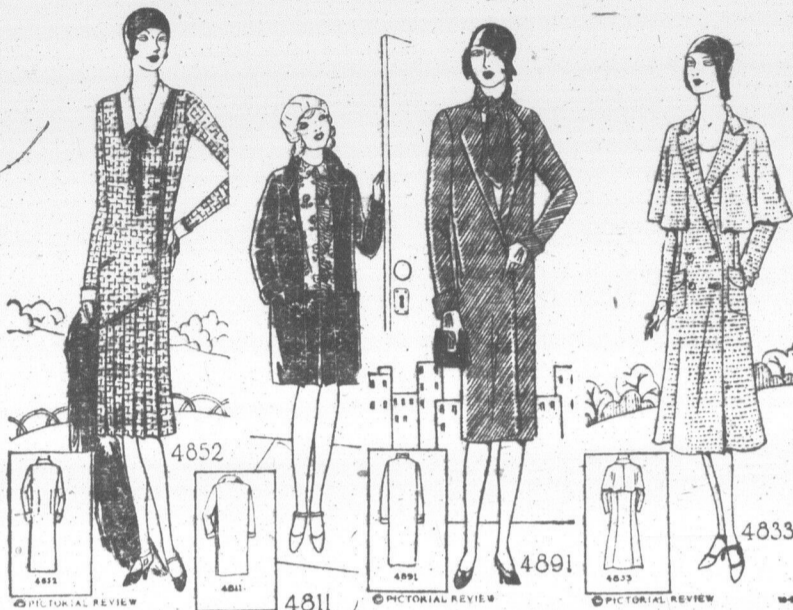
**LA PROPAGANDE RELIGIEUSE Enr't**  
13 Rue Pont-Grave, Québec, Can.

**SUGGESTIONS DE LA MODE**

FOURNIES PAR MAUDE HALL

Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella

PATRONS PICTORIAL REVIEW



Patron Pictorial imprimé No 4852, grandeur 14 à 46, 45 cents.  
Patron Pictorial imprimé No 4811, grandeur de 8 à 15 ans, 40 cents.  
Patron Pictorial imprimé No 4891, grandeur 14 à 42, 45 cents.  
Patron Pictorial imprimé No 4833, grandeur 14 à 42, 50 cents.

**COUPON**

Le Bulletin de la Ferme, Département des Patrons, Boite Postale 129, Québec.

Veuillez trouver ci-inclus... pour le patron No. ....

Grandeur ou âge..... que vous voudrez bien adresser

Nom..... Adresse.....

**"Fantaisie du Soir"**

(Affectueusement à Jeanne T.)

Quand la première étoile apparaît, tel un point d'or sur l'azur sombre du firmament, rien ne m'est plus doux que de lever la tête vers ce dais immense qu'est l'envers du ciel, et de laisser, immobile, s'écouler les heures dans une muette et délicate rêverie.

Comment traduire le silence mystérieux qui enveloppe les choses, la paix divine qui plane sur les êtres, et le charme infini que j'éprouve alors à rêver les yeux fixés sur les étoiles. Je laisse mon imagination chevaucher librement dans le brillant pays des songes. Vous tous rêvez de la première jeunesse, que vous êtes beaux et que vous avez de charmes pour nos cœurs épris d'idéal et avides d'affection et de bonheur.

Pourtant notre existence sera plus éphémère que celle qui croissait là sous la fenêtre; hier encore elle souriait aux brûlants baisers du soleil. Mais le vent d'automne a passé glacial et les a fauchés. Et maintenant, voyez-les gisant flétris, pauvres petites choses mortes. Il en est ainsi de vous, ô mes chers rêves. La réalité vient et plus implacable que la brise automnale les renverse d'un geste majestueux. Et sur les ruines la destinée établit son empire.

Que reste-t-il de vous, ô mes chers rêves, si vastes, si nobles, si heureux?

Rien peut-être que le souvenir enfoui au fond de mon cœur.

St-Casimir, octobre 1929. ANNETTE.

**Recette du Bonheur Conjugal**

**AUX FUTURS EPOUX**

Mettez d'abord dans un bocal Deux ou trois livres d'espérance; Puis vous y joindrez un quintal De petits soins, de complaisance, Une mesure de bonté, Un quarteron de confiance, A discrétion de la gaieté; Quatre ou cinq pots d'obéissance, Cinq ou six livres de douceur, Et, crainte de monotonie, Ajoutez à la bonne humeur, Un kilogramme de folie. Quant au sel, n'en mettez qu'un grain Car si vous passez l'ordonnance Au lieu d'une once, il faudrait bien En mettre deux de patience. Cuire le tout à petit feu, D'une chaleur bien soutenue. Qu'amour et qu'amitié tous deux Ne le perdent jamais de vue. Vous obtiendrez par ce moyen, Une pâte fort bien durcie Dont une dose par matin Suffit pour embellir la vie.

Envoie d'Annette.

**Dans le Livre du Passé**

J'ai trouvé tantôt, au fond d'un tiroir, un cahier de poche que je ne reconnus pas comme mien. Curieusement, je l'ouvre... De qui est-ce cette écriture maladroite? A mesure que je lis, des souvenirs montent en ma tête... J'avais oublié, et depuis, tout ce que raconte ce journal de pensionnaire—le mien—: petits épisodes de la vie de couvent, oh! rien de bien rare... les détails d'une journée de congé, une visite au parloir, une lettre surprise, une punition pour un simple "coup croche"; une déception à la liste des notes pour un pauvre dixième de point! Quelques joies, dix pages plus loin, d'avoir "la tête" le mois d'après! Echos d'un séjour à l'infirmerie, une partie de sucre "à la cabane des Sœurs"... Somme toute, le récit très simple de joies vécues, de plaisirs goûtés, de chagrins soufferts. Des plaisirs de mes quinze ans, des épreuves de pensionnaire!

Et je m'étonne, oui, je m'étonne des réflexions que tout cela m'inspirait alors? comment se fait-il? à attacher tant d'importance à tel événement que je trouve maintenant insignifiant, banal? pourquoi pleurer de telle déception, souffrir de tel dépit? Si je n'avais plus que ces petits ennuis, comme je m'en moquerais, allez! Mais, saurais-je, aujourd'hui, me contenter de ces petits plaisirs d'alors?

Simple joie de nos quinze ans, plaisirs bons et faciles, vous apportiez le bonheur! Larmes de mes quinze ans, chagrins pour un débris de jouet, pour un examen manqué, pour une espièglerie punie, vous "faisiez mal"!

"Ce n'est pas par la quantité Que le bonheur vaut quelque chose. Jusque dans sa fragilité, La rose est la rose..."

Et le bonheur est le bonheur! N'importe ce qu'il pèse ou dure, Il suffit qu'il soit; sa valeur N'a pas de commune mesure."

... Et la souffrance est la souffrance! Ce n'est pas par la quantité qu'elle "fait mal"... Il suffit qu'elle soit..."

FRANÇOISE GAUDET.

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

**Le Plus Beau NOIR que vous n'ayez jamais vu**



Le plus beau noir que vous n'ayez jamais vu! "Toutes mes amies admirent ma nouvelle soie noire!" "Le manteau que je croyais taché à jamais est maintenant d'un nouveau et splendide noir". Ce sont là des commentaires typiques de femmes qui ont fait usage de ces véritables teintures noires comme géai.

Les teintures Noires Diamond ne donnent jamais aux tissus une teinte verdâtre ou bronzée, comme tant d'autres teintures. Tout comme les Teintures Rouges Diamond et celles d'autres couleurs, elles sont faciles à employer et elles donnent de magnifiques résultats parce qu'elles sont riches en anilines. Ce sont les anilines qui donnent aux teintures leur brillant et leur durée, leurs teintes franches, uniformes, sans rayures ni taches. Et les Teintures Diamond contiennent les anilines de la plus haute qualité qu'argent puisse acheter. Le paquet blanc des Teintures Diamond contient la teinture de la plus haute qualité pour usage général. Il teindra ou manœvrera, soie, laine, coton, toile, rayon, ou tout tissu mélangé. Le paquet bleu contient une teinture spéciale pour la soie et la laine seulement. Avec cette teinture, vous pouvez teindre vos articles précieux en soie ou laine avec d'aussi bons résultats que les teinturiers de profession. Quand vous en achèterez—rappelez-vous bien ceci: Le paquet bleu teint soie ou laine seulement. Le paquet blanc teindra n'importe quel tissu, y compris la soie et la laine. Votre marchand vend ces deux sortes de paquets.

**Teintures DIAMOND**

A l'épreuve du Soleil CHEZ TOUS Facile à employer LES PHARMACIENS

**UN NEZ PARFAIT**



Est chose facile à obtenir Le modèle Trados No 25, refait tous les nez disgracieux rapidement, permanentement, confortablement et sans douleur, à la maison. C'est le seul dispositif breveté s'ajustant, sûr et garanti, qui vous donnera un nez parfait. Plus de 100,000 personnes satisfaites. Recommandé depuis des années par les médecins 16 ans d'expérience dans la fabrication des redresseurs de nez.

Modèle 25 Jr. pour enfants Demandez des témoignages et une brochure gratuite qui vous dit comment obtenir un nez parfait.

M. TRILETY, SPÉCIALISTE  
Dept. 92 Binghamton, N. Y.

**Les Imitations ne font pas exiger le Sirop Mathieu**

DE GOUDRON ET D'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE

En vente partout — Gros façons  
Cie J. L. Mathieu, Props., Sherbrooke, P.Q.

**FEUILLETON LOIN**

Publication 11 CHAPITRE

Quand ils furent un peu émotion, ils s'assirent croyant encore vivre un rêve.

—Benoit, cher bon Benoit répéter Lucile, c'est la P vous a mis sur mon chemin.

—Sûrement, reprit Lagr inspiré en descendant au plaines, et j'en remercie Dieu.

—Sans vous, que serait reprim la jeune fille.

—Ne parlons plus de ce n'ai été si heureux, et pour que si Mademoiselle est ici de bien des malheurs...

—Ah! Benoit, gémit L. épreuves Dieu nous a-t Mon père...

—M. le comte n'est donc —Hélas!

Et la jeune fille racont Benoit les tristes évènements.

Celui-ci savait que le tribunaire venait de s'installer, mais il ignorait que chechinard y eût été déferé.

Il exhala toute sa rancœur Jouquet et toute sa douleur sort probable de son ancie.

Ce fut au tour de Lucile ner. Pourquoi était-il re sans donner de ses nouvel fait depuis la mort tragie d'Esgluns?

Benoit lui fit alors le ré —Jadis, quand j'étais j'avais pu profiter de qu liberté pour aller voir l forêt de Lente, les char installent pendant la bell

Nous avions combiné avec plusieurs amis don chercheur de nids d'oisea tendait avoir découvert escalader ces rochers qu inaccessibles. La propos marade nous remplit l'idée de passer à travers nul ne croyait franchissa siasma. Nous partîmes même que nous arrivâv

falaises. L'expédition, i été qu'une promenade; notre audace à une ruda fallait à chaque instant mes, monter, en nous acc

rités des rochers, dans c au-dessus des précipices rement à notre guide q nous avait pas trompés e connaissance de la mon

nul autre que lui n'ava l'imprudence de s'enga

entreprise!

Enfin, vers le soir, no plateau, dans la forêt nuit tombée, nous étie

restes charbonniers. Ces restaurèrent, et, après pendant un jour, nous r

du retour.

Le souvenir de cette jamais sorti de mon es

les artilleurs du lieuten lurent m'arrêter et que

entre les doigts, je pens ne serais plus en sûreté

refis donc, avec quelq l'escalade de jadis, et,

fois, je retrouvai des ch

**Au Leq**

- Ce feuilleton pe tous les membres d est absolument irrég de Paris, suffit. C teurs qui désiraer abonnement à ces nant bimensuels, voyer 24 francs Presse", 5 rue Bay cours du jour, cel que quelques sous, deux romans tous l un an.

"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"

## LOIN DES ORAGES

par PAULIN COMTAT

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

II  
CHAPITRE III

Quand ils furent un peu remis de leur émotion, ils s'assisrent sur la mousse, croyant encore vivre un rêve.

— Benoit, cher bon Benoit, ne cessait de répéter Lucile, c'est la Providence qui vous a mis sur mon chemin!

— Sûrement, reprit Lagnel, j'ai été bien inspiré en descendant aujourd'hui dans la plaine, et j'en remercie Dieu!

— Sans vous, que serais-je devenue? reprit la jeune fille.

— Ne parlons plus de cela! Jamais je n'ai été si heureux, et pourtant, je devine que si Mademoiselle est ici, c'est à la suite de bien des malheurs...

— Ah! Benoit, gémit Lucile, quelles épreuves Dieu nous a-t-il envoyées!... Mon père...

— M. le comte n'est donc pas avec vous? — Hélas!

Et la jeune fille raconta longuement à Benoit les tristes événements récents. Celui-ci savait que le tribunal révolutionnaire venait de s'installer dans le Royanais, mais il ignorait que le comte de Rochechard et tout le monde en songeant au sort probable de son ancien maître.

Ce fut au tour de Lucile de le questionner. Pourquoi était-il resté si longtemps sans donner de ses nouvelles? Qu'avait-il fait depuis la mort tragique du capitaine d'Esgluns?

Benoit lui fit alors le récit suivant: — Jadis, quand j'étais un petit berger, j'avais pu profiter de quelques jours de liberté pour aller voir là-haut, dans la forêt de Lente, les charbonniers qui s'y installent pendant la belle saison.

Nous avions combiné cette promenade avec plusieurs amis dont l'un, intrépide chercheur de nids d'oiseaux de proie, prétendait avoir découvert un passage pour escalader ces rochers que chacun croyait inaccessibles. La proposition de notre camarade nous remplit d'admiration, et l'idée de passer à travers des obstacles que nul ne croyait franchissables nous enthousiasma. Nous partîmes donc, et c'est ici même que nous arrivâmes, au pied des falaises. L'expédition, jusque-là, n'avait été qu'une promenade; mais la suite mit notre audace à une rude épreuve! Il nous fallait à chaque instant franchir des abîmes, monter, en nous accrochant aux aspérités des rochers, dans des couloirs à pic au-dessus des précipices, et nous fier entièrement à notre guide qui, d'ailleurs, ne nous avait pas trompés en nous vantant sa connaissance de la montagne! Sûrement, nul autre que lui n'avait eu, jusqu'alors, l'imprudence de s'engager dans pareille entreprise!

Enfin, vers le soir, nous arrivâmes sur le plateau, dans la forêt de Lente, et, à la nuit tombée, nous étions au campement des charbonniers. Ces braves gens nous restaurèrent, et, après nous être reposés pendant un jour, nous reprîmes le chemin du retour.

Le souvenir de cette expédition n'était jamais sorti de mon esprit, aussi, lorsque les artilleurs du lieutenant Bonaparte voulurent m'arrêter et que je pus leur glisser entre les doigts, je pensai que nulle part je ne serais plus en sûreté que là-haut. Je refis donc, avec quelques tâtonnements, l'escalade de jadis, et, comme la première fois, je retrouvai des charbonniers dans la

forêt. Je leur offris mes services, qu'ils acceptèrent volontiers. Ces gens venaient du Diois; j'y descendis avec eux quand revint la mauvaise saison; je connaissais maintenant la forêt comme un vieux bûcheron qui ne l'aurait jamais quittée.

Pendant l'hiver, mes charbonniers travaillaient dans la forêt de Monclar, près de Die. Cette forêt appartenait au marquis de Beaulieu chez qui j'eus bientôt l'occasion d'entrer en service. Le fils du marquis, M. Thibaut, amoureux des grandes aventures, avait formé le projet d'entreprendre un voyage de longue durée autour du monde. Son père, ne voulant pas qu'il partît seul, décida que je l'accompagnerais.

Nous nous embarquâmes au Havre-Grâce, sur un grand trois mâts qui se rendait en Amérique, à l'automne de 1787. Pendant deux ans, nous parcourûmes les Etats-Unis et le Canada.

Puis M. Thibaut, inquiet au sujet de ses parents, en raison des événements qui se passaient en France et dont l'écho parvint jusqu'à nous, revint en Europe.

Quand nous arrivâmes au château de Monclar, la situation de la famille de Beaulieu devenait inquiétante. On parlait d'emprisonnement du roi, d'émigration en masse, de représailles, de suspects, et certaines gens, nouvellement arrivés dans le pays, s'efforçaient de surexciter l'opinion des villageois contre l'ancien régime.

La famille de Beaulieu se résolut à émigrer à son tour. Le marquis et son fils établirent longuement le plan de ce voyage rendu plus compliqué par la présence de la marquise. Nous partîmes, mais l'hospitalité des populations et notre désir d'éviter les régions habitées me fit proposer à M. de Beaulieu de nous détourner de l'itinéraire prévu, et de venir nous installer, pendant quelques jours au moins, dans la forêt de Lente, où je leur assurai, par expérience, un refuge sinon confortable, du moins à l'abri des persécuteurs.

C'est là que nous sommes encore, avec d'autres personnes que le hasard a réunies. La longueur et les risques d'un voyage jusqu'au delà des frontières, par ces temps si troublés, a fait préférer aux réfugiés de la forêt la sécurité présente aux dangers de l'émigration. Venez avec nous, Mademoiselle, je vous promets que vous serez la bienvenue!

Lucile hochait lentement la tête: — Mon pauvre Benoit, dit-elle, je ne puis abandonner ainsi mon père. Antoine m'a conduite ici, mais je veux espérer qu'il saura le délivrer aussi; dans ce cas, c'est ici que je pourrai le retrouver.

Benoit ne pouvait se faire d'illusions sur le sort du comte. Si le crétin n'avait pu le délivrer en même temps que Lucile, il ne fallait plus conserver d'espoir à son sujet; d'abord parce que l'exécution de la sentence devait suivre de très près le jugement, et ensuite parce que la fuite de Lucile ayant donné l'éveil, la surveillance serait plus active auprès de son père. Cependant, le brave Benoit ne voulut pas alarmer Mlle de Rochechard.

— Venez, lui dit-il; rien ne vous servirait d'attendre en cet endroit; il importe, au contraire, que vous soyez au plus tôt en sûreté dans la forêt. Demain, je reviendrai et si le crétin a réussi, comme je l'espère, je vous ramènerai M. le Comte.

Lucile se laisse décider, et, après avoir réparé ses forces par un peu de nourriture, elle suivit Benoit.

Cependant, avant de partir, elle le questionna de nouveau:

— Expliquez-moi, lui dit-elle, cet affreux bonnet rouge dont je vous ai vu coiffé quand vous êtes arrivé; par quel hasard vous ai-je rencontré près de cette baraque?

— Mademoiselle, répondit Benoit, il me faut bien renouveler les provisions de notre colonie. Je descends donc fréquemment dans la plaine, tantôt seul, tantôt avec l'un de ces Messieurs. Nous connaissons bien le chemin, depuis le temps que nous le parcourons. La cabane est pour nous un lieu de repos tout indiqué; c'est là, d'ailleurs, que je laisse mon bonnet rouge, qui me rend le service, quand je suis là-bas, de ne pas attirer sur moi l'attention des espions. Du reste, je vous raconterai tout cela pendant le trajet; il est temps de partir si nous voulons franchir les passages dangereux avant la nuit.

Ils se mirent en route. La piste s'enga-

geait dans une gorge profonde; entre les rochers, on avait de merveilleuses échappées sur la montagne que l'automne animait de mille couleurs chaudes.

Benoit n'avait pas exagéré lorsqu'il avait annoncé le chemin difficile; à chaque instant, il fallait côtoyer des précipices au fond desquels écumaient le torrent; on gravissait des chemins de rochers abrupts surplombant des abîmes; Lucile oubliait la fatigue; elle avançait toujours avec courage, s'abandonnant au charme infini qui se dégage du silence grandiose de la nature.

Vers le soir, un léger brouillard s'éleva; une vapeur blanche estompa les montagnes, et les deux voyageurs parvinrent au sommet des rochers escarpés. Il ne leur restait plus, maintenant, qu'à traverser une partie de la forêt. Avant de s'y engager, ils firent encore une halte:

— Vous serez en très bonne compagnie chez nous, dit Benoit; vous verrez; mes maîtres, comme je vous l'ai dit, y sont avec des amis, et je suis heureux de penser que Mademoiselle trouvera dans la forêt des personnes de son monde.

— J'en suis heureuse, dit Lucile, et Dieu veuille que nombreux soient les braves gens qui auront pu de la sorte échapper à la fureur des insensés.

Ils durent écourter leur repos et reprendre leur marche pour éviter d'être engourdis par le froid qui les envahissait.

— Nous voici dans la forêt de Lente, dit Benoit.

Et il enleva sa toque comme pour saluer sa vieille amie.

La nuit était tout à fait venue. Ils marchèrent pendant plusieurs heures encore dans le calme profond, que rien ne troublait. Lucile, éprouvait la sensation d'avoir fui bien loin du monde où tant de misères l'avaient accablée.

Ils parvinrent enfin à l'orée d'une clair-

GRATIS



Magnifique Plat à Viande de 12 pouces (Valeur \$1.25) donné gratis avec le

THE ET CAFE

MIKADO

Meilleur que tout autre produit au même prix.

En vente partout

Demandez-le à votre fournisseur.

Gl. b. Tea Co. —:— Montréal

rière. Benoit s'arrêta, et lui montrant dans l'ombre la lueur indécise d'un foyer, il lui dit:

— Nous sommes chez nous.

(à suivre)

ACHETEZ-VOUS DE LA LAINE?

Nous livrons, toutes charges payées, de la laine pour tricôt à la machine ou à la main: "Old Tyme" (Vieux Temps), "Tout Laine", "Soie et Laine"—toutes les couleurs—75 sous la livre et plus. Échantillons gratis.

STOCKING & YARN MILLS, LTD  
Dépt. A, Orillia, Ont.

## A l'âge moyen...

Un changement complet se produit dans l'organisme de la femme. Elle ressent alors une foule de malaises qui lui étaient jusque-là inconnus: poussées de chaleur au cerveau suivies de frissons, un manque de balance dans la santé, dans les émotions, dans le sommeil, une nervosité extrême, une sensation de dépression accentuée, de l'anxiété des palpitations des étouffements des refroidissements subits aux pieds et aux mains. C'est le RETOUR D'ÂGE.



Il est important quand ces symptômes se manifestent d'être prudentes, de tenir votre sang riche, mais fluide... et d'éviter les complications qui amèneraient du rhumatisme, de l'hydropisie, de légères attaques de paralysie. Il est temps de prendre les Pilules ROUGES, spécialement préparées pour les maladies féminines; elles aident à traverser sans encombre cette période critique de la vie d'une femme.

"Le retour d'âge s'annonça chez moi par une diminution de mes forces et toutes sortes de malaises tels que: maux de tête, étourdissements, faiblesses de cœur, manque d'appétit, maux de reins, douleurs dans les membres au moindre travail et des bouffées de chaleur qui m'incommodaient encore plus que tout le reste.

Une amie m'avait déjà parlé des Pilules Rouges comme d'un remède incomparable contre les affections particulières à la femme. Je me décidai, un jour, de les prendre, ce que j'aurais dû faire plus tôt, car dès l'emploi des premières boîtes mon état s'est amélioré. Au bout de quelques mois du même traitement, tous mes malaises avaient disparu, j'avais acquis des forces, en un mot j'étais si bien que je me sentais comme une jeune femme." Mme X. Durocher, 1641, rue Wolfe Montréal.

CONSULTATIONS MEDICALES GRATUITES.—Afin d'aider votre traitement vous pouvez consulter GRATUITEMENT à son bureau ou par correspondance notre Médecin qui vous indiquera toujours le meilleur régime à suivre. Dans les cas impossibles à traiter par correspondance ou requérant une intervention chirurgicale, notre Médecin vous dirigera aux meilleurs médecins et chirurgiens de votre localité.

Les Pilules ROUGES sont fabriquées seulement par la Cie Chimique Franco-Américaine Ltée, 1570, rue Saint-Denis, Montréal. Traitement FACILE à SUIVRE... à la Maison... au Travail... en Voyage... Impossible de vous traiter mieux et à meilleur marché. 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PROTEGEZ-VOUS... REFUSEZ les SUBSTITUTIONS... EXIGEZ les VERITABLES

Pilules ROUGES

Pour les femmes PALES ET FAIBLES

N DE LA FERME

is Beau

'avez

vu

noir que vous n'avez  
"Toutes mes amies  
nouvelle soie noire!"  
e je croyais taché à  
nant d'un nouveau et  
Ce sont là des com-  
s de femmes qui ont  
véritables teintures

Noires Diamond  
neux tissus une teinte  
ée, comme tant d'au-  
out comme les Tein-  
mond et celles d'autres  
t faciles à employer  
magnifiques résultats  
et riches en anilines,  
nes qui donnent aux  
illiant et leur durée,  
ches, uniformes, sans

Et les Teintures  
ent les anilines de la  
qu'argent puisse ache-  
blanc des Teintures  
t la teinture de la  
pour usage général.  
era, soie, laine, coton,  
tout tissu mélangé.  
ontient une teinture  
soie et la laine seule-  
teinture, vous pouvez  
es précieux en soie  
aussi bons résultats  
de profession. Quand  
—rappelez-vous bien  
teint soie ou laine  
vaquet blanc teindra  
u, y compris la soie  
marchand vend ces  
uets.

DIAMOND

chez TOUS  
LES PHARMACIENS

PARFAIT

elle à obtenir  
Tradés No 25, re-  
fait tous les nez  
diagnostiqués rapi-  
dement, permanen-  
ment, confortable-  
ment, et sans  
douleur, à la  
maison. C'est le  
seul dispositif bre-  
veté s'ajustant, sûr  
et garanti, qui vous  
donnera un nez  
parfait. Plus de  
100,000 personnes  
satisfaites. Recom-  
mandé depuis des  
années par les mé-  
decins dans la fabri-  
cation.

pour enfants  
nages et une brochu-  
dit comment obtenir

SPECIALISTE  
Binghamton, N. Y.

itations

font pas

igez le

irop

hieu

RON ET

DIE DE MORUE

— Gros flacons

s, Sherbrooke, P.Q.

## INDUSTRIE LAITIÈRE

### L'Appréciation des Bovins Laitiers

Par Adrien MORIN, B. S. A.

L'appréciation des bovins laitiers est un sujet de première importance au cultivateur qui se livre à l'industrie laitière, et tout particulièrement à l'éleveur de bovins laitiers de race pure. En effet, la connaissance des bovins laitiers est la base de toute amélioration bovine, car pour perfectionner il faut nécessairement savoir discerner le beau du laid, le bon du mauvais, en un mot, le désirable de l'indésirable. Deux qualités sont indispensables pour bien juger le bétail: l'amour des animaux et l'esprit d'observation. Une troisième qualité s'impose également à toute personne qui ambitionne une haute compétence dans cette science, c'est une connaissance parfaite de l'importance relative de chaque partie de l'animal.

Pour procéder par ordre dans cette étude des bovins laitiers, nous considérerons successivement la vache, le taureau et les jeunes bovins. Afin de ne pas compliquer les choses, nous nous dispenserons d'énumérer les caractères recherchés chez une telle race en particulier, mais nous tâcherons de définir clairement les qualités que doit posséder tout bon sujet laitier.

#### La vache laitière

Il y a deux façons d'apprécier la vache laitière: 1°—par le contrôle laitier, 2°—par l'apparence, c'est-à-dire par l'examen des caractères extérieurs. Il est un fait bien reconnu que la balance et l'appareil Babcock constituent le moyen le plus sûr d'apprécier la capacité de production de la vache laitière. Cependant, la connaissance des caractères extérieurs complète admirablement cette première méthode, car à la capacité de production d'une vache s'ajoutent beaucoup d'autres qualités dont l'appréciation exigera toujours l'œil du connaisseur, telles sont la constitution, la disposition, les caractères de race, etc. Pour illustrer ce fait, prenons le cas d'une

vache dont la production contrôlée serait de 10,000 lbs de lait et de 400 lbs de gras. Ces chiffres indiqueraient sans équivoque qu'une telle vache est bonne laitière. Cependant, si elle montre, à l'examen, une faiblesse de constitution marquée par un manque de développement de la poitrine, cette vache aura une valeur beaucoup moindre qu'une autre à production égale, mais qui ne laisse rien à désirer sur le rapport de la vigueur constitutionnelle. Cette dernière, placée dans les mêmes conditions, pourra maintenir sa production pendant un plus grand nombre d'années et sera moins exposée aux maladies, grâce à sa plus forte constitution.

#### Fonctions et caractères généraux de la vache laitière

Pour apprécier intelligemment la vache laitière, il faut d'abord se rendre compte de ses principales fonctions qui sont de produire du lait et de se reproduire. Il faut donc nécessairement rechercher tous les caractères qui indiquent l'habileté à remplir efficacement ces deux fonctions.

Le principe zootechnique qui veut que la fonction crée l'organe est bien illustré chez les animaux de la ferme. Le cheval de trait, à qui l'on demande la force, s'affirme par l'ampleur de ses muscles et de son ossature, ainsi, la vache laitière, dont le rôle est de transformer les fourrages grossiers (foin, paille, ensilage) en lait, se distingue par des formes anguleuses, par le développement de ses organes lactifères, pis et veines mammaires, et par la capacité de son appareil digestif. Par contre, le bœuf de boucherie, dont la fonction est de transformer les fourrages grossiers en chair (viande), est caractérisé par sa forme rectangulaire, ramassée et l'abondance de ses tissus.

#### Qualités fondamentales de la vache laitière

Nous avons dit, plus haut, que les deux principales fonctions de la vache laitière étaient de produire du lait et de se reproduire. Dans son appréciation, il faut donc rechercher les caractères qui favorisent l'accomplissement de ces deux fonctions. Il est un fait bien établi, qu'il y a corrélation entre la forme d'un animal et son habileté à remplir les fonctions qui lui sont propres. L'habileté de la vache à produire du lait en abondance repose sur les cinq qualités essentielles suivantes:

- 1° La conformation ouverte et anguleuse.
- 2° La capacité digestive.
- 3° La constitution.
- 4° Le bon développement des organes lactifères.
- 5° Le tempérament nerveux.

#### 1° La conformation ouverte et anguleuse

Une bonne conformation laitière est essentielle chez la vache, puisqu'elle indique cette aptitude à transformer ses aliments en lait plutôt qu'en viande, comme c'est le cas des bovins de boucherie. La conformation laitière se révèle tout d'abord par l'allongement et l'angularité des formes. Chez les fortes laitières, le corps est ordinairement en forme de trois triangles.

Vue d'en avant, la bonne vache laitière est en forme de triangle dont la pointe est représentée par le garrot et la base par la pointe des épaules. Un deuxième triangle peut être observé sur le dos. La pointe de celui-ci est également représentée par le garrot, et sa base, par la pointe des hanches. Un troisième triangle, moins parfait que les deux premiers, peut encore être aperçu si on examine la vache de côté. Ce dernier a pour base le train postérieur et pour pointe le train antérieur.

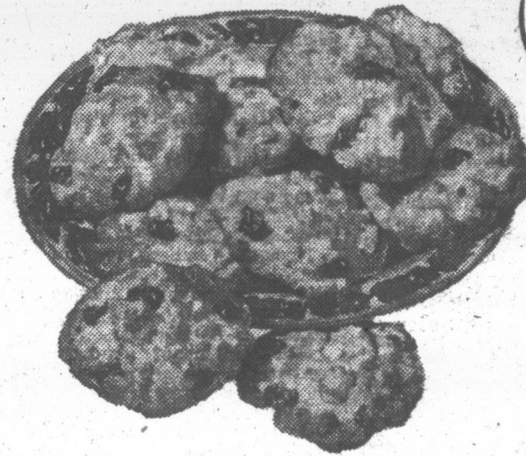
La conformation laitière se révèle aussi par la forme allongée, par l'absence d'empatement et par des muscles fermes et saillants. Une tête sèche, des yeux saillants et espacés, un cou fin, un garrot effilé, des vertèbres ouvertes, des côtes espacées, sont autant de signes indiquant une bonne conformation laitière.

Une mauvaise conformation laitière s'affirme par l'absence des trois triangles énumérés plus haut, par une tête grossière et grasse, un œil petit et lymphatique, un cou fort, un garrot épais et gras, et des côtes rapprochées et arrondies.

(à suivre)

## Seuls les Meilleurs Raisins peuvent faire d'aussi Bons Gâteaux que ceux-ci!

La fillette Sun-Maid identifie par tout le monde des produits alimentaires de haute qualité.



DANS les gâteaux de toutes sortes, aussi bien que dans la confection des plats les plus simples, l'emploi des Raisins Sun-Maid est une addition appréciable à l'habileté de la cuisinière. Des procédés exclusifs les mettent dans une classe séparée de celle des raisins ordinaires.

Par exemple, connaissez-vous un autre raisin à pépins qui ne soit pas collant? ou aucun autre si habilement préparé que tout le jus—par conséquent toute la saveur—demeure à l'intérieur? Ce sont là des caractéristiques exclusives des Sun-Maid Puffed (gonflés)—si gros, si dodus, si tendres, prêts à être employés du moment que vous ouvrez la boîte. Le raisin Sun-Maid Puffed est idéal pour gâteaux, pain aux noix, pain aux raisins, puddings et autres friandises.

Les Sun-Maid raisins sont aussi préparés d'après un procédé exclusif. Remarquez combien ils sont pleins et ronds, non pas ratatinés—si attrayants et brillants de peau et avec une fraîche saveur de raisin qui est non seulement délicieuse, mais qui se conserve parfaitement en cuisant. Les Sun-Maid Nectars sont délicieux dans les gâteaux, muffins, puddings et desserts—et spécialement pour la collation des enfants entre les repas.

Ces raisins supérieurs sont cultivés coopérativement, empaquetés et vendus exclusivement par des milliers de vigneron de la Californie. Ensemble ils mettent leurs raisins sur le marché sous la marque fameuse de la fillette Sun-Maid.

Cette marque est leur garantie que non seulement des raisins de la meilleure qualité, choisis avec le plus grand soin et préparés par des procédés spéciaux sont empaquetés sous cette marque.

L'étiquette Sun-Maid vous assure de la plus haute qualité de ces produits.



## RAISINS SUN-MAID

AUX CULTIVATEURS  
du district de Québec  
EXPÉDIEZ VOTRE CRÈME

À QUÉBEC

et sauvez sur les frais de transport.  
CALCULEZ quel montant vous économisez pendant une année, nous sommes certains que vous expédiez votre crème à

LAITERIE LAVAL ENRG.

237, 4ième Avenue, - - Limoilou, QUÉBEC

Capital, \$500,000.00

Références: Banque Canadienne Nationale et Banque de Montréal.

### Une nouvelle Chevelure. Grâce au KOTALKO



"Depuis longtemps je perdais graduellement mes cheveux. Je devins presque complètement chauve n'ayant plus que quelques rares cheveux.

"La petite photographie a été découpée d'un groupe de joueurs de ballon, et un grand nombre de personnes peuvent vous affirmer que c'est bien moi quand j'étais chauve. La plus grande a été prise après que j'eus employé trois boîtes de Kotalko. Remarquez la différence."

Telle est la déclaration certifiée de Jack Evans, l'athlète bien connu. Ce n'est qu'une personne entre des milliers qui ont fait usage de Kotalko et qui déclarent hautement, sans sollicitation, qu'il a arrêté la chute des cheveux, fait disparaître les pellicules ou fait croître une nouvelle et abondante chevelure. Vous pouvez vous procurer le véritable Kotalko dans n'importe quelle bonne pharmacie, ou écrire et demander en une

#### BOITE D'ESSAI GRATUITE

Afin de prouver l'efficacité de Kotalko sur la chevelure des hommes et des femmes, les manufacturiers sont prêts à en envoyer une boîte gratuite à l'essai à quiconque en fera la demande. Pas de frais de douane à payer. Écrivez à la

KOTAL CO. B-173, Station O., New-York.

### J'ai besoin d'un homme

pour me représenter dans votre localité. Je le paierai libéralement. Je l'engagerai dans une affaire permanente où il pourra gagner de \$3,000 à \$8,000 annuellement. Si vous êtes intéressé, écrivez à D. S. Kent, 36 Rue Wellington Est, Dept. "9N", Toronto, Ont.

### L'enquête sur le

La Commission d'enquête

lait poursuit son

La commission d'enquête pour établir le prix de revient du travail. M. Albert Gossment dans le comté de J. Toupin, dans le comté de G. et le Dr Lattimer, de l'Est.

Raisins  
Gâteaux



sont aussi  
procédé exclu-  
sion ils sont  
s ratatinés—  
nts de peau  
aveur de rai-  
nt délicieuse,  
parfaitement  
Maid Nectars  
les gâteaux,  
desserts—et  
collation des

s sont culti-  
mpaquetés et  
ent par des  
le la Califor-  
ettent leurs  
ous la mar-  
e Sun-Maid.  
est leur ga-  
n seulement  
la meilleure  
s avec le plus  
préparés par  
s spéciaux  
tés sous cet-

Maid vous assure  
de qualité de ces

LAID

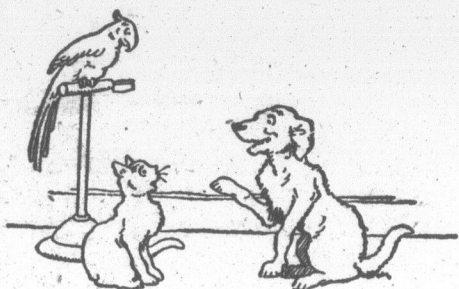
RS

BEC

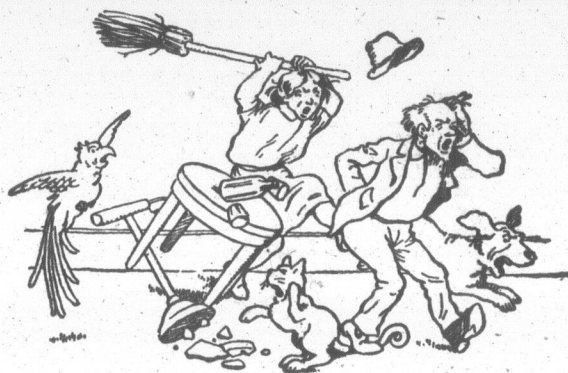
trés.

# Propos à Propos!

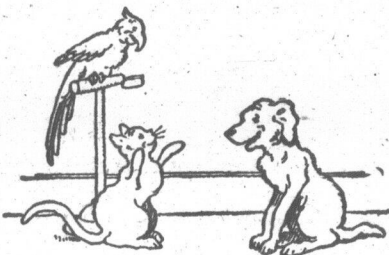
par Benjamin Taber



1. Vous rappelez-vous le temps où monsieur et madame Ladebouche ne buvaient que de l'alcool?



2. Leur intérieur était un enfer



3. Oui, mais l'enfer est devenu un Paradis—"



4. Depuis que monsieur et madame Ladebouche ne boivent que de la bière DOW!!



# DOW

Old Stock Ale  
Mûrie à Point

**Prime par la force et par la qualité**

## L'enquête sur le coût du Lait

La Commission d'enquête sur le coût du lait poursuit son travail

La commission d'enquête chargée d'établir le prix de revient du lait continue son travail. M. Albert Gosselin est actuellement dans le comté de L'Assomption, M. Toupin, dans le comté de Deux-Montagnes, et le Dr Lattimer, dans les cantons de l'Est.

La tâche est difficile et compliquée. Par ailleurs, ceux qui l'ont entreprise sont au courant de ce genre de travail. Les cultivateurs accueillent volontiers les enquêteurs. La production du lait sur chaque ferme est l'objet d'un questionnaire très complet. Aucun item des dépenses n'est omis. Le logement du bétail, les heures de travail qu'il exige, les frais d'alimentation, les dépenses occasionnées par le transport du lait, les achats d'animaux, le coût du pâturage, les frais d'utilisation des chau-

dières, canistres, et de l'outillage usuellement employée dans les vacheries, les dépenses occasionnées par le refroidissement du lait, etc., etc., tout est compté.

D'un autre côté, au chapitre des recettes apparaissent non seulement la valeur du lait, mais aussi celle des vaches et des veaux vendus et celle de l'engrais produit, pour ne mentionner que les revenus ordinaires.

Si l'on en juge par les résultats obtenus des cultivateurs visités jusqu'à date, la

Commission possèdera suffisamment de renseignements pour être en mesure de prendre une décision qu'il sera difficile de contester, pourvu qu'on lui donne un peu de temps. L'enquête sur une ferme requiert de trois à cinq heures de travail, et si l'on tient compte des circonstances (temps des labours, mauvaise température, etc.), on admettra qu'il faudra un travail de quelques semaines avant d'en arriver à des conclusions intéressantes et solidement appuyées.

7

7

7

## Le nouveau conseil d'agriculture se réunit à Québec

(Suite de la page 1044)

Au cours du débat qui eut lieu, MM. J.-Antonio Grenier, sous-ministre, L.-Ph. Roy et Henri-C. Bois furent appelés à donner des explications supplémentaires.

Le comité qui a été formé, en vertu d'une résolution spéciale du Conseil, pour s'occuper de la coopération, se compose des membres suivants: MM. Beaudry Leman, J. F. Desmarais, Georges Bouchard, Jos. Picard et Ovide Loiseau.

Diverses autres questions importantes furent portées à l'attention du Conseil au cours de la journée.

M. S.-J. Chagnon exposa la situation actuelle de l'élevage du cheval dans la province de Québec. Le nombre de chevaux que nous importons chaque année est trop considérable. Il est temps de faire un sérieux effort pour libérer la province de bons chevaux, et y trouver notre profit. Après discussion, sur résolution présentée par le Professeur Sommerby et appuyée par le professeur Toupin, il fut suggéré à l'honorable Ministre de prendre les moyens nécessaires pour stimuler l'élevage des bons chevaux dans la province.

Un comité fut nommé pour étudier tous les détails de cette question et édicter les règlements devant régir la surveillance des chevaux reproducteurs. Font partie de ce comité: MM. Robert R. Ness, Arsène Denis, Hormidas Pilon, Charles C. Descary et David Roy.

La tuberculose des troupeaux fit l'objet d'un long débat. La tuberculose bovine a des conséquences très graves. Les vaches laitières tuberculeuses disséminent cette terrible maladie au sein de la population. Il importe de prendre une attitude bien définie sur cette question. La prévention des maladies contagieuses du bétail relève du Gouvernement fédéral et Ottawa possède déjà une excellente organisation pour faire l'épreuve des troupeaux. Il lui appartiendrait de se charger de ce travail dans la province de Québec.

Le Conseil a aussi recommandé à l'honorable Ministre d'user de toute son influence auprès des bureaux d'hygiène pour en arriver à l'uniformisation des règlements régissant la production et la manutention du lait consommé en nature.

Finalement, les membres du Conseil prièrent l'honorable Ministre de faciliter, dans la plus large mesure possible, l'égouttement de nos terres arables. Une résolution à cet effet fut adoptée.

Deux autres comités permanents furent formés et chargés de faire rapport au Conseil.

## CULTIVATEURS

Confiez-nous vos expéditions de

### CRÈME

Nous sommes acheteurs à l'année. Nous payons les plus hauts prix. Économisez sur les frais de transport en expédiant à

## LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée

180 RUE DORCHESTER, - QUÉBEC, P. Q.

**Comité des Écoles d'agriculture:**—MM. Hormidas Pilon, Ovide Loiseau, R. E. Skillen, Gustave Toupin et Zénon Bérubé.

**Comité du concours du Mérite agricole:**—MM. Chs C. Descary, Nap. Lachapelle, Robert Summerby, David Roy et Emile Gagnon.

Comme on peut le voir, la séance du Conseil fut très active et divers officiers du Département furent appelés à fournir des renseignements détaillés concernant les différents projets à l'ordre du jour. Ajoutons que, dans l'après-midi, pendant que le Conseil siégeait, le comité de coopération se mettait au travail. L'on admettra que le temps a été bien employé.

Les élections annuelles du Conseil d'Agriculture donnèrent les résultats suivants:

Président:—M. Robert R. Ness, cultivateur à Howick.

Vice-président: M. Zénon Bérubé, cultivateur à St-Donat de Rimouski.

Les membres présents étaient les suivants: MM. Hormidas Pilon, R. E. Skillen, C.-C. Descary, Michel Archambault, Nap. Lachapelle, Edward Caldwell, Geo. Bouchard, Gustave Toupin, Louis Rocheleau, R. R. Ness, R. Summerby, Arsène Denis, Zénon Bérubé, Beaudry Leman, Ovide Loiseau, David Roy, Emile Gagnon, J.-F. Desmarais, Jos. Picard et J.-A. MacDonald.

Une nouvelle séance sera convoquée dans un mois.

## Un livre utile

C'est ainsi que le Progrès du Saguenay qualifie le "Guide des Jeunes Agriculteurs" qui a pour auteur M. Adrien Desautels, ingénieur agronome et inspecteur des cercles de jeunes agriculteurs pour le ministère provincial de l'Agriculture.

Qu'est-ce que ce "Guide"? C'est un projet de constitution et de règlements, c'est surtout un programme d'étude à l'usage des quarante-quatre cercles de jeunes agriculteurs (comptant plus de 600 membres) existant dans la province, et des autres cercles analogues qui se fonderont sans doute au cours de cette période de rénovation agricole dans laquelle nous semblons devoir entrer.

Une lecture rapide de ce travail nous permet de conclure, 1o—que le mouvement des cercles de jeunes agriculteurs est une nécessité, 2o—que ses débuts sont encourageants, 3o—que le "Guide" de M. Desautels comporte des directions utiles au développement et au fonctionnement de cette œuvre de jeunesse agricole post-scolaire.

Le livre de M. Desautels rendra service à tous ceux qui désirent fonder de ces cercles. Aussi le recommandons-nous et en souhaitons-nous la plus grande diffusion à travers nos campagnes.

P.-S.—"Le Guide des Jeunes Agriculteurs" se vend 75 sous (83 sous franco) à la Librairie du PROGRES et chez l'auteur, 16 Avenue Murray, Québec.



NOUVEAU SOUFFLEUR DE PAILLE AVEC COUSSINETS SUR ROULEAUX

Le souffleur Forano requiert le moins de pouvoir pour son opération et remplace avantageusement deux ou trois hommes. Il est le résultat d'années de recherches et d'expériences. Supérieur à tous les points de vue. Satisfaction garantie.

PEUT ÊTRE ADAPTÉ A N'IMPORTE QUELLE MARQUE DE BATTEUSE

Il est fourni avec la grande courroie et la poulie nécessaire pour le cylindre. Prix modéré.

Demandes circulaires descriptives et illustrées

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE

Fondée en 1867

Plessisville - - - - - Qué.

Lisez le Bulletin de la Ferme

## Porcelaine Nouvelle et Différente dans Quaker Oats



### Ces Jolis Morceaux de Porcelaine Anglaise Vous Causeront Une Surprise Agréable

Soyez parmi les premières à posséder la nouvelle porcelaine anglaise contenue dans chaque paquet de Quick Quaker Oats marqué "Chinaware." Collectionner ces pièces de porcelaine est un plaisir et une économie. On ne trouve pas mieux dans les magasins. Vous en serez très fière.

Personne ne peut se passer des éléments du Quaker Oats. Un déjeuner chaud et bon, indispensable à quiconque veut faire un avant-midi de travail bien rempli. Plus riche que toute autre céréale en protéine, l'élément de croissance et de force. Riche aussi en hydrates de carbone, l'élément producteur d'énergie. Des matières miné-

rales en abondance et tout ce qu'il faut pour régulariser l'élimination. Jeunes et vieux ne se fatiguent jamais de sa délicieuse saveur d'amande!

Servez du Quaker Oats à tous les déjeuners. Il satisfait les appétits les plus robustes et permet de passer un bon avant-midi. Cuit entre 2½ et 5 minutes.

Sur trois boisseaux de la meilleure avoine canadienne, un seul est trouvé assez bon pour servir à la préparation de Quaker Oats. C'est ce qui explique la haute qualité de ce produit. Ces paquets renferment des coupons à échanger contre des pièces d'argenterie et autres objets utiles.

## QUICK QUAKER OATS

Cuit entre 2½ et 5 minutes

513F

URS

les plus hauts  
expédiant à

N Ltée  
P. Q.

das Pilon, Ovide  
bé.

Chs C. Descary,  
Aile Gagnon.  
es active et divers  
s renseignements  
jour. Ajoutons  
it, le comité de  
temps a été bien

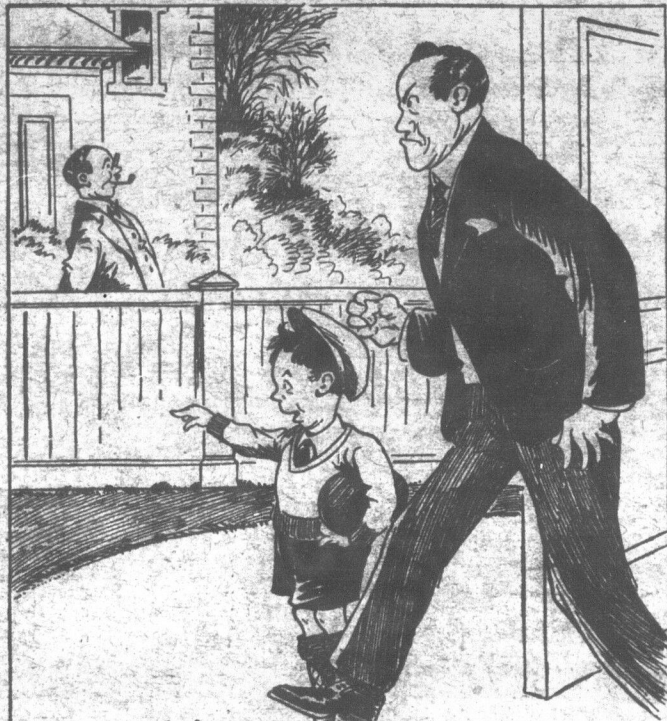
re donnèrent les

wick.  
à St-Donat de

Hormisdas Pilon,  
Nap. Lachapelle,  
Louis Rocheleau,  
Bérubé, Beaudry  
J.-F. Desmarais,

# T'a'pas ?

par RACEY



TAS-PAS DÉJÀ FRANCHI LE SEUIL DE TA PORTE PLEIN DE FUREUR ET BIEN DÉCIDÉ À ENGUEULER PROPREMENT LE VOISIN QUI A OSÉ TALOCHER TON FISTON—



ET PENDANT QUE TA DOUCE "MOITIÉ" FIÈRE DE TON COURAGE, S'APPROCHE DE LA FENÊTRE POUR ASSISTER À TON TRIOMPHE—



TU REJOINS LE VOISIN, QUI T'ACCUEILLE AVEC LE SOURIRE, TE PASSE UN CIGARE ET TE GLISSE DANS LE TUYAU DE L'OREILLE UNE PROPOSITION BIEN AGRÉABLE—



T'AS-PAS SÛREMENT BU UNE BIÈRE SUPÉRIEURE À LA BLACK HORSE POUR PROMOUVOIR LA BONNE ENTENTE? 71.F.

dites simplement—

# "Bière Black Horse Dawes s.v.p."!

7

7

7

AVIS

Nos lecteurs sont instamment priés de se rappeler que nous ne pouvons garantir la publication, la même semaine, des petites annonces reçues après le courrier du lundi matin.

ACHETEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES

Hommes Demandés

NOUS AVONS BESOIN DE PERSONNES dans tous les districts du Canada pour vendre nos coupons de marchandises sèches. Bons marchés et bonne commission payée.

HOMMES ET GARÇONS. ATTENTION. Venez apprendre le métier de barbier à la meilleure, la plus vieille et la seule institution de ce genre à Québec.

100 HOMMES DEMANDES.—M. Emile Côté, grand jobber ayant pris un contrat considérable de bois de pulpe de la Anglo Pulp and Power Co. à Laval.

DIVERS. BOTTINES.—Jambières, culottes, chemises, imperméables, couvertures de lit, tentes, provenant du surplus de l'armée.

CHASSEURS.—Livres illustrés de 135 pages sur la chasse, préparation des différents drogues. Elevage des renards, 50c.

COUPONS.—Nous offrons un très gros assortiment d'essai de coupons arrangés de façon à être en pièces à différents usages.

GRANDE CURIOSITÉ.—Nous avons un livre français très curieux pouvant rapporter des pièces à celui qui veut l'échantillon.

J'ACHÈTE le vison capturé vivant, pris à la trappe, trappes à vendre \$1.50 chaque.

HÉMORROIDES.—Souffrez-vous des hémorroides? Avez-vous subi des opérations sans succès ou y êtes-vous condamnés?

MESSEURS LES FUMEURS et Messieurs les Marchands détaillants.—Afin de faire connaître les tabacs canadiens sous leur vraie nature.

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracle du mariage, 15 cents avec catalogue français: farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie.

TRAPPEURS.—J'achète l'essence de bête-puante, l'odeur des muscels, pour renseignements, écrivez à Bélonie Lachance, Beauceville Ouest, P. Q.

GRATIS.—Boîte de poudre Française (Paul) Pour la figure, couleur rachel ou chair. Gratuit avec chaque bouteille de parfum à 25 cents.

CHASSEURS.—Si vous désirez apprendre les meilleures manières de prendre le renard à l'eau, sur la neige et à l'appât.

VOILAILLES à vendre. A VENDRE.—Cochets, poules d'un an Leghorn Blanches ou Brunes, Plymouth Rock Barrées.

A VENDRE.—Poulettes B et cochets P. R. B. provenant de bonnes pondeuses, sélectionnés au nid.

AVENDRE.—Cochets Rhode Island rouge foncé Lignée Sunny Field Farms, sélectionnés pour la ponte.

A VENDRE.—25 couples de pigeons Archanges voyageurs, Seurs, Turnbours, Jacobins, Fan-Tails, Double-falles, etc.

A VENDRE.—Cochets, P. R. Barrés 6 et 7 lbs, prix \$3.00 et \$5.00. Aussi dindons bronzés \$8.00.

ATTENTION: Huile de foie de merue par barils 90c à 95c le gallon. Economies en achetant par quantité.

POUSSINS POISSINS.—Nous invitons tous ceux intéressés dans l'achat de poussins d'un jour, à visiter notre bannier avant d'acheter ailleurs.

POULETTES ET COCHETS.—Des races Plymouth Rock Barrée et R. I. R., provenant de troupeaux éprouvés contre diarrhée blanche.

DINDONS BRONZÉS.—Nés les premiers jours, de juve, femelles \$6.00 mâles \$7.00. Oies de Toulouse \$2.50 chaque.

A VENDRE.—36 poulettes Plymouth Rock Barrées, pures, \$1.00 chacune, pesant 3 1/2 lbs.

A VENDRE.—Dindes bronzées, sélectionnées très gros sujets, mâles \$8.00 \$10.00, \$12.00, femelles \$6.00.

A VENDRE.—Beaux cochets Chantledore et Wyandotte Blancs, \$3.00 et plus.

A VENDRE.—Poules d'un an Leghorn blanches, bonnes pondeuses, \$1.00 chaque, cochets \$2.50.

Animaux à vendre

A VENDRE.—Renards argentés enregistrés de haute qualité. Vison élevé au ranch. Envoyez 25c pour brochure en français sur l'élevage des renards argentés.

A VENDRE.—Quelques têtes de bétail Canadien enregistrés et accredités, mâles et femelles. S'adresser à Henry Atkinson, Limited, Pont Etchemia, P. Q.

A VENDRE.—10 têtes Ayraire enregistrés, mâles et femelles, et femelles de l'année, de 1, 2 et 3 ans.

A VENDRE.—Moutons Shropshire enregistrés, vieux et jeunes. Aussi 3 couples de renards noirs argentés, enregistrés.

A VENDRE.—Des renards argentés de haute qualité, absolument sans parasites. Enregistrés dans les Canadian National Records et inscrits à l'American Fox Institute.

A VENDRE.—Stock Ayraire de tous les âges, Veau mâle éligible pour la classe AA. Prix modérés. S'adresser à J.-E. Beaudet, Thetford-Mines, P. Q.

CHINCHILLA.—Enregistrés et Géants blancs grand choix. Gratuit avec chaque achat livre illustré.

HOLSTEIN A VENDRE.—Quelques génisses enregistrées et accreditées provenant de grosses laitières.

VISONS VIVANTS pas blessés. J'achète au meilleur prix. Philippe Gagnon, Loretteville, P. Q. TEL 347.

A CEUX QUI VEULENT ELEVER LE RENARD-PROFITEZ-EN.—8 roms de jeunes vivants à vendre, très beaux. Prix \$75.00 chaque.

A VENDRE.—Bons sujets Oxford enregistrés, agneaux et agnelles, aussi vaches d'automne enregistrées.

A VENDRE.—Bélier d'un an Oxford Down agneaux de 2 et 3 stiles et brebis de tout âge, Ayraire de tout âge, vaches qualifiées et troupeau accredité.

LE RENARD BLEU.—Donne des portées de 4 à 14 jeunes et les fourreaux se vendent de \$75.00 à \$290.00.

A VENDRE.—Chats sauvages adultes, premier choix, belle couleur garantie pour rapporter au printemps si tenus en bonne condition.

A VENDRE.—Lapins géants des Flandres, provenant de sujets de 12 à 15 livres avec pedigree.

A VENDRE.—25 cochons Yorkshire et Chester nés le 6 et 29 septembre, \$6.00 chaque et \$1.00 en plus pour l'emballage.

Terres, Maisons, Etc. A VENDRE

A VENDRE.—200 acres de bonne terre, 70 acres en labour, 40 en pacage, sucrerie de 800 frabais la balance en bois de commerce.

FERME A VENDRE.—Avec dépendance et roulant, à 1 mille du village LaSalle, bornée à l'ouest par la rivière, 160 acres de jachères d'automne.

A VENDRE.—Riches et belles terres à vendre. S'adresser à Mme Stanislas Dubois, Ste-Thérèse, Cité Terrebombe, P. Q.

TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE.—Traitement scientifique et rationnel facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

GRATIS.—Sur réception de 25 centins pour emballage et transport nous vous expédierons une bouteille échantillon et livrerons le mode de traitement.—S'adresser à RUMAX COMPOUND REG'D. Casier Postal 711, Québec.



Je puis disposer encore d'un certain nombre de renards argentés enregistrés à des prix raisonnables.

Nous ferons un spécial à ceux qui désirent faire garder leurs renards dans notre parc.

Ecrivez avant de placer à ROLAND DALLA'RE St-Evariste Station QUÉBEC

L'orge canadienne pour l'exposition anglaise

En ces deux dernières années, le Ministère de l'Agriculture a donné une attention spéciale à la production de l'orge de brasserie et il a cherché à intéresser les brasseurs et les fabricants de malt en Grande-Bretagne au produit canadien.

Une nouvelle définition des catégories pour l'orge a été insérée dans l'amendement à la loi des grains du Canada, 1929, et, sous les définitions actuelles, les catégories Nos 1, 2, et 3 d'orge extra C. W., s'appliquent à l'orge qui est spécialement utile pour la fabrication du malt.

En vue d'encourager les fabricants de bière et de malt anglais à se servir de l'orge canadienne, ce comité a fait présenter l'année dernière, à l'exposition des brasseries, qui a été tenue à Londres en novembre dernier, un lot d'orge canadienne.

On a rassemblé des échantillons représentatifs de différentes variétés d'orge à malt canadienne, ainsi que des échantillons modèles représentant les nouvelles catégories d'orge à malt et à bétail, et des échantillons de différents maïs faits avec le produit canadien.

ARGENT A PRÊTER

SUR HYPOTHEQUES et autres garanties, à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabricants et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boissieu Picher, notaire 80, St-Pierre, Québec. j.n.o.—87



Sur réception de \$1.00 nous vous expédierons franco par maille, cette planchette à bacher, dimension 11 x 6, qualité supérieure, prix spéciaux aux marchands. La Manufacture de Scie de Lévis, Lévis, P-2

SCENE DE MENAGE

Monsieur reproche à madame son mauvais caractère. —Au moins, répond l'épouse avec aigreur, j'ai les qualités de mes défauts!

HUITRES ET PERLES. —Tu te fâches parce qu'on dit que notre fille est une perle? —Vous ne savez donc pas, madame, qu'on ne trouve les perles que chez les huitres!

La grande sœur. —Comme c'est vilain de mentir! Que dirait papa s'il le savait? —Lili. —Oh! je le sais. Il dirait ce qu'il dit toujours: cette enfant est tout le portrait de sa sœur.

POUR L

—337 meurtres ont été commis dans l'espace de 21 mois, au 30 septembre 1929. Et un seul de ces meurtres a été à mort. L'année passée, il y a eu 237 dans la métropole américaine.

—M. Gérard Garant, ouvrier qui travaillait aux réservoirs de la chute de cinq ans, a fait une chute de cinquante mètres.

—La France va dépenser deux milliards de dollars, soit environ 10 milliards de francs, pour fortifier ses frontières de l'Est et des Alpes. On fait que c'est la première fois dans l'histoire que la France va dépenser autant pour fortifier sa frontière où se trouve l'Italie, ancienne-ennemie.

—Un directeur du Canadien M. Frédéric G. Dawson, Rupert, a été tué à une traversée.

—Le curé de St-Cuthbert, l'abbé Odilon Forest, âgé de 69 ans, a subi un infarctus du cœur.

—A Miami, Floride, Mme T. femme du docteur de ce nom, a donné naissance à une fille dans un grand hôtel.

—On continue toujours les travaux de la région de Chibougamou.

—On craint la famine en Chine. Le peuple est à la ration. On compte des millions de sacs de farine dans les magasins.

—L'honorable M. J.-L. Gauthier, ministre de l'Agriculture, a été nommé conseiller législatif, député de Montcalm.

—La prochaine session de la législature aura lieu en janvier.

—Depuis quelques années, les réserves cantonales, qui couvrent un total de 579,625 acres.

—L'épouse de M. Louis St-Georges de Champlain, a été tuée par un train.

—Le moulin de la Dôme, à St-Jovite, a été complètement détruit par un incendie.

—L'expérience d'un père. Soderman de Chicago a écrit: "Il y a toujours quelque chose qui cloche à la santé d'un homme, mais que soit le mal, d'intestins, rhumes, maux de tête, quel que soit le mal, le Dr. Pierre est toujours approprié pour les enfants."

—Tu te fâches parce qu'on dit que notre fille est une perle? —Vous ne savez donc pas, madame, qu'on ne trouve les perles que chez les huitres!

La grande sœur. —Comme c'est vilain de mentir! Que dirait papa s'il le savait? —Lili. —Oh! je le sais. Il dirait ce qu'il dit toujours: cette enfant est tout le portrait de sa sœur.

—L'expérience d'un père. Soderman de Chicago a écrit: "Il y a toujours quelque chose qui cloche à la santé d'un homme, mais que soit le mal, d'intestins, rhumes, maux de tête, quel que soit le mal, le Dr. Pierre est toujours approprié pour les enfants."

—Tu te fâches parce qu'on dit que notre fille est une perle? —Vous ne savez donc pas, madame, qu'on ne trouve les perles que chez les huitres!

La grande sœur. —Comme c'est vilain de mentir! Que dirait papa s'il le savait? —Lili. —Oh! je le sais. Il dirait ce qu'il dit toujours: cette enfant est tout le portrait de sa sœur.

—L'expérience d'un père. Soderman de Chicago a écrit: "Il y a toujours quelque chose qui cloche à la santé d'un homme, mais que soit le mal, d'intestins, rhumes, maux de tête, quel que soit le mal, le Dr. Pierre est toujours approprié pour les enfants."

—Tu te fâches parce qu'on dit que notre fille est une perle? —Vous ne savez donc pas, madame, qu'on ne trouve les perles que chez les huitres!

La grande sœur. —Comme c'est vilain de mentir! Que dirait papa s'il le savait? —Lili. —Oh! je le sais. Il dirait ce qu'il dit toujours: cette enfant est tout le portrait de sa sœur.



DE LA FERME



encore d'un  
mbre de re-  
enregistrés à  
nables.

un spécial à  
ent faire gar-  
dans notre

de placer à  
DALLA'RE  
e Station  
EC

dienne pour  
anglaise

es années, le Minis-  
donné une attention  
m de l'orge de bras-  
intéresser les bras-  
de malt en Grande-  
madain.

été formé en 1926;  
sentants des provin-  
ultivent de l'orge à  
des brasseurs et du  
Agriculture. Le pro-  
prend la préparat-  
à l'adoption de  
our l'orge, spéciale-  
et à distillerie, et  
roduction de l'orge

ition des catégories  
rée dans l'amende-  
s du Canada, 1929,  
actuelles, les caté-  
ge extra C. W., s'ap-  
spécialement utile  
malt.

er les fabricar de  
s à se servir de l'orge  
a fait présenter l'an-  
tion des brasseries,  
ndres en novembre  
canadienne. Cet  
ur une échelle plus  
nationale des bras-  
qui se tient actuelle-

échantillons repré-  
sés variétés d'orge à  
i que des échantil-  
tant les nouvelles  
lt et à bétail, et des  
nts malis faits avec

**PRÊTER**  
autres garanties, à la  
particuliers, fabriques et  
5%, 6% et 7% suivant  
oiseau Picher, notaire  
i.n.o.—27

00 nous vous expé-  
le, cette planchette  
x 6, qualité supé-  
ur marchanda. La  
de Lévis, Léves,  
P-2

**MENAGE**  
madame son mauvais  
pouse avec aigreurs, j'ai  
s, ma chère; je ne vous

**PERLES**  
on dit que notre fille  
as, madame, qu'on ne  
es bultres!  
c'est vilain de mentir!  
ait ce qu'il dit toujours:  
ait de sa sœur.

### NOUVELLES CONDENSÉES POUR LES GENS PRESSÉS

—337 meurtres ont été commis à New-York dans l'espace de 21 mois, du 1er janvier 1928, au 30 septembre 1929. Et un seul de ces meurtriers a été condamné à mort. L'année passée, il y a eu 190 meurtres dans la métropole américaine, pour lesquels on n'a pu obtenir aucune preuve au premier degré. Il y a quelque chose qui cloche dans l'administration de la justice dans la république voisine.

—M. Gérard Garant, ouvrier de Lévis, qui travaillait aux réservoirs de St-Malo, a fait une chute de cinquante pieds. Son état est très précaire.

—La France va dépenser deux milliards et demi de francs, soit environ cent millions de dollars, d'ici cinq ans, pour la fortification de ses frontières du Nord, de l'Est et des Alpes. On fait remarquer que c'est la première fois dans l'histoire que la France va dépenser autant d'argent pour fortifier sa frontière des Alpes, où se trouve l'Italie, ancienne alliée de la France. On ajoute que pour fortifier cette frontière, on dépensera plus d'argent que pour les travaux qui seront faits sur la frontière du Rhin.

—Un directeur du Canadian National, M. Frédéric G. Dawson, de Prince Rupert, a été tué à une traversée à niveau.

—Le curé de St-Cuthbert, l'abbé Joseph Odilon Forest, âgé de 69 ans, est mort subitement dans son automobile, entre Lavaltrie et Lanoraie. Il revenait de Montréal, en route pour son presbytère.

—A Miami, Floride, Mme T. W. Evans, femme du docteur de ce nom, a donné le jour à une fille dans un grand avion, à cabine survolant Miami à 1,200 pieds d'altitude. Il y avait 20 minutes que l'avion était dans l'air quand le nombre de ses occupants s'accrut d'une fillette de sept livres et demie.

—On continue toujours les recherches, mais on a maintenant peu d'espoir de retrouver vivant les aviateurs perdus dans la région de Chibougamou.

—On craint la famine en Russie. Le peuple est à la ration. On entasse des milliers de sacs de farine dans les églises.

—L'honorable M. J.-L. Perron, ministre de l'Agriculture, a démissionné comme conseiller législatif, et M. J.-F. Daniel, député de Montcalm, a été nommé conseiller législatif pour la division de Lanaudière. L'élection partielle dans le comté de Montcalm aura lieu le 16 novembre. La mise en nomination a été fixée au 9 novembre.

—La prochaine session du Parlement de Québec aura lieu en janvier. Les chambres sont convoquées pour le 7.

—Depuis quelques années, le ministère des Terres et Forêts a entrepris un travail de reboisement très considérable dans nos réserves cantonales. Ces dernières, au nombre de 71, couvrent une superficie totale de 579,625 acres. Dans la seule réserve d'Albanel, 5,475 livres de graines de semences ont été utilisées, de même que 94,308 plants.

—L'épouse de M. Louis Boulianne, de St-Georges de Champlain, a donné le jour à trois jumeaux, dont le poids était respectivement de 5½, 6 et 7½ livres.

—La métropole canadienne sera poutve l'an prochain d'un Hôtel des Postes qui coûtera deux millions de piastres.

—Le moulin de la Dome Mine, à Porcupine, a été complètement détruit par le feu. L'on évalue les pertes à un million et demi. La mine devra être fermée jusqu'à ce qu'un autre moulin soit construit. On dit que les pertes sont largement couvertes par les assurances.

L'expérience d'un père. M. Andrew Soderman de Chicago Heights, Ill., écrit: "Il y a toujours quelque chose qui cloche à la santé d'une grande famille; maux d'estomac, irrégularités d'intestins, rhumes, maux de tête, etc., mais, quel que soit le mal, le Novoro du Dr. Pierre est toujours le remède approprié pour les enfants aussi bien que pour les grandes personnes." Les expériences tentées sur ce vieux remède herbeux par les pères et mères de famille, l'ont rendu l'un des plus populaires. Seuls, des agents spéciaux peuvent le fournir directement du Laboratoire du Dr. Peter Fahmney & Sons Co., Chicago, Ill.  
Livré exempt de douane au Canada.

### Vous levez-vous souvent la nuit?

Cette incommodité peut être guérie en 48 heures. Si vous perdez votre ardeur, votre santé, vos forces, en étant obligé de vous lever la nuit, si vous souffrez de Mal de Reins, Faiblesse de Vessie, Sensation de chaleur excessive aux jambes et dans le bas du corps, ou bien encore de Douleurs rhumatismales, pourquoi ne pas essayer Cystex 48 Hour Test? Procurez-vous Cystex (prononcez Siss-tex) aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie, ça ne coûte que 60 sous. Argent remis si bientôt les douleurs ne sont pas disparues, le sommeil revenu, si vous ne vous sentez pas rajeuni, plus fort et plein de feu.

—L'honorable Ramsay McDonald, en rentrant en Angleterre, trouvera le Parlement de son pays en session. Cette session sera mémorable, tant au point de vue

de la politique étrangère, qu'au point de vue impérial et domestique. Les conversations du premier ministre anglais avec le Président des Etats-Unis, avec l'honorable M. King, la mission de l'honorable Thomas au Canada et ses résultats concrets, le nouveau traité avec l'Egypte, le status de l'Inde, la reprise des relations diplomatiques avec la Russie soviétique seront autant de questions qui souleveront des débats intéressants et très probablement animés. Le chômage viendra tout d'abord sur le tapis. Nulle doute que l'opposition n'attaque le gouvernement sur ce sujet délicat et d'une importance vitale pour le pays.

—A Peterboro, Ont., il y a un couple, M. et Mme Josiah Anderson, qui a célébré le 74e anniversaire de son union matrimoniale. Le mari a 103 ans et la femme 93. Ils ont eu sept enfants, dont six sont encore vivants. M. Anderson a fait usage de tabac pendant la plus grande partie de sa vie, mais il n'a jamais pris de boisson alcoolique.

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

### Manière facile de faire plus d'argent

Quelques sous placés dans la Couleur à Beurre "Dandelion" mettront des Dollars dans votre gousset



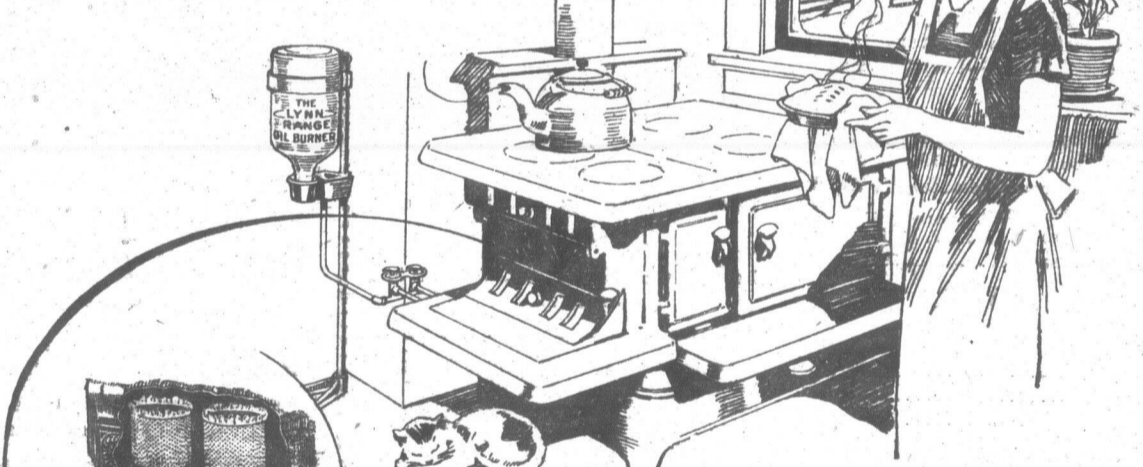
Vous pouvez toute l'année obtenir les plus hauts prix pour votre beurre, grâce à la Couleur à Beurre "Dandelion". Mettez-en tout juste une demi-cuillerée à thé pour chaque gallon de crème avant de baratter et vous aurez un beurre de cette nuance Jaune Or du beurre de juin. Purement végétale, hygiénique, et conforme aux Lois alimentaires. Toutes les grandes crémeries en font usage pour conserver l'uniformité de leurs produits. N'affecte point la saveur et ne colore point le petit lait. Les grandes bouteilles ne coûtent que 35 sous dans toutes les épiceries et pharmacies. Ecrivez pour échantillon gratis. Wells & Richardson Co., Ltd., Windsor, Ont.

# ENNEIGEE

Et cependant confortablement à la chaleur dans une cuisine de campagne

Le Poêle à l'Huile LYNN pour la cuisine vous débarrasse de la poussière, des saletés et du travail occasionnés par le chauffage au charbon ou au bois. Il maintient une température uniforme au degré désiré. Rend plus facile et plus satisfaisante la cuisson des aliments.

Réchauffera trois chambres par une température ordinaire d'hiver



Prix: \$69.50 complet.

MENAGERES.—Pensez aux pas, sans nombre avec brosse, ramasse-poussière et balais—avec charbon ou bois, à l'allumage et à l'entretien des feux—pas inutiles maintenant. Le LYNN a modernisé le travail de la cuisine. Et tout ceci avec une économie actuelle de combustible qui en paye rapidement le coût d'achat.

## THE LYNN PRODUCTS CO.

LYNN, MASSACHUSETTS

Le LYNN possède les importants avantages que voici :

1. Propreté absolue, sans bruit, sans odeur, différent.
2. Construction simple, dessin unique.
3. Ne requiert aucune attention, un enfant peut s'en servir.
4. Brûle sans déchets, huile à fourniture de 38 à 42 degrés.
5. Peut facilement être installé en une heure.
6. Sécurité. Ne peut se déranger.
7. Coûte peu et durera des années.
8. Fabriqué—vendu—et garanti par l'une des plus anciennes et des plus grandes fabriques de machines de la Nouvelle-Angleterre.

Envoyez aujourd'hui même le Coupon par la poste pour avoir l'adresse du plus proche marchand canadien. Il vous donnera avec plaisir une démonstration de ce Poêle à l'Huile qui épargne temps, travail et argent.

Vous pouvez m'envoyer, sans aucune obligation de ma part, le nom du plus proche vendeur canadien et l'intéressante littérature décrivant cette nouvelle invention épargnant temps, argent et travail.

Form with fields for Name, Address, City, and Province. Includes the address: Dept. CN., LYNN PRODUCTS CO., 7 à 17, rue Willow, Lynn, Massachusetts.

# LE MARCHÉ — THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 2 NOVEMBRE 1929

WEEK ENDING NOVEMBER 2nd 1929

PRODUITS DIVERS

ANIMAUX VIVANTS

## Coopérative Fédérée de Québec

130 rue St-Paul Est - Montréal

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 26 OCT. 1929

| BEURRE FRAIS            |                                  | FROMAGE                                   |   |
|-------------------------|----------------------------------|---|---|
| Spécial pasteurisé..... | 38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c | Blanc                                     | Coloré                                    |
| No 1 pasteurisé.....    | 38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c | Spécial. 18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> c | Spécial. 18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> c |
| No 1.....               | 37 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c | No 1.....                                 | 18c                                       |
| No 2.....               | 36 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> c | No 2.....                                 | 17c                                       |

| Oeufs               | Montréal | Eggs     |
|---------------------|----------|----------|
| Frais extra.....    |          | Dor. 56c |
| Frais premiers..... |          | " 47c    |
| Frais seconds.....  |          | " 34c    |

| Fèves                            | Beans    |
|----------------------------------|----------|
| Blanches No 1 } Triées à la main | 6c la lb |
| Hand picked.                     |          |
| White No 2.....                  | 5c "     |

### ANIMAUX ABATTUS

| Veaux                    | Dressed Calves |
|--------------------------|----------------|
| Engraisés au lait.       | Milk fed.      |
| Choix.....               | 19c la lb.     |
| No 1.....                | 17c "          |
| No 2.....                | 16c "          |
| No 3.....                | 15c "          |
| No 4.....                | 14c "          |
| Porc frais               | Fresh Pork     |
| No 1, 90 à 140 lbs.....  | 16c la lb.     |
| No 2, 140 à 175 lbs..... | 15c "          |
| No 3, 175 à 225 lbs..... | 14c "          |

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 130 rue St-Paul Est, Montréal.

| Peaux                            | Hides           |
|----------------------------------|-----------------|
| Peaux de bœufs, moins de 50 lbs. | 11c la lb.      |
| Peaux de bœuf, plus de 50 lbs.   | 8c "            |
| Peaux de taureaux, pesantes.     | 5c "            |
| Peaux de veaux de lait.          | 16c "           |
| Peaux d'agneaux.                 | \$1.00 "        |
| Peaux de chevaux.                | \$2.50 à \$3.50 |

### DIVERS

| Laine               | Wool       |
|---------------------|------------|
| Lavée No 1.....     | 30c la lb. |
| Lavée No 2.....     | 28c "      |
| Non lavée No 1..... | 18c "      |
| Non lavée No 2..... | 16c "      |

### VOLAILLES VIVANTES

| POULES    |                  |
|-----------|------------------|
| No 1..... | 23c à 24c la lb. |
| No 2..... | 19c à 20c "      |
| No 3..... | 16c à 17c "      |

| POULETS    |                  |
|------------|------------------|
| Choix..... | 24c à 25c la lb. |
| No 1.....  | 21c à 22c "      |
| No 2.....  | 17c à 18c "      |
| No 3.....  | 15c à 16c "      |
| No 4.....  | 13c à 14c "      |

| VOLAILLES ABATTUES       |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Poulets                  |                 |
| Extra Choix.....         | 36c à 38 la lb. |
| Choix.....               | 33c à 35c "     |
| No 1.....                | 30c à 31c "     |
| No 2.....                | 26c à 27c "     |
| No 3.....                | 22c à 23c "     |
| No 4.....                | 19c à 20c "     |
| Rebut.....               | 16c à 17c "     |
| Poules                   |                 |
| Choix.....               | 28c à 30c "     |
| No 1.....                | 26c à 27c "     |
| No 2.....                | 24c à 25c "     |
| No 3.....                | 21c à 22c "     |
| PIGEONS                  |                 |
| Pigeons vivants.....     | 35c le couple.  |
| LAFINS                   |                 |
| Lapins vivants Gros..... | 16c la lb       |
| " " Petits.....          | 13c "           |

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

| Porcs vivants                  | Live hog  |
|--------------------------------|---|
| Porc à bacon (Select).....     | 180 à 220 lbs. \$11.25 à \$11.50  |
| Select bacon hogs.....         |   |
| Prime de \$1.00                |   |
| Porc à bacon.....              | 160 à 230 lbs. \$11.25 à \$11.50  |
| Bacon hogs.....                |   |
| Porc à boucherie.....          | \$11.25 à \$11.50   |
| Butchers hogs.....             |   |
| Coupe de .50c                  |   |
| Porcs légers et à engrais..... | 120 à 160 lbs. \$11.25 à \$11.50  |
| Lights and Feeders.....        |   |
| Coupe de \$1.00.               |   |
| Porc lourds.....               | 220 à 270 lbs. \$11.25 à \$11.50  |
| Heavies.....                   |   |
| Coupe de \$1.00                |   |
| Extra lourds.....              | 270 lbs ou plus \$11.25 à \$11.50   |
| Extra heavies.....             |   |
| Coupe de \$2.00                |   |
| Truies No 1.....               | 350 lbs ou moins \$10.00 à \$10.50  |
| Sows No 1.....                 |   |
| Truies No 2.....               | 350 lbs. ou plus \$9.50 à \$10.00   |
| Sows No 2.....                 |   |
| Vaches Taures Taureaux         |   |
| Choix.....                     | 7c à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 8c 6c à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c                              |
| Bon.....                       | 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 7c 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 7c 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 6c                              |
| Moyen.....                     | 5c à 6c 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c |
| Commun.....                    | 4c à 5c 5c à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 5c à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c   |
| Très Com                       | 3c à 4c 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 6c 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c-4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c                                |
| Taurailles.....                | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 5c  |

| Veaux de lait            |   |
|--------------------------|---|
| Choix.....               | 14c à 15c la lb.  |
| Bon.....                 | 13c à 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "                            |
| Moyen.....               | 12c à 13c "   |
| Commun.....              | 9c à 11c "  |
| Veaux de champ           |   |
| Bon.....                 | 6c à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb                          |
| Moyen.....               | 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 6c "                              |
| Commun.....              | 5c à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "                              |
| Agneaux du printemps     |   |
| Choix.....               | 10c à 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb                        |
| Bon.....                 | 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 10c "                             |
| Moyen.....               | 9c à 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "                              |
| Commun.....              | 8c à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "                              |
| Agneaux non châtrés..... | 8c à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "                              |
| Moutons                  |   |
| Bon.....                 | 5c à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb.                         |
| Moyen.....               | 4c à 5c "   |
| Commun.....              | 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c " |
| Bovillons Steers         |   |
| Choix.....               | 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 9c lb.                            |
| Bon.....                 | 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c " |
| Moyen.....               | 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c " |
| Commun.....              | 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c à 6c "                              |
| Commun (légers).....     | 5c à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "                              |

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

Lisez le Bulletin de la Ferme

### MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

| — A QUÉBEC —                    |            |
|---------------------------------|------------|
| Oeufs (Québec)                  | Eggs.      |
| Extras.....                     | 60c doz.   |
| Premiers.....                   | 55c "      |
| Seconds.....                    | 33c "      |
| POULES ABATTUES                 |            |
| No 1.....                       | 22c la lb. |
| No 2.....                       | 20c "      |
| No 3.....                       | 17c "      |
| Vieux coqs.....                 | 15c "      |
| Lards frais abattus de Québec   |            |
| No 1, 90 à 140 lbs.....         | 16c la lb. |
| No 2, 140 à 175 lbs.....        | 15c "      |
| No 3, 175 à 225 lbs.....        | 14c "      |
| Veaux abattus engraisés au lait |            |
| Choix.....                      | 20c la lb. |
| No 1.....                       | 19c "      |
| No 2.....                       | 18c "      |
| No 3.....                       | 15c "      |
| No 4.....                       | 14c "      |

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

## PHOSPHATE THOMAS

Il faut que vous placiez votre commande immédiatement, si vous désirez recevoir votre Phosphate Thomas pour l'appliquer cet automne, avant les premières neiges. Nous venons justement d'en recevoir une cargaison et pouvons vous en expédier promptement.

Quoique nous vendions ce Phosphate comme titrant 16% d'acide phosphorique assimilable, l'analyse faite par les chimistes Milton-Hersey, de Montréal, a démontré qu'il en contient 16.64%; c'est une plus-value appréciable.

Notre prix est encore de \$16.00 la tonne, f. a. b. sur char à Québec, pour des commandes de char complet dont le minimum est de 20 tonnes.

Profitez-en, en plaçant votre commande sans retard.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, Ste-Rosalie Jct., Québec.

### Section des consignations

#### BEURRE

Le marché au beurre a été au début de la semaine, mais cours des derniers jours. Une baisse de 1/4 à 1/2 sou la livre a été dans les prix.

Les arrivages de beurre ét cours de la semaine, ont été le dernier fléchissement dans les prix. Le marché américain s'est ferme, avec une avance de prix la livre. Le marché anglais, sans changement de prix. Un marché stationnaire est pour d'ici quelques jours.

#### FROMAGE

Le marché au fromage a naitre. Avec la demande du marché s'est continuée stable et la fixation dans les arrivages, les prix maintenus au niveau de la semaine.

Un marché stationnaire est pour d'ici quelques jours.

#### CEUFS (Québec)

Le marché des œufs a été t autre hausse de prix au cours d Les œufs frais sont très rares et plusieurs maisons de gros de frais des œufs qu'elles ont de tain temps en entrepôt, mais une température assez basse p ger de les vendre d'après la le trepôt. Ces œufs ne donnent j de satisfaction aux consommateurs pas de doute que d'ici à qu les œufs frais se feront de rares, mais les prix semblent leur maximum, car les mai craignent d'augmenter trop le réduire la consommation. I très fermes.

#### CEUFS (Montréal)

La marche ascendante de tinue sur ce marché, et les ap lussent entrevoir que nous a encore plus cher d'ici à quel Les arrivages ne suffisent pas demande qui se fait sentir. s'il nous vient deux ou t l'Ouest Canadien, en sorte q tion locale doit seule subven mation.

A mesure que les prix o montent, la demande pour trepôt se fait de plus en plus présentement pour ceux-ci tendance vers la hausse.

On nous dit qu'il se peut vienne pas d'œufs des Et année. Ceci serait un au nous permettrait de dire c rions fort bien payer les c que nous n'avons dû le fai

#### POIS

Les conditions ne chang marché. Les prix restent nous n'avons pu trouver ments nous permettant d hausses ou des baisses dov au cours des quelques sem suivre. Toutefois, il sera temps-ci de l'année, de voir quelque peu. Il semble b pas abondance de bons poi garantir comme étant bie ce qui explique la stabili prix.

#### FÈVES

Les petites baisses que noncées, il y a quelque ten suivies d'autres baisses. diennes se vendent en asse tités; toutefois, certains ac tent une préférence pour gères, et certains courtiers dre la venue de ces derniè cer leurs commandes.

#### ANIMAUX VIV

Il y avait en vente, sur l de Montréal, au cours de nière, 3012 bêtes à corn 3588 porcs, 12,036 mout 224 bêtes à cornes, 210 agneaux furent consigr aux maisons de salaison. nes, 179 veaux, 231 porcs et agneaux furent manip bestiaux, pour être expéd centres.

## LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

Section des consignations

SEMAINE DU 25 AU 31 OCTOBRE

### BEURRE

Le marché au beurre a été stationnaire au début de la semaine, mais a fléchi au cours des derniers jours. Une baisse d'environ  $\frac{1}{4}$  à  $\frac{1}{2}$  sou la livre a été enregistrée dans les prix.

Les arrivages de beurre étranger, au cours de la semaine, ont été la cause de ce dernier fléchissement dans les prix.

Le marché américain s'est continué ferme, avec une avance de prix d'environ 1c la livre. Le marché anglais a été stationnaire, sans changement dans les prix.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

### FROMAGE

Le marché au fromage a été stationnaire.

Avec la demande du marché anglais qui s'est continuée stable et la forte diminution dans les arrivages, les prix se sont maintenus au niveau de la semaine précédente.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

### ŒUFS (Québec)

Le marché des œufs a été témoin d'une autre hausse de prix au cours de la semaine. Les œufs frais sont très rares actuellement et plusieurs maisons de gros offrent comme frais des œufs qu'elles ont depuis un certain temps en entrepôt, mais pas tenus à une température assez basse pour les obliger de les vendre d'après la loi comme entrepôt. Ces œufs ne donnent pas beaucoup de satisfaction aux consommateurs. Il n'y a pas de doute que, d'ici à quelques temps les œufs frais se feront de plus en plus rares, mais les prix semblent avoir atteint leur maximum, car les maisons de gros craignent d'augmenter trop leurs prix et de réduire la consommation. Le marché est très ferme.

### ŒUFS (Montréal)

La marche ascendante des prix se continue sur ce marché, et les apparences nous laissent entrevoir que nous aurons à payer encore plus cher d'ici à quelques semaines. Les arrivages ne suffisent pas à satisfaire la demande qui se fait sentir. C'est à peine s'il nous vient deux ou trois chars de l'Ouest Canadien, en sorte que la production locale doit seule subvenir à la consommation.

A mesure que les prix des œufs frais montent, la demande pour les œufs d'entrepôt se fait de plus en plus forte, et il y a présentement pour ceux-ci une très forte tendance vers la hausse.

On nous dit qu'il se peut qu'il ne nous vienne pas d'œufs des États-Unis, cette année. Ceci serait un autre indice qui nous permettrait de dire que nous pourrions fort bien payer les œufs plus cher que nous n'avons dû le faire l'an dernier.

### POIS

Les conditions ne changent pas sur ce marché. Les prix restent les mêmes, et nous n'avons pu trouver de renseignements nous permettant de dire que des hausses ou des baisses doivent se produire au cours des quelques semaines qui vont suivre. Toutefois, il serait normal, à ce temps-ci de l'année, de voir les prix baisser quelque peu. Il semble bien qu'il n'y ait pas abondance de bons pois que l'on puisse garantir comme étant bien cuisants, c'est ce qui explique la stabilité actuelle des prix.

### FÈVES

Les petites baisses que nous avons annoncées, il y a quelque temps, n'ont pas été suivies d'autres baisses. Les fèves canadiennes se vendent en assez grandes quantités; toutefois, certains acheteurs manifestent une préférence pour les fèves étrangères, et certains courtiers préfèrent attendre la venue de ces dernières avant de placer leurs commandes.

### ANIMAUX VIVANTS

Il y avait en vente, sur les deux marchés de Montréal, au cours de la semaine dernière, 3012 bêtes à cornes, 2869 veaux, 3583 porcs, 12,036 moutons et agneaux. 224 bêtes à cornes, 2106 porcs et 139 agneaux furent consignés directement aux maisons de salaison. 143 bêtes à cornes, 179 veaux, 231 porcs, 4768 moutons et agneaux furent manipulés aux cours à bestiaux, pour être expédiés vers d'autres centres.

### BETES A CORNES

Une activité assez grande règne sur le marché aux bêtes à cornes, et les prix se sont maintenus à peu près aux mêmes niveaux que la semaine dernière. La quantité moyenne des sujets était quelque peu inférieure à celle à laquelle nous étions habitués. Les bons bouillons rapportaient de \$7.00 à \$8.00. Les bonnes vaches se payaient \$6.50 et celles de qualité moyenne \$6.00. Les maisons de Toronto ont été remarquées par les achats considérables qu'elles ont faits, surtout en animaux destinés à la mise en conserve.

### VEAUX

Les veaux se sont maintenus aux mêmes niveaux que les semaines précédentes. Les prix allaient de \$5.25 pour les veaux de champs maigres, jusqu'à \$14.50 pour les meilleurs veaux de lait. La majeure partie des veaux de champs ont été payés de \$5.50 à \$6.00. Ceux qui avaient été nourris à la chaudière ont été payés de \$7.25 à \$9.50, pendant que la moyenne pour les veaux de lait était de \$12.50 à \$13.75.

### AGNEAUX ET MOUTONS

Il y avait à peu près 12,000 agneaux offerts en vente, soit une moyenne d'à peu près 15,500 agneaux pour les cinq dernières semaines. Les prix ont diminué quelque peu. Les bonnes agnelles et les bons agneaux châtrés se payaient de \$10.00 à \$10.50; quelques très rares ventes se sont faites à \$10.75.

Les agneaux de qualité moyenne et les bons sujets non châtrés se vendaient de \$8.00 à \$8.50. Les communs ont été payés aussi bas que \$7.00.

Les moutons rapportaient de \$3.25 à \$5.50.

### PORCS

Les prix offerts pour les porcs étaient encore plus bas, soit de \$11.50 à \$11.75;

Les plantations des régions élevées produisent ce thé savoureux

# LE THÉ "SALADA"

Tout frais des plantations

de 700 à 900 sujets ont été vendus sur classification. Une prime de \$1.00 était accordée dans ce cas aux porcs "Selects", pendant qu'une coupe de 50 sous, \$1.00, \$2.00 et \$3.00 était faite sur les porcs de boucherie, sur les légers, les lourds et les très lourds. A la fin de la semaine, quelques 250 porcs ont été vendus sur classification à \$11.25 pour les bacons. Les triés rapportaient de \$9.50 à \$10.25.

### VOLAILLES

Il y a eu diminution notable dans les arrivages de la volaille vivante. Ceci est heureux, car la demande qui se fait sentir pour la volaille vivante est très faible, et si ce n'eût été de cette diminution, il est certain que nous aurions eu à enregistrer une baisse très forte dans les prix.

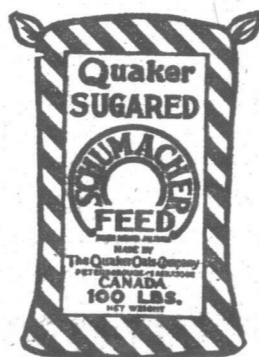
Ainsi que nous l'avons dit dans nos récents commentaires, il est de beaucoup préférable de discontinuer l'envoi de volailles vivantes. La volaille abattue rapporte beaucoup plus, et la demande que nous recevons pour celle-ci devra se faire de plus en plus forte, à mesure que nous avancerons vers les fêtes.

Toutefois, il ne faudrait pas profiter de cette demande pour se permettre l'expédition de volaille de peu de qualité, car, à ce temps-ci de l'année, la présence de volailles de qualité inférieure aurait des effets très nuisibles sur les prix.

Il n'y a pas eu de changements dans les prix, au cours des derniers huit jours, et nous ne serions pas surpris que les prix actuels se maintiennent pour la semaine qui va suivre.

## Comporte tout ce qu'il faut pour les Bestiaux

### Un Concentré d'une Valeur Nutritive Complète



Le livre du Professeur J. A. McLean, "La Vache Laitière, et le Porc à Bacon" vous sera expédié gratis sur demande. Il vous enseigne, d'une façon pratique, à résoudre les problèmes d'alimentation des troupeaux laitiers et autres bestiaux. Ecrivez

The Quaker Oats Company  
Dept. C. A. R.  
Peterborough, Ont.

CONSTITUANT un mélange parfaitement équilibré de plusieurs ingrédients, la Nourriture Sucrée Quaker Schumacher (Sugared Schumacher Feed) ne manque jamais de produire d'excellents résultats. Elle permet aux bestiaux de prendre du poids et les garde en parfaite condition physique. On ne saurait trouver une ration plus soutenante.

Les principaux éléments nutritifs du blé d'Inde, de l'avoine, du blé et de l'orge, ainsi que les matières minérales essentielles, entrent dans la composition de la Nourriture Sucrée Quaker Schumacher. L'addition de MELASSE, sous une forme sèche, rend la nourriture encore plus succulente, tout en augmentant les propriétés hygiéniques.

Vous ne sauriez mélanger vous-même une nourriture aussi efficace, car tout dans la Nourriture Sucrée Schumacher alimente. Il n'y a rien de perdu. Cette nourriture est séchée au four et est facile à manier. Elle est économique à cause de ses résultats. Elle supplémente merveilleusement bien vos grains domestiques en fournissant à vos bêtes ce qui manque dans ces derniers.

La Ration Laitière (Quaker Dairy Ration) pour les vaches laitières. Les Nourritures Ful-O-Pep Quaker pour les volailles.

## Quaker

# Sugared Schumacher Feed

(Nourriture Sucrée Quaker Schumacher)

ACHÉTEZ LES NOURRITURES EN SACS RAYÉS



**BEC**  
TS

\$4.45  
5.05  
5.25  
8.15  
8.80  
9.80  
12.40

ots. Montréal.

En barils  
d'environ  
45 galls.  
p. Fédérée le gal. .85  
p. Fédérée " .60  
p. Fédérée " .50  
bras. " .40  
vapeur. " .60  
vapeur. " .65  
ine. " .48  
ne. " .43  
ne. " .36  
ne. " .80

re qualité  
sante. " .70  
" .65  
" .65  
d de 1 gal " \$1.10  
ajouter 3 sous par  
é moindre, 25 par  
ntrepôts, Montréal.

**PUR VOLAILLES**

Sac de 100 lbs  
scrap)..... \$ 4.55  
Prot..... 4.55  
..... 4.30  
os 50% Prot..... 4.05  
..... 3.25  
..... 3.10  
de 50 lbs)..... 1.50  
..... 1.50  
..... 90c

**E DE MORUE  
LAILLES**

Gall.  
on compris)..... \$1.25  
on compris)..... 1.10  
ns)..... 1.00

épôts, Montréal.

**RO**

bles, renardières, etc

..... \$1.45 le bidon  
..... 2.25 "  
..... 10.00 "

épôts Montréal.

ivres.

... \$3.19 par 100 lbs  
... 3.20 par 100 lbs  
... 3.30 par 100 lbs

épôts, Montréal.

**PUR ANIMAUX**

iron 40 gal.)  
entrepôts, Montréal

**AUX**

pur, étiquette du  
2.00 le 100 livres  
5 livres.

"Fédérée" pour

il ou en bidons  
5 le gallon.

commande de

érébenthine aux

nisée:

mande.

# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

Section des achats

SEMAINE DU 18 AU 25 OCTOBRE

## Faiblesses, Étourdissements Elle était obligée de se tenir demi-assise dans son lit

Mme Norman Bishop, De Salisbury, N.-B., écrit: "J'avais souvent des accès de faiblesse et des étourdissements, et quand je me mettais au lit j'étais prise d'étouffements qui me faisaient cruellement souffrir. Je devins si mal que j'étais obligée au lit de prendre une position demi-assise.

"Mon médecin me disait que c'était mon cœur et mes nerfs, et que j'avais besoin d'un bon tonique pour le cœur. "On me conseilla de prendre.



et je n'en avais pas pris une boîte que je pouvais me coucher et dormir comme un petit enfant."

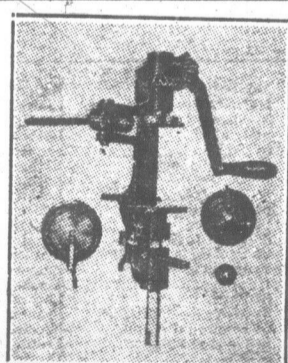
Prix, 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens et détaillants ou envoyées directement par la poste sur réception du prix par The Milburn Co., Limited, Toronto, Ont.

**ANTIKOR-LAURENCE**  
ENLÈVE PROMPTEMENT LES  
CORNS VERRUES ET DURILLONS.  
SÛR, EFFICACE, SANS DOULEUR.  
EN VENTE PARTOUT 25¢ la boîte  
FRANCO PAR LA POSTE  
PHARMACIE LAURENCE MONTREAL



**GRATIS, MONTRE-BRACELET.** Collier de Perles, Bague, Crayon Automatique. Le tout 4 articles, donné pour la vente de 20 bougies seulement de notre parfum de qualité supérieure. Ecrivez aujourd'hui même afin de vous les procurer pour les fêtes comme cadeaux. N'envoyez pas d'argent. Nous avons confiance en vous.

GENERAL MAIL ORDER CO.  
B. P. 22, Station T, Montréal, Qué.



**\$25.50 pour \$15.30**  
POUR 15 JOURS SEULEMENT

Argent avec la commande  
**LA BONNE FERMIERE.**—La scieuseuse unique en son genre au Canada. Fermée, coupe reborde les boîtes Nos 2, 2½ et 4, vous permettant d'utiliser ces boîtes plusieurs fois pour l'utilité domestique.

Ce qu'il y a de mieux pour moins d'argent.  
**LA FONDERIE DE ST-ANSELME LTEE,**  
St-Anselme Sta. P. Qué.

### PORCS ABATTUS

Les conditions qui règnent sur le marché des porcs vivants ont leur répercussion sur celles qui sont faites au marché des porcs abattus. Il y a donc eu une baisse dans les prix, et il est assez difficile de prévoir comment ces deux marchés se comporteront d'ici à un mois.

La qualité lisse quelque peu à désirer, et il n'y a pas de doute que l'on peut attribuer à cette cause une partie des responsabilités de la baisse que nous avons enregistrée dernièrement.

### VEAUX ABATTUS

Ce marché reste ferme. Les arrivages suffisent à satisfaire à la demande qui se fait sentir, mais nous conseillerions aux expéditeurs de se montrer plus particulièrement sous le rapport de la préparation qu'ils donnent aux sujets qu'ils envoient sur le marché. Si les arrivages devenaient plus forts, il n'y a pas de doute que le manque de qualité causerait des baisses qu'il serait, par la suite, difficile de corriger.

Il semble bien que les expéditeurs confondent ce qu'il faut entendre par veau de lait et veau nourri à la chaudière. Un veau de lait est un veau qui n'a eu comme nourriture que du lait. S'il a mangé du foin, la texture de sa chair n'est plus la même et il ne peut être considéré comme veau de lait. C'est donc dire qu'il est très rare que l'on puisse trouver des veaux de lait pesant plus de 125 à 150 livres; un veau de lait doit peser de 90 à 110 livres. Un veau de champs ou un veau nourri à la chaudière, si beaux soient-ils, ne peuvent être classés comme veau de lait.

### GRAINS

Il y a eu hausse générale sur ce marché, au cours des derniers huit jours. Le blé, l'avoine, l'orge et le blé-d'Inde accusent tous des augmentations de prix, qui vont de quelques sous jusqu'à cinq et six sous par minot.

La demande semble être devenue quelque peu plus forte de la part des acheteurs locaux; il n'y a guère d'amélioration sous le rapport de la demande étrangère, quoiqu'il se fasse quelque peu d'expéditions outre-mer.

Les courtiers sont toujours réservés dans leurs commentaires, et ils ne se prononcent pas sur ce qui nous est réservé pour l'avenir. Les cours irréguliers des quelques derniers mois continueront probablement à se faire sentir pendant quelque temps encore.

### FARINES

On nous a annoncé une hausse de vingt sous par baril, pour les différentes catégories de farines. La hausse que nous avons eue sur le marché aux grains a ses effets sur le marché de la farine.

Les prix que l'on demande maintenant sont les suivants: farine de première patente, \$8.40; farine de deuxième patente, \$7.80 et farine forte à boulanger, \$7.20. Ces prix sont pour achats faits par char complet, F.A.B. Montréal.

Le gruau d'avoine se vend \$4.05 par poche de 90 livres ou \$1.95 par poche de 40 livres.

### ENGRAIS ALIMENTAIRES

Les prix des dernières semaines restent les mêmes, et nous n'avons pas, pour le moment, d'indications qui puissent nous permettre de prévoir des changements immédiats. Toutefois, ce marché ne peut être considéré comme étant très stable, par suite des conditions très irrégulières qui existent sur le marché aux grains.

La demande de la part des cultivateurs est actuellement assez forte. Plusieurs commandes très importantes ont été faites tout dernièrement, en prévision des mois d'hiver. Les expéditions se font normalement vers les centres de campagne.

Les prix actuels sont les suivants: son, \$35.00; gru rouge, \$37.00; gru blanc, \$44.00 la tonne, F.A.B., Montréal, pour achats faits par char complet.

### ENGRAIS CHIMIQUES

Le mois de novembre, promet de voir de très fortes expéditions d'engrais chimiques. La fin d'octobre a été remarqua-

# TRAPPEURS

Pour obtenir les plus hauts prix et de gros profits  
expédiez toutes vos fourrures vertes à

# LEVIN

La maison de commerce de fourrure verte, qui prospère  
le plus rapidement au Canada

et pour la commodité de nos centaines d'expéditeurs de la  
province de Québec, nous sommes heureux d'annoncer  
l'ouverture de nos nouveaux bureaux à

**200 rue St-Paul OUEST**  
**MONTREAL, P. Q.**

Il y va de l'intérêt de tout trappeur et d'expéditeur de peaux vertes de transiger avec une maison responsable et établie depuis longtemps. Des milliers de trappeurs au Canada savent que le nom "LEVIN" est synonyme de marché fiable et sûr, des plus hauts prix payés et de retours largement satisfaisants. Vous pouvez vous aussi bénéficier des nombreux avantages que vous offre la maison LEVIN. Faites-nous une expédition d'essai aujourd'hui même et permettez-nous de vous prouver que nous payons les plus hauts prix du marché, que nous avons une classification honnête et payons promptement.

### Nous payons tous les frais d'expédition

Cela ne vous coûte pas un centin pour nous envoyer vos peaux. Nous remboursons tous les frais de malle et de messagerie et toutes les royautés. Nous ne prélevons aucune commission, toutes nos remises couvrent le plein montant de l'expédition. On peut se fier à Levin pour donner les meilleurs résultats possibles.

### GRATIS

Levin Fur Co. Ltd.  
200 rue St. Paul Ouest, Montréal.

Veillez donc m'envoyer, sans frais ni obligation de ma part, votre nouvelle liste de prix pour fourrures vertes pour 1929-1930, étiquettes d'expédition et rapports du marché.

Nom.....  
Adresse.....  
Dept B.....

## LEVIN FUR COMPANY LIMITED

200 rue St-Paul Ouest, Montréal, P. Q.

### REFROIDISSEMENTS

**OXYMEL A L'EUCALYPTUS.** Septembre nous ramène l'automne, les journées pluvieuses et les soirées fraîches. Craignez les refroidissements ils sont toujours dangereux. Fuyez la mauvaise grippe en servant au bébé comme à l'adulte une dose d'Oxymel à l'Eucalyptus, puissant et inoffensif, 50 sous la bouteille. Si votre fournisseur ne l'a pas, demandez-le à la pharmacie Brunet, rue St-Joseph ou par poste—60 sous. P. LaRose, 33 rue Garneau, Québec.

L'homme oisif est comme l'eau qui dort, il se corrompt.—Laténa.

Pour peu que vous aimiez la vie ne gaspillez pas le temps, car c'est l'étoffe dont la vie est faite.—Franklin.

Si nous n'avions point d'orgueil, nous ne nous plaindrions pas de celui des autres.—La Rochefoucauld.

Sur les marchés de nos grandes villes

A QUÉBEC

Il n'y a eu pratiquement pas de marché à Québec cette semaine car la Toussaint tombant un vendredi le marché s'est fait le jeudi et n'a pas été très fort.

A SHERBROOKE

Table listing prices for various vegetables and fruits in Sherbrooke, including items like carrots, celeriac, and potatoes.

A ST-HYACINTHE

La fête de la Toussaint a amené une activité extraordinaire qui a réjoui les vendeurs et les vendeuses du marché, et après la période de marasme du mois d'octobre, cette recrudescence des affaires n'était pas pour déplaire aux fermiers.

EXPOSITION DE SHERBROOKE

Rapport des Juges

Fromage, Classe 72, Section 1—Fromage de 80 lbs

Table of judges' reports for the cheese exhibition, listing names, addresses, and scores for various entries.

EXPOSITION DE SHERBROOKE

Classe 73 section 1—Beurre de beurrierie

Table of judges' reports for the butter exhibition, listing names, addresses, and scores for various entries.

(Suite au bas de la colonne suivante)

POUR RENSEIGNER LE PRODUCTEUR

PRIX DU MARCHÉ A MONTRÉAL

DERNIÈRE HEURE

Table showing market prices for various dairy products like butter, cheese, and milk in Montreal.

VALEUR COMPARATIVE DES PRINCIPAUX ALIMENTS POUR BÉTAIL

Table comparing the nutritional value of various feedstuffs like alfalfa, clover, and corn.

Les changements considérables qui sont survenus dans les prix des engrais alimentaires, au cours de la dernière semaine, ont entraîné un remaniement complet dans les relations existant entre les différents aliments entrant dans ce tableau.

Ceux qui se plaignent de ce que les renseignements leur manquent pour rendre leur agriculture plus progressive, exagèrent la faute d'autrui en vue de faire oublier la leur.

Table listing names and addresses of individuals, likely related to the agricultural community or the exhibition.

CONSULT

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants des régions avoisantes s'adresseront au consultant si le correspondant local est absent.

DROITS DÉPARTEMENTAIS DE PENSÉES.—MISSAIRES A RECEVOIR LEU A UNE ÉCOLE PLUS RAPPEL

FEMME MARIÉE PEUT-ELLE TUTRICE.—(Réponse à J. R.)—maître d'école, autorisé par la Com de sa paroisse à faire l'engagement

DROIT D'UN LOCATAIRE D'IMMUBILES, ETC.—(Réponse à M. T.)—louer, pour un temps limité, sa propriété à un locataire

OBLIGATION D'UN DONNAIRE.—(Réponse à B. A.)—Q. Je suis possesseur de biens appartenant à mes parents.

ACHAT D'UNE TERRE SAISONNIÈRE.—(Réponse à A. P.)—Q. Je suis en train d'acheter une terre

ACHAT D'UNE TERRE SAISONNIÈRE.—(Réponse à A. P.)—Q. Je suis en train d'acheter une terre

ACHAT D'UNE TERRE SAISONNIÈRE.—(Réponse à A. P.)—Q. Je suis en train d'acheter une terre

ACHAT D'UNE TERRE SAISONNIÈRE.—(Réponse à A. P.)—Q. Je suis en train d'acheter une terre

ACHAT D'UNE TERRE SAISONNIÈRE.—(Réponse à A. P.)—Q. Je suis en train d'acheter une terre

DUCTEUR  
EAL

38 1/2 la livre  
38 1/2 la livre  
37 1/2 la livre  
36 1/2 la livre

Coloré  
18 1/2 la livre  
17 1/2 la livre  
16 1/2 la livre

\$16.00 la tonne  
\$15.00 la tonne  
\$ 4.00 à la tonne

50 la douzaine  
41 la douzaine  
31 la douzaine

POUR BETAIL

Table with 2 columns: Valeur comparative en argent, and values ranging from 1.00 to 0.38.

prix des engrais  
manierement com  
t dans ce tableau  
scés sur la valeur  
dans les divers  
s que l'on devra  
hé de Montréal,

leur manquent  
t la faute d'au-  
gricoles et autres  
taient consultés  
et l'ambition  
étaient suivies  
nonnerait consi-

ateurs, en plus  
t, utiliseront ce  
onnelle, coopé-  
e rendement de  
ient rares seront  
ort des citadins.  
part.—M. Eug.

- Bellechasse.  
Lotbinière.  
Lotbinière.  
Frontenac.  
Richmond.  
Lotbinière.  
Lotbinière.  
Bellechasse.  
Bellechasse.  
Frontenac.  
Témiscouata.  
Beauce.  
Témiscouata.  
Lotbinière.  
Frontenac.  
Nicolet.  
Frontenac.  
Témiscouata.  
Lotbinière.  
Shefford.  
Kamouraska.  
Témiscouata.  
Lotbinière.  
Témiscouata.  
Lotbinière.  
Kamouraska.  
Frontenac.  
Témiscouata.  
Lotbinière.  
Kamouraska.  
Beauce.  
Témiscouata.  
Lotbinière.  
Lotbinière.

Service spécial du Bulletin de la Ferme  
CONSULTATIONS LÉGALES  
Par ROCHETTE & ROCHETTE, Avocats  
J. Abel Rochette, C. R. Paul Rochette, L. L. L.

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation: c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires amicales, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont chassés à traiter ensuite correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

DROITS DE PARENTS DE FORCER LES COMMISSAIRES A REÇEVRE LEURS ENFANTS UNE ÉCOLE PLUS RAFFINÉE.—(Réponse à X. X.)—Q. Un père de famille qui reste à environ un mille et quart de l'école de son avoué, qui a chevaux et voitures, peut-il obliger les commissaires à permettre à ses enfants d'aller à une autre école plus proche? A cette dernière école les enfants sont déjà trop nombreux.

R. Il ne peut forcer les Commissaires à faire ou changement d'école pour ses enfants. Les Commissaires seuls ont ce pouvoir qui leur est discrétionnaire, c'est-à-dire selon qu'ils le jugent convenable et opportun.

FEMME MARIÉE PEUT-ELLE ÊTRE INSTITUTRICE.—(Réponse à J. R.)—Q. Un commissaire d'école, autorisé par la Commission scolaire de sa paroisse à faire l'engagement d'une institutrice, engage une femme mariée. Celle-ci fait remarquer au commissaire qu'elle ne croit pas qu'il puisse engager dans sa municipalité de femme mariée. Le Commissaire répond que ce ne sont pas le curé et le secrétaire qui font les engagements. D'ailleurs une autre femme mariée fait déjà l'école dans la paroisse.

Il l'engage devant témoins, et lui donne rendez-vous chez le secrétaire pour la semaine suivante. Mais avant la date fixée, il refuse la femme mariée, et en engage une autre qui est fille.

Cette femme a-t-elle des droits contre ce commissaire. La Commission scolaire est-elle en faute d'engager une femme mariée?

R. Nous ne voyons pas d'objection à ce que les commissaires engagent comme institutrice une femme mariée, si elle se trouve dans toutes les conditions exigées par la loi.

Si cette femme dont vous parlez a subi des dommages par suite de la omission et des déclarations du Commissaire, elle aurait un recours contre lui pour ces dommages, à moins que le Commissaire ne soit en position d'établir qu'il a obtenu sur son compte des renseignements qui l'ont justifié d'agir comme il l'a fait.

DROIT D'UN LOCATAIRE D'ENLEVER CLOTURES, ETC.—(Réponse à M. T.)—Q. J. Je veux louer, pour un temps limité, un morceau de terrain pour faire l'élevage d'animaux à fourrage. Comme ce lot est hypothéqué pour sa valeur, n'est-ce le droit d'enlever sans enlever si le lot était vendu ou si le propriétaire faisait cession de ses biens?

Ce louage peut-il se faire sans enlever privé ou par acte enregistré?

2. Une personne a sa vie assurée sur un immeuble par acte d'obligation. Si cet immeuble était vendu de quelque manière, l'acheteur pourrait-il obliger cette personne à accepter un certain montant pour libérer cette obligation.

Dans l'affirmative, quel serait ce montant?

R. 1. Oui, vous pourriez, dans ces cas, enlever votre clôture. Il pourrait arriver, cependant, si votre clôture et construction se trouvaient annoncées en vente avec le reste du terrain, c'est-à-dire sans distraction de ce qui vous appartient, que vous soyez obligé de faire une opposition afin de distraire.

En cas de cession, vous pouvez réclamer ce qui vous appartient du syndic à la fin de la vente.

Il vaut mieux pour vous de faire un bail par écrit sous-seing privé ou authentique.

2. L'acheteur prend les obligations enregistrées en faveur de la femme sur cet immeuble. Il devra les remplir, à moins qu'il puisse en arriver à une entente avec le bénéficiaire.

Nous ne pouvons fixer de montant ne connaissant rien des obligations prises dans l'acte en faveur de cette femme.

OBLIGATION D'UN DONATAIRE.—(Réponse à B. A.)—Q. Je suis possesseur du bien de mes vieux parents. Ils ne sont donnés à moi en 1917. Au cas où les donateurs et le donataire ne pourraient plus habiter ensemble pour cause d'incapacité d'honneur ou autrement, le donataire devra leur payer \$200.00 par année pendant 10 années. Cette somme sera réduite à \$100.00 après la mort de l'un des deux.

Ces sommes sont stipulées tenir lieu de toutes obligations en faveur des donateurs. Le père est mort. Ceux qui restent la mère voudraient avoir plus que \$100.00. Sommes-nous obligés? Elle travaille pour plus que la moitié de son argent.

Le contrat dit encore que nous ne sommes pas obligés aux donateurs, mais que nous devons la faire enlever, acheter une tombe et payer son service.

Sommes-nous obligés aux autres dépenses qui surviendraient à sa mort, telles que repas pour recevoir les parents, etc.

R. Vous n'êtes tenu qu'aux obligations mentionnées dans l'acte de donation. Cet acte est la loi qui gouverne votre cas particulier.

ACHAT D'UNE TERRE SANS LE CONSENTEMENT D'UN HÉRITIÈRE ABSENT.—(Réponse à A. P.)—Q. Je suis en train d'acheter une terre d'une veuve dont le mari est mort sans papier et sans enfant.

Les frères et sœurs du mari sont héritiers, et ces derniers sont une quinzaine.

Tous ont renoncé excepté un qu'ils ne savent où trouver.

Le notaire me dit que je pourrais acheter et retenir la part de ce disparu, et d'autres me disent que la veuve n'a pas le droit de vendre de cette manière-là.

Quels moyens prendre pour acheter cette terre sans être exposé à des difficultés plus tard?

R. Nous croyons que vous pourriez vous exposer à des difficultés si vous achetez sans le consentement de cet héritier qui se trouve actuellement absent. En effet, celui-ci pourrait paraître plus tard, et exiger un montant plus élevé que celui qu'on vous demande pour cette terre. Le seul moyen d'acheter sans vous exposer à des embarras futurs serait de faire vendre cette terre par la Cour. Personne n'est tenu de rester dans l'indivision, et la veuve pourrait prendre une action en liquidation et partage

contre l'autre héritier absent. Celui-ci pourrait être saisi par les journaux, comme la loi le décide. L'inconvénient de cette procédure se trouve dans le fait qu'elle entraîne des frais assez considérables.

BRANCHES D'UN POMMIER SUR LA TERRE DU VOISIN.—(Réponse à M. O. B.)—Q. J'ai un pommier qui est sur mon terrain, mais proche du fossé qui fait la ligne avec mon voisin.

Tout chacun passe chez mon voisin pour me voler des pommes.

Mon voisin se plaint et veut couper ce pommier par le fait que les branches pendent sur son terrain. Veuillez me dire s'il a ce droit?

R. Si les branches de votre pommier s'étendent sur la propriété de votre voisin, celui-ci peut vous contraindre à les couper. Il ne peut vous obliger à couper le pommier lui-même. Les arbres fruitiers sont exemptés, et peuvent être conservés dans tous les cas auprès ou le long de la ligne; ils ne sont sujets qu'au retranchement des branches s'étendant sur la propriété voisine.

ADOPTION D'UN ENFANT.—(Réponse à L. D.)—Q. J'ai adopté une fille à l'âge de quatre jours. Les parents m'ont toujours laissé entendre qu'ils ne la réclameraient jamais, et de fait sont de bonne humeur.

Puis-je l'adopter sans en parler aux parents, ou s'il faut leur consentement?

R. Nous comprenons que vous avez pris cette enfant dans votre famille pour la garder, avec le consentement de ses parents légitimes, et vous voulez savoir si vous pouvez l'adopter, sans le consentement de ses parents, suivant notre loi actuelle d'adoption.

Si cette enfant a ses parents, est un enfant légitime, et que ses parents ne soient pas privés de raison, elle ne peut être adoptée légalement, sous la loi d'adoption.

VENTE D'UNE MACHINE A L'ESSAI.—(Réponse à O. A.)—Q. L'agent d'une Compagnie s'est adressé chez nous nous demandant de faire l'essai d'une machine.

Après acceptation, nous avons signé une commande, à condition toutefois que si la machine ne donnait pas satisfaction nous la retournerions. Cette condition était verbale. Après l'essai, la machine n'a pas donné satisfaction et l'agent nous a dit de la retourner. Minutieusement la Compagnie veut nous faire payer les taxes municipales, et nous demandant paiement ou nous sommes de le payer.

Sommes-nous déchargés, vu que c'est l'agent lui-même qui nous a dit de retourner la machine et qu'il l'a acceptée?

Le fait de signer une commande nous oblige-t-il à payer la machine même quand elle ne donne pas satisfaction?

R. Pour vous aviser en toute sécurité il nous faudrait prendre connaissance du contrat que l'agent vous a fait signer. Il peut se faire qu'il y trouve des conditions qui soient à votre désavantage quant à vos droits de remettre la machine si l'essai ne vous donne pas satisfaction.

Cependant, même si pareilles conditions s'y trouvaient, cela ne vous empêcherait pas de pouvoir remettre la machine, si, pour une raison ou une autre, vous n'avez pas pris connaissance de ces conditions avant de le signer.

Le fait que l'agent vous a demandé de remettre la machine est une reconnaissance de sa part que la vente a réellement été faite à l'essai.

Nous croyons que vous réussirez à faire renvoyer l'action si la compagnie ne décide à vous poursuivre.

Prenez un avocat qui se mettra au courant de toute votre affaire, et prendra connaissance de votre contrat et des circonstances sous lesquelles il a été signé.

RUPTURE DE L'ENGAGEMENT D'UNE INSTITUTRICE.—(Réponse à B. E. V.)—Q. Une institutrice a-t-elle le droit de laisser sa classe pour entrer au noviciat? Son engagement est signé.

R. Les conséquences de la rupture de son engagement par une institutrice sont les mêmes que celles de la rupture des engagements en général. Le fait de l'entrée au noviciat empêcherait pas cette institutrice d'être responsable des dommages que la Commission Scolaire pourrait lui souffrir. Cette institutrice pourrait s'entendre avec les Commissaires et essayer d'offrir les services d'une autre institutrice pour la remplacer.

Comme dans toute action en dommages, si elle était poursuivie, l'institutrice pourrait de son côté et pour sa défense, offrir les justifications qu'elle peut avoir à offrir.

RÉCLAMATION CONTRE UN FRÈRE.—(Réponse à J. T. M.)—Q. Il y a vingt-six ans, je suis allé chercher mon frère malade à un endroit éloigné. J'ai dû déboursier de l'argent, et j'ai gardé cinq mois, et lui ai donné de l'argent pour partir.

Je n'ai aucune obligation envers lui. Je n'ai jamais pensé de le garder pour lui, mais je n'ai jamais donné avant aujourd'hui pour lui en parler.

A présent qu'il a les moyens si je le dois de me faire rembourser?

R. Votre réclamation contre votre frère est prescrite depuis longtemps. Si votre frère ne veut pas vous payer volontairement, vous n'avez aucun recours légal contre lui.

Y A-T-IL DES FRAIS A PAYER POUR LES ACTIONS AU-DESSOUS DE \$25.00?—(Réponse à A. E.)—Q. Un avocat a-t-il le droit de se faire payer des frais pour une action de \$10.00. Il a aussi payé le montant de \$10.00.

R. Dans toutes les causes en bas de \$25.00, un avocat a toujours droit à ses déboursés de Cour et d'huisier contre le défendeur.

Mais la loi stipule que dans les actions au-dessous de \$25.00, il ne sera payé aucun honoraires aux avocats.

R. Dans toutes les causes en bas de \$25.00, un avocat a toujours droit à ses déboursés de Cour et d'huisier contre le défendeur.

Cela, évidemment, se rapporte aux droits de l'avocat contre celui qu'il a poursuivi, mais ne s'applique pas à son droit de se faire payer tous

NOUS METTONS A VOTRE  
DISPOSITION UN  
SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la ville — pouvant exécuter tous genres d'impressions tels que:

Recherches — rapports — factures  
catalogues — en-têtes de lettres — étiquettes  
enveloppes — lettres — etc.

LE SOLEIL LTEE  
(Département de l'Imprimerie)

ses frais et honoraires par son client qui a requis ses services.

UN PARTICULIER PEUT-IL EMPÊCHER UN CHEMIN D'HIVER SUR SON TERRAIN?—(Réponse à G. D.)—Q. Le Conseil veut passer un chemin de front, pour l'hiver, sur la propriété d'un particulier. Ce dernier a-t-il le droit de s'y opposer et de refuser?

R. Les chemins d'hiver peuvent être tracés en dehors de leur voie d'été, à travers tous champs, enclos ou terrains en bois debout. Dans le cas où le propriétaire de terrain en éprouve des dommages, ils lui sont payés par la Corporation qui a son recours contre les intéressés au chemin.

Cependant, à moins d'obtenir le consentement du propriétaire ou de l'occupant, ces chemins ne peuvent être tracés à travers les jardins, vergers, cours ou autres clos de haies-vives ou de clôtures qui ne peuvent être abattus ou relevés qu'à grands frais.

Sous ces restrictions, vous ne pouvez vous refuser ou vous opposer au tracé fixé par le Conseil.

ÉVALUATION DE TERRE, ETC.—(Réponse à V. E.)—Q. 1. Ma terre était évaluée à \$1,500.00 et j'en ai vendu la moitié à la Compagnie Shawigan. Sur le contrat la Compagnie se chargeait de payer les taxes municipales et scolaires, mais elle ne se chargeait pas de payer les taxes pour les chemins.

Le reste de ma terre était évalué à \$800.00 pour les taxes municipales et scolaires, et le conseil l'a évalué à \$1,500.00 pour me charger de payer à la place de la Compagnie les taxes du chemin.

Je voudrais savoir si le Conseil avait le droit de m'évaluer plus pour les taxes des chemins que pour les taxes municipales et scolaires, et s'il avait le droit de me faire payer les taxes des chemins à la place de la Compagnie? Et la Compagnie avait-elle le droit de faire des paiements pour s'exempter des taxes des chemins?

2. Sur la partie restant de la terre, la Compagnie Shawigan passe une transmission dans mes champs et dans mes bois. Elle paie 4 taxes et 10 centes de \$10.00. Elle m'a offert \$20.00 de la tour, \$20.00 de l'argent curé dans le bois, et \$5.00 par poteau de télégraphe.

J'ai refusé leur offre.

Elle me demandait 100 pieds de large dans le bois. Mais après avoir passé cette demande à la Cour Supérieure, elle en a réduit 75 pieds de large, sans ma permission.

Cette ligne de transmission passe en biais sur ma terre, ce qui forme 13 arpents. Comment ferai-je pour me faire payer, et quel prix puis-je exiger, et pour le bois, et pour les taxes et pour les poteaux?

R. 1. L'évaluation de votre terre telle que fixée par le Conseil et telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation de la Municipalité est seule de base à la fixation de vos taxes municipales et scolaires, et aux autres taxes que vous pouvez devoir pour l'entretien des chemins. Le Conseil ne peut pas faire une évaluation différente pour les chemins de celle qui existe au rôle d'évaluation. Puisque vous avez consenti à remplir la Compagnie de payer les taxes des chemins, il est juste que ses taxes soient mises par le Conseil à votre charge. Le Conseil devait, du reste, vous assujettir à cette taxe, à moins que vous n'établissiez que la Compagnie s'y est abligée.

2. Nous n'avons pas la compétence nécessaire pour financer le montant que vous pouvez charger pour la valeur de ce qu'on veut vous acheter.

Vous avez vous-même mieux que tout autre ce que tout cela peut valoir. Sinon, adressez-vous à des gens de votre paroisse qui ont de l'expérience et des connaissances en pareille matière.

UN PRETEUR PEUT-IL REFUSER LE REMBOURSEMENT DE SON PRÊT AVANT LE TERME?—(Réponse à F. F.)—Q. Je dois encore \$500.00 à celui de qui j'ai acheté ma terre. Je veux emprunter du gouvernement, et je lui offre l'argent pour avoir une quittance.

Je lui dois cette somme payable \$150.00 par année, et un intérêt de 6%. Peut-il refuser l'argent, et puis-je le forcer à prendre tout le montant.

Je veux tout lui rembourser, parce que pour emprunter du Gouvernement, et ne faut pas qu'il paraisse d'hypothèque au bureau d'enregistrement.

R. La loi dit que dans les obligations à terme, le terme est toujours stipulé en faveur du débiteur, à moins qu'il ne résulte de la stipulation ou des circonstances qu'il a été aussi convenu en faveur du créancier.

Il a été décidé plusieurs fois par les tribunaux que, dans le prêt à intérêt, le terme est aussi en faveur du créancier que du débiteur, et que le créancier ne peut être forcé d'accepter son paiement avant l'expiration du terme.

Nous sommes d'avis que l'intérêt de six pour cent fait présumer que le terme est en faveur du créancier, et que votre créancier est en droit de refuser le paiement avant l'expiration du terme.

Gens de la campagne et du district  
FAITES IMPRIMER  
— AU —  
"SOLEIL"  
Nos prix sont bas!  
DEMANDEZ NOS COTATIONS

MAISON D'ÉCOLE DÉFAUT D'ENREGISTREMENT DE L'ACTE DE VENTE.—(Réponse à O. B.)—Q. J'ai acheté une terre, il y a neuf ans, et sur la terre que j'ai acquise, il y avait un emplacement d'école. Le contrat qui a été fait entre le vendeur et la Commission Scolaire ne mentionnait pas que le terrain ne retournerait pas au propriétaire après la disparition de l'école.

Ce contrat n'a pas été enregistré, et il y a de cela 32 ans.

Le contrat est-il nul, vu que le temps est expiré. Celui qui m'a vendu la terre n'a fait aucune réserve, et moi j'ai fait enregistrer mon contrat.

Cet été la Commission Scolaire a acheté un autre emplacement chez mon voisin, et a bâti une maison d'école neuve.

Si le contrat entre la Commission Scolaire et le vendeur est nul, est-ce que l'emplacement et la maison d'école retournent au propriétaire?

R. Il nous faudrait d'autres données pour répondre absolument à votre exposé.

Cependant, voici, d'une manière générale, ce qu'il faut en penser.

Alors même que l'acte de vente n'a pas été enregistré, si la Commission Scolaire a possédé avec son titre d'achat, durant dix années, l'emplacement de la maison d'école, elle en est devenue propriétaire. Il faut que la possession nécessaire à la prescription ait été faite les conditions exigées par la loi, c'est-à-dire une possession de bonne foi, à titre de propriétaire, et qu'elle ait été publique, constante et continue.

CHIEN VICIEUX.—(Réponse à J. G. M.)—Q. Un propriétaire de chien recouvert vicieux a-t-il le droit de garder un tel chien après avoir été averti par le Conseil d'avoir à tuer ce chien?

Que doit-on faire en pareille circonstance?

R. Le Conseil Municipal a le pouvoir de faire des règlements pour faire tenir les chiens muselés ou attachés; pour empêcher de les laisser errer libres ou sans leurs maîtres ou autres personnes qui en prennent soin.

Il faudrait un règlement pour permettre au Conseil de faire abattre les chiens vicieux ou dangereux.

UN VOISIN A-T-IL LE DROIT DE POSER UNE ANTENNE EN RÉMO SUR MA MAISON?—(Réponse à F. G.)—Q. Un voisin a installé une antenne de radio sur ma maison, sans me demander la permission. Il a posé une planche sur la cheminée de ma maison. Puis-je lui faire ôter, et s'il me demande la permission, puis-je lui refuser?

R. Vous êtes maître chez vous, et nul n'a le droit d'y poser quoi que ce soit sans votre permission. Votre voisin n'a pas le droit de poser cette antenne sur votre maison sans votre permission, et vous avez absolument le droit de la lui faire ôter, et de lui refuser la permission d'en poser.

AU SUJET D'ACHAT DE MOULIN.—(Réponse à H. D.)—Q. J'ai acheté un moulin, et je n'ai aucun papier de fait avec le vendeur.

Maintenant, il voudrait avoir quelques objets. Est-ce que le moulin m'appartient avec tout son contenu?

R. Nous avons bien peu de détails pour vous donner une réponse catégorique.

Seulement nous pouvons vous dire que d'une manière générale la vente d'un immeuble comprend l'immeuble et tout ce qui y est attaché, et que dans la circonstance la vente du moulin, comprend tout ce qui est nécessaire au fonctionnement et à l'exploitation de ce moulin.

Maintenant, si le vendeur est venu réclamer certaines choses quelque temps après que vous avez pris possession du moulin il y a présomption qu'il avait l'intention de vous laisser ces effets en vous vendant.

Mais encore une fois, le tout dépend des conventions que vous avez sous-entendu.

Ce Merveilleux Liquide  
Dissout les Cors promptement

Il les fait se ratatiner et tomber, et en un jour ou deux vous n'avez plus de mal aux oreilles. Soulagement instantané. Appliquez quelques gouttes de PUTNAM'S CORN EXTRACTOR ce soir, et constatez demain matin que vos cors ne font plus mal. C'est un liquide merveilleux, qui opère des merveilles. Pour les cors douloureux, il n'y a rien d'aussi efficace que le PUTNAM'S CORN EXTRACTOR. Demandez le Putnam chez votre pharmacien — aujourd'hui. Satisfaction garantie.

... à l'occasion des célébrations



La  
**BIÈRE MOLSON**

*"La Bière que votre Arrière-Grand-Père Buvait"*



PER  
B-226

S



Organe officiel de la C

La Coopérative  
à lire, pas plus  
autres que celles

VOLUME XVII,

PHO

Plac  
désirez re  
quer cet  
venons ju  
pouvons

No

F.A.B., s

Quoi  
titrant 1  
faite par  
démontré  
value co

Profite

Co